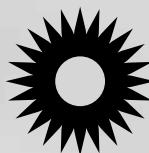


PROGRAM RIJEKA 2020 EUROPSKA PRIJESTOLNICA KULTURE



**RIJEKA
2020.eu**

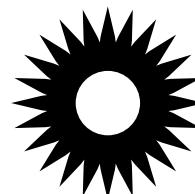
Luka različitosti





PROGRAM RIJEKA 2020 EUROPSKA PRIJESTOLNICA KULTURE

**—LUKA
RAZLIČITOSTI**



RIJEKA 2020.eu



RIJEKA 2020
EUROPSKA PRIJESTOLNICA KULTURE
LUKA RAZLIČITOSTI

Program

1. veljače 2020. – 31. siječnja 2021.

Rijeka 2020

Europska prijestolnica kulture

Nositelj titule

Grad Rijeka

Operativni provoditelj

RIJEKA 2020 d.o.o.

Strateški partneri

Vlada Republike Hrvatske

Primorsko-goranska županija

Sveučilište u Rijeci

Turistička zajednica grada Rijeke

PROGRAMSKA BROŠURA 2020

Prvo izdanje, listopad 2019.

Izdavač

RIJEKA 2020 d.o.o.

ISBN 978-953-48369-5-8

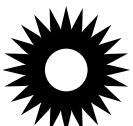
CIP zapis dostupan u računalnom katalogu

Sveučilišne knjižnice Rijeka pod brojem **140716086**.

SADRŽAJ OVE PUBLIKACIJE PODLOŽAN JE PROMJENI.

ZA DETALJNE I AŽURIRANE INFORMACIJE POSJETITE

www.rijeka2020.eu



RIJEKA 2020.eu

Luka različitosti

SADRŽAJ

7	DOBRO DOŠLI U RIJEKU 2020
23	PROGRAM RIJEKE 2020
24	POČETAK U DOBA KARNEVALA
34	UMJETNIČKE IZLOŽBE
58	TEMATSKE IZLOŽBE
72	UMJETNIČKE INTERVENCIJE U JAVNOM PROSTORU
100	AKCIJE I ATRAKCIJE
108	FESTIVALI I MANIFESTACIJE
120	KAZALIŠTE I PLES
138	OPERA I KLASIČNA GLAZBA
156	DJEČJI PROGRAMI
176	PROGRAMI ZAJEDNICE
218	SKUPOVI I KONFERENCIJE
239	NASLJEĐE RIJEKE 2020



**DOBRO DOŠLI
U RIJEKU 2020**



Europska prijestolnica kulture jedna je od najprestižnijih i najcjenjenijih kulturnih inicijativa u Europi, a Rijeka je prvi hrvatski grad koji će se pridružiti obitelji od preko šezdeset europskih gradova koji ponosno nose ovu titulu. U Europskim prijestolnicama kulture se tijekom čitave godine organizira niz događanja od europskog značenja. Uz bogati program, gradovi se nerijetko koriste ovom prilikom i za kapitalna ulaganja u kulturnu infrastrukturu te razvoj grada kao turističkog odredišta.

Želeći potaknuti kulturne i gospodarske veze među europskim gradovima, istaknuti europsku kulturnu raznolikost, raznovrsnost i različitost te potencijale koje kultura ima i za razvoj naših zajednica i cijelog europskog projekta, ideju za pokretanje ove inicijative dala je slavna grčka glumica Melina Mercouri, tadašnja ministrica kulture. Prvi grad koji je ponio ovu prestižnu titulu još 1985. bila je Atena.

Osim vrhunske kulturne i umjetničke vrijednosti, koja je i glavni cilj ovog projekta, Europska prijestolnica kulture može inicirati socioekonomski razvoj grada i regije. Njezin je ključan doprinos u izgradnji pozitivnog imidža ne samo grada i regije, nego i države i čitave Europe, kao atraktivnog i kreativnog područja otvorenog kulturama svijeta. To je i prilika za gradove da započnu proces regeneracije, pokrenu svoje inovativne i kreativne potencijale te razviju održive oblike turizma. Istodobno, uključivanjem stanovništva gradova i regija u kulturne i društvene aktivnosti, ovaj projekt potiče socijalnu i teritorijalnu koheziju.

Rijeka 2020 – Europska prijestolnica kulture svojim se programom prikљučuje proslavi europske kulturne raznolikosti. Program je razvijen unutar okvira koji postavljaju tri glavne teme: voda, rad i migracije koje se vezuju uz identitet Rijeke, ali su aktualne i u širemu europskom okruženju. Teme se međusobno isprepleću stvarajući „luku različitosti“. Vrijednosti koje su utkane u programsku koncepciju i koje se odražavaju u programu jesu hrabrost, neobičnost, progresivnost i ambicioznost.

Službeni program Rijeke 2020 – Europske prijestolnice kulture započinje 1. veljače 2020. svečanošću i posebno oblikovanim programom Otvaranja, a nastavlja se do kraja siječnja 2021., nudeći vrijedne i zanimljive sadržaje svim generacijama i ljudima različitih interesa. Rijeka će, zajedno s brojnim mjestima u okolini, postati središte glazbe, kazališta, likovne umjetnosti i filma, kao i inovativnih sadržaja koji povezuju umjetnost i nove tehnologije, lokalne tradicije i suvremene umjetničke prakse. Na poznatima, ali i neočekivanim mjestima, *Rijeka 2020* obećaje jedinstvena, nerijetko čarobna iskustva. Vrhunski majstori, umjetnici i izvođači donose nepresušnu rijeku i široko more zvukova, boja, oblika, pokreta, riječi, okusa i mirisa. Riječke i europske kulturne institucije i organizacije, kao i mnogi građani Rijeke i Županije, ali i brojnih gradova iz čitave Europe, koji su se svojim inicijativama uključili u projekt, pozivaju sve zainteresirane da se pridruže i sudjeluju u ovom jedinstvenom iskustvu.

Ovim projektom Grad Rijeka kao nositelj titule, u suradnji sa svojim partnerima i uz potporu europskih strukturnih fondova, ulaže i u razvoj kulturne infrastrukture. Tako će kao ostavština građanima Rijeke i svim njenim posjetiteljima na trajnu uporabu ostati nova kulturna četvrt u bivšem

industrijskom kompleksu *Benčić* s dva muzeja, velikom knjižnicom i prostorom posebno namijenjenom djeci te nova kulturna i turistička atrakcija, brod-muzej *Galeb*. Istodobno, Primorsko-goranska županija obnovila je i niz kaštela i drugih objekata te kreirala novu rutu *Putovima Frankopana*. Tome se kao trajna ostavština pridružuje niz umjetničkih radova, od kojih se posebno ističe jedanaest trajnih umjetničkih instalacija i skulptura na otvorenom, na obali i otocima Kvarnera.

Nakon višegodišnjih priprema i zahtjevnog procesa kandidature, u ožujku 2016. Rijeka je izabrana kao grad nositelj ove ugledne titule za 2020. godinu. Istodobno s Rijekom, titulu Europske prijestolnice kulture nosi i irski grad Galway.

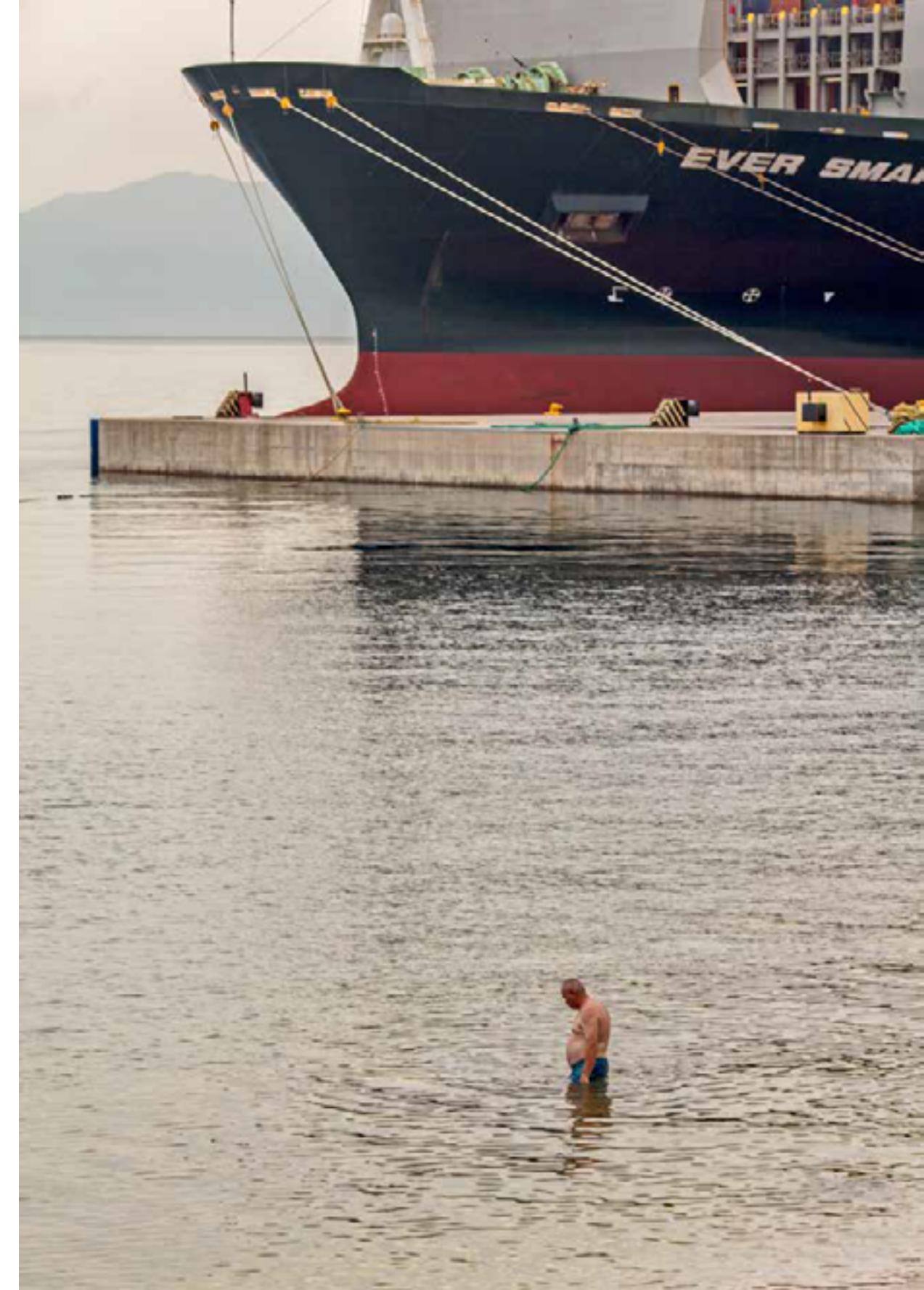
Galway se nalazi na zapadnoj obali Irske, smješten na divljem Atlantskom putu, a poznat je po kozmopolitskom ozračju, izvanrednoj ljubaznosti svojih stanovnika i statusu kulturnog središta države. Uzbuđljiv pan-europski program za ovu godinu donijet će događanja na neočekivana mesta diljem grada i regije, na otocima, u udaljenim selima, u močvarama, poljima, planinama i na plažama. Od hrane, glazbe, plesa, književnosti i vizualnih umjetnosti do poezije, kazališta, sporta i velikog spektakla, posjetitelji Galwaya uživat će u zabavnom i jedinstvenom doživljaju.

RIJEKA — LUKA RAZLIČITOSTI

Rijeka je grad nenametljiva postojanja različitosti, simbol uključivosti i otvorenosti, u srcu prirodnih i kulturnih raznolikosti Kvarnera i Gorskog kotara. Grad čiji građani u većini njeguju izvorni ljudski impuls tolerancije, prihvatanja i povezivanja. Odabrana je za Europsku prijestolnicu kulture 2020. godine jer je ponudila vrhunski umjetnički i kulturni program u kojem Europa može pronaći svoje drukčije lice.

Rijeka, središte plavo-zelene Primorsko-goranske županije i najveća hrvatska luka, živahna je mešavina grubosti luke i industrije i veličanstvenog sjaja fine arhitekture, utjecaja Austrije, Mađarske, Italije i jugoslavenskog modernizma. Svoju je moć prihvatanja razvila tijekom turbulentne povijesti. U posljednjih stotinu godina ovaj grad i ljudi koji ga čine živjeli su u čak sedam različitih država, pa se i u tome malo tko u svijetu može usporediti s Rijekom. Na tom tragu, budućnost se nikada nije uzimala zdravo za gotovo, već uvijek dijaloški, oprezno, propitkujući svaku, pa i najbolju namjeru.

Današnja Rijeka izrasla je u pravu luku različitosti. I nepresušna je, kao što joj je upisano u imenu i gradskom grbu.



PROGRAMSKA KONCEPCIJA

Kulturni i umjetnički program *Rijeka 2020 – Europska prijestolnica kulture* određen je trima temama. To su voda, rad i migracije. Te se teme vezuju uz identitet Rijeke, ali su aktualne i u širemu europskom okruženju. Međusobno se isprepleću i stvaraju luku različitosti. Vrijednosti koje su utkane u programsку koncepciju i koje se reflektiraju u programu *Rijeka 2020 – Europska prijestolnica kulture* jesu hrabrost, neobičnost, progresivnost i ambicioznost.

VODA

Rijeka je grad obilježen vodom i nazvan po vodi. *Grad koji teče*. A tko se jednom napije riječke vode, ravno iz slavine i izvrsna okusa, taj će se u Rijeku i vratiti. Voda nam u izobilju pada i s neba. Nerijetko Rijeka zasjedne i na prvo mjesto najkišovitijih mjesta u svijetu. Voda se u programu *Rijeka 2020 – Europska prijestolnica kulture* odnosi i na biošku raznolikost, ali i na šira ekološka pitanja. Kako živimo na vodi i uz more? Što moramo promjeniti da bismo sačuvali svoje prirodno okruženje za budućnost? Kakve se sve nove ekonomije razvijaju u moru i oko njega? Što danas znači održivi turizam?

RAD

Rad je osnovno ljudsko pravo. Novi oblici rada u doba novih tehnologija i industrija važna su pitanja za budućnost Europe. Što je postindustrijski rad i koje su perspektive rada u budućnosti? Hoćemo li i dalje, unatoč svoj tehnologiji koju imamo, raditi osam sati dnevno, pet dana u tjednu ili je vrijeme za promjene? Kakve nove oblike rada proizvode nove globalne ekonomije? Što je nematerijalni rad i na koji je način prisutan i u onome što su kulturne i kreativne industrije? Gdje su granice između ljudskog rada i rada koji sve više umjesto čovjeka obavljaju roboti i umjetna inteligencija, i u čiju korist?

MIGRACIJE

Migracije se u povijesnom i aktualnom kontekstu odnose na velike migracije stanovništva, ali i na mobilnost općenito, nomadizam te globalnu razmjenu i suradnju. Rijeka je grad migracija. Grad dolazaka i odlazaka. Grad isprepletениh kultura, a onda i grad tolerancije. Budućnost Europe, pa tako i Rijeke, goleme su promjene u stanovništvu poradi veće mobilnosti i potrebe za promjenom životne sredine zbog različitih razloga. Koliko smo doista spremni prihvati druge i drugčije? Kako se nosimo s različitim identitetima? Znamo li cijeniti bogatstvo različitosti?



GLAVNI PROGRAM

Glavni program *Rijeke 2020 – Europske prijestolnice kulture* podijeljen je na sedam tematski ili funkcionalno definiranih programske pravaca, odnosno programa, koji se međusobno isprepleću. Svaki programski pravac obuhvaća niz zasebnih projekata i događanja, a razvijen je suradnjom brojnih domaćih i stranih partnera. Uz to, definiran je i niz važnih posebnih događanja i projekata koji objedinjuju raznolikost tema ili reprezentiraju vrhunsku europsku umjetnost, kao dodanu vrijednost glavnog programa.

KUHINJA RAZLIČITOSTI

Kuhinja različitosti posvećena je migracijama i manjinama, neobičnim spojevima glazbe, kulinarstva, umjetnosti i aktivizma. Kreira prostor za razmjenu ideja, navika i predrasuda. Otvara teme migracija, spaja one koji su došli, nas koji smo tu i one koji su otišli. Tematski je usredotočena i na manjine te uključuje i slavi razne manjinske kulture i supkulture: nacionalne, etničke, religijske, rodne, manjine prema tjelesnoj ili mentalnoj različitosti, starosti ili životnom stilu. *Kuhinja različitosti* sastoji se od programa koji uključuju. U *Kuhinji različitosti* ima mjesta za sve. *Kuhinjom različitosti* stvaramo mjesta za sve. Među ostalim, program čine festival svjetske glazbe i gastronomije *Porto Etno*, nogometno-kulturni projekt *Jedan grad: jedan cilj* te Festival europske kratke priče i *Hay Festival* s posebnim programom *Europa 28 – Vizije budućnosti*.

DOPOLAVORO

Dopolavoro izložbama, kazalištem i operom, ali i zabavnim spektaklima koje prati bogat izdavački program, govori o radu i novim tehnologijama. Hoće li nas tehnološki napredak jednog dana dovesti do svijeta u kojem strojevi rade sve, a mi ljudi uživamo u obilju i dokolici? Programski pravac *Dopolavoro* (nakon posla) bavi se novim oblicima rada koji nisu postojali ili nisu bili rašireni do prije desetak godina. Narav rada neprestano se mijenja pod utjecajem novih tehnologija. Teme povezane s radom podrazumijevaju i teme povezane sa stanjem ne-rada, slobodnog vremena i ljenčarenja, a obraduju se u suradnji s međunarodnim umjetnicima iz područja vizualnih, izvedbenih i novomedijskih umjetnosti.

Središnji program *Dopolavora* velika je međunarodna izložba *Usijano more*, posvećena novim ekonomijama i novim oblicima rada povezanim s morem. S njom je povezan niz pojedinačnih izložbi, predstava i događanja, kao što su robotska opera *ReCallas Medea*, koncert benda **Compressorhead** sastavljenog od robota ili atraktivne interaktivne robotičke instalacije američkog umjetnika **Christiana Ristowa**, ikone legendarnoga pustinjskog festivala *Burning man*.

DOBA MOĆI

Program *Doba moći* inspiriran je Rijekom kao laboratorijem europske povijesti te progovara o različitim oblicima i odnosima moći preko povijesnih i umjetničkih izložbi te vrhunskih kazališnih, plesnih i opernih predstava i drugih događanja. Rijeka je preživjela okupacije, oslobođenja, monarhije, carstva, društveno-političke revolucije i krahove. Iskustvo podijeljenosti oblikovalo je identitet mnogih europskih gradova, pa tako i Rijeke koja je desetljećima bila podijeljena granicom oblikovanom rijekom Rječinom. Rijeka i njezina situacija, od povijesti preko sadašnjosti do budućnosti grada, nalaze se u polazištu, ali ne ograničavaju domete i namjere ovog programa. Iskustva i struktura moći promatraju se od intimnih doživljajnih sfera do totalitarnih režima; od ideja i znanja do izvedbi i učinaka moći; od političkih igara do ljudskih prava; od nasilja i opresije do krhkosti života drugih bića i opstanka prirodnog okoliša; od izvora do granica; od otpora do odgovornosti; od destruktivne do kreativne moći.

Bogat izvedbeni program, među ostalim, čine izvedbe nove predstave **Sve što je dobro** slavne europske kazališne skupine iz Bruxellesa **Needcompany**, nova produkcija vrhunskog grčkog koreografa **Andonisa Foniadakisa**, nove operne produkcije kao što je Wagnerova **Tristan i Izolda**. Izložbeni program sastavljen je od niza izložbi suvremene umjetnosti i izložbi koje tematiziraju riječku i europsku povijest, uključujući stalne postave novih muzejskih prostora, **Palača šećera i Galeb**. Posebno je zanimljiva audiovizualna instalacija **Anakrono kupalište** jednog od najvažnijih svjetskih autora suvremenе glazbe **Heinera Goebbelsa**.

SLATKO I SLANO

Programski pravac *Slatko i slano* aktivira grad u zoni u kojoj rijeka (slatko) susreće more (slano) i to velikom međunarodnom izložbom o gradu promatrano kroz prizmu odnosa arhitekture i moći te urbanističko-arhitektonске intervencije oblikovane posebno za Rijeku. Posvećen je aktivaciji toga nedovoljno iskorištenog, a iznimno zanimljivog i atraktivnog dijela grada u samom srcu Rijeke. Cilj je ovoga programskog pravca oživljavanje urbanih prostora, bivših industrijskih i lučkih sadržaja te iniciranje promjena.

Različiti umjetnički i kulturni sadržaji i događanja, koji se planiraju u području koje obuhvaća *Slatko i slano*, probudit će grad koji teče i skrenuti pozornost na specifičan urbanu prostor. Neke od lokacija su hala *Exportdrva*, Riječki lukobran / *Molo longo*, terase nebodera i Školjić. Intervencije u prostoru ponudit će nove sadržaje našim sugrađanima i posjetiteljima koji će na ovaj način vidjeti grad drugim očima. Primjerice, to je intervencija **Bazen Delta** arhitektonске grupe **SKROZ**. Središnja, velika međunarodna tematska izložba **Fiume fantastika** istražuje povijest grada i regije u globalnom kontekstu, njegov uzbudljiv rast i nepredvidiv razvoj preko povijesti i arhitekture, sve promatrano kroz prizmu neodoljivog pojma moći.

LUNGOMARE ART

Serija od jedanaest trajnih instalacija suvremene umjetnosti inspiriranih Kvarnerom, postavljenih na deset lokacija duž kvarnerske obale i na otocima. Suvremena umjetnost izlazi iz muzeja i susreće se s lokalnim zajednicama. Instalacije, čiji su autori renomirani umjetnici i umjetnice, dizajneri i arhitekti iz Hrvatske, Europe, Japana i Čilea, u odabiru češkog kustosa **Michala Kolečka**, podsjećaju na tradicije i priče važne za pojedine lokalne zajednice. Uz estetsku, imaju i funkcionalnu vrijednost – neke od njih postaju nova odmorišta, igrališta, mesta za razgovor i učenje.

Lungomare Art otkriva priče koje nećete naći u uobičajenim turističkim brošurama, a kao polazište za njihovo istraživanje možete odabrati bilo koju lokaciju. Na obali: na ulazu u **Brseč**, na planinarskoj stazi kod **Lovranske Drage**, na kopnu i ispod mora u **Voloskom**, u ribarnici u **Rijeci**, na plaži **Grčeve** na riječkim Pećinama, na plaži Svežanj na **Žurkovu** u Kostreni i u parku u središtu **Crikvenice**. Ili na otocima: pristanište u **Loparu** na Rabu, iznad **Baške** na Krku i na Veloj rivi u **Malom Lošinju**. Obilazak može početi u ljetu 2020. Autori radova su poznate umjetnice i umjetnici među kojima izdvajamo **Liama Gillicka** (UK), **Jiříja Kovandu** (CZ), **Numen/for Use** (HR), **Harumi Yukutake** (JP) i **Smiljana Radića** (CL).

DJEČJA KUĆA

Dječja kuća namijenjena je djeci i svima koji se tako osjećaju, a u prvi plan stavlja kreativnost djece. Gradi se kroz festival dječje kreativnosti, jednu posebno oblikovanu interaktivnu izložbu, časopis za djecu *Brickzine* te brojne druge programe kao što su lutkarske predstave, film, književni i likovni programi.

Dječja kuća potiče maštu i sanjarenja, zove na igru i smijeh. Stvorena je za razmjenu najkreativnijih ideja i zabavu uz koju uvijek naučimo i nešto novo. Programi *Dječje kuće* osmišljeni su za sve male čarobnjake nemirnoga umjetničkog duha i za sve one koji će to tek postati. Ne zaboravimo: oni su mali, ali su veliki, a kad zaista narastu, izgradit će društvo aktivnih i samosvjesnih građana. Svakom ciglicom *Dječje kuće* stvara se okvir u kojem djeca imaju pravo razviti svoj potencijal i izraziti se. „S njima, a ne samo za njih“ krilatica je koja nas vodi u oblikovanju programa ovog pravca.

Iz bogatog programa izdvajamo *Festival Tobogan* s nizom radionica i spektakularnim događanjima na otvorenom, niz programa posvećenih liku i djelu legendarnog profesora **Balthazara**, kao što je velika interaktivna izložba ili umjetnička intervencija na brodu *Uragan*. Tu je i niz lutkarskih predstava, kao što je kabaret *Bomboniera variete!*, filmske radionice te festival *Mjesec dobre dječje knjige*.

27 SUSJEDSTAVA

Programski pravac *27 susjedstava* okuplja susjedstva diljem Primorsko-goranske županije i svako od njih povezuje sa susjedstvom iz jedne od dvadeset sedam zemalja članica Europske unije. *27 susjedstava* spaja ljude otoka, obale, zaleđa, gorja te samoga grada Rijeke. To su: Lovran, Opatija, Matulji, Kastav, Pehlin, Drenova, Škurinje, Turnić i Mlaka, Kampus na Trsatu, Jelenje, Čavle, Praputnjak, Kostrena, Crikvenica, Novi Vinodolski, otok Rab, otok Unije, grad Cres, grad Krk, Malinska, Vrbnik, Gomirje, Mrkopalj, Fužine, Delnice, Brod na Kupi i Gornji Kuti. Ovaj programski pravac pruža mnoge mogućnosti za praksu razmjene koja se proteže diljem Europe, pri čemu se stvaraju neformalne mreže kulturnih aktivnosti, koje će se nastaviti i nakon 2020. godine. Pravac *27 susjedstava* stvara platformu suradnje i jačanja lokalnih zajednica u udaljenim urbanim i ruralnim područjima, a tako čini i ono najvažnije: razvija dobre međuljudske odnose i stvara atmosferu uživanja u različitosti.

Tijekom 2020. posjetitelji će moći upoznati kulturu i život susjedstava posjećujući njihove dnevne boravke ili neko od 27 događanja susjedstava. Bogat program događanja započinje jednom od najvažnijih tradicija ovog kraja, karnevalom, s posebno oblikovanom *Zvončarskom simfonijom* u Čavlima. Sveučilišni kampus ponudit će cjelogodišnji znanstveno-edukativni program i hortikulturnu umjetničku intervenciju *Nisam robot* multimedijalnog umjetnika **Darka Fritza** (HR), Susjedstvo Turnić-Mlaka povezat će se, među ostalim, s međunarodnom svemirskom postajom. Plesat će se na raznim mjestima, uključivši festival *ČAgaj 2020* na Krku i festival *Gomirje harmonika mundijal*. Otok Unije slavit će vjetar festivalom puštanja zmajeva, a poseban zabavni program bit će posvećen sumještanima raseljenim diljem svijeta. Granična četvrt Drenova povezat će kulturu, prirodu i digitalne tehnologije. Održat će se i niz dokumentarnih filmskih programa kroz *Mrežu kina na egzotičnim lokacijama*.

IZVAN PRAVACA

Program *Izvan pravaca* sastavljen je od niza posebnih događanja i projekata koji objedinjuju raznolikost teme *Rijeke 2020 – Europske prijestolnice kulture* ili su pomno odabrani da bi dolično predstavili raznolikost europskih kultura i vrhunsku umjetničku kvalitetu.

Program, među ostalim, uključuje manifestaciju otvaranja *Rijeke 2020 – Europske prijestolnice kulture* kao i glavnu karnevalsку povorku koja će okupiti karnevalske grupe iz različitih europskih gradova. Među reprezentativnim umjetničkim programima treba izdvojiti nekoliko gala-koncerata u riječkom kazalištu te izložbe u Muzeju moderne i suvremene umjetnosti i u Muzeju grada Rijeke.



DODATNI PROGRAM

Projekt *Rijeka 2020 – Europska prijestolnica kulture*, uz središnji kulturni i umjetnički program, naglasak stavlja i na osnaživanje kulturnih organizacija i inicijativa građana šire lokalne zajednice te međunarodno umrežavanje. Njihovo sudjelovanje u projektu jedan je od ciljeva koji se, među ostalim, ostvaruje malim društveno-kulturnim akcijama ili podizanjem svijesti o ekologiji u najširem smislu. Time se podiže kvaliteta života zajednice i daje prilika za aktivno uključivanje svima koji žele pridonijeti svojim angažmanom.

PROGRAM RIHUBA

RiHub je novi riječki kulturni centar koji uključuje informativnu točku gdje se mogu dobiti sve informacije u vezi s projektom *Rijeka 2020 – Europska prijestolnica kulture*, prostor za privremeni i povremeni rad (*coworking*), a ujedno je sjedište programa u kojem sudjeluju i građani.

RiHub je mjesto za rad, razvoj ideja i projekata, mjesto za umrežavanje s drugim profesionalcima. Tu se održavaju i različiti javni programi, od radionica i predavanja do plesnjaka i predstava. Poseban program Retox predstavlja inovativne građanske, ekološke i poduzetničke inicijative te „uradi sam“ radionice. RiHub je mjesto susreta, razmjene ideja, mjesto rada, ali i druženja i zabave.

ZELENI VAL I CIVILNE INICIJATIVE

Sudionički programi *Civilne inicijative* i *Zeleni val* namijenjeni su raznim udružama, inicijativama i skupinama građana koji žele pridonijeti kvaliteti života u gradu društvenim, kulturnim i ekološkim aktivnostima. Programi uključuju građane kao aktivne sudionike u stvaranju i realizaciji projekta *Rijeka 2020 – Europska prijestolnica kulture*. Njima se potiču aktivno građanstvo, solidarnost i suradnja, a sustavom finansijskih potpora omogućuje se pristup sredstvima za realizaciju projekata. Iznimno su važni i neformalna edukacija te mentorstvo koji među sugrađanima razvijaju nove vještine, povezuje ih se s nadležnim tijelima te se stvaraju temelji za nove ideje i saveznštva javnog i civilnog sektora.

KULTURNA DIPLOMACIJA I KONFERENCIJE

Kulturalna diplomacija *Rijeke 2020 – Europske prijestolnice kulture* ima nekoliko važnih ciljeva. Pridonosi međunarodnoj vidljivosti grada i županije te stvara strateška međunarodna partnerstva. Njome se Rijeka i Primorsko

-goranska županija promiču kao relevantan regionalni centar kulturnih politika i menadžmenta u kulturi. Uz to, pridonosi spajanju stručnjaka iz područja umjetnosti i kulture, kulturnih i kreativnih industrija te drugih sektora povezanih s kulturom, prije svega preko svojih ključnih aktivnosti: organizaciju međunarodnih konferencija u Rijeci i predstavljanja u inozemstvu.

U 2020. u Rijeci će se održati brojni međunarodni skupovi kao što je konferencija gradonačelnika europskih prijestolnica kulture te središnje konferencije međunarodnih asocijacija kao što su *Performance Studies International* ili mreže europskih muzeja NEMO.

PROGRAM RIJEKE 2020

1. VELJAČE 2020. → 31. SIJEĆNJA 2021.

POČETAK U DOBA KARNEVALA

Riječki karneval jedna je od najstarijih i najvećih kulturnih manifestacija riječkoga područja i spada među najveće karnevale na svijetu. Doba karnevala započinje svečanom primopredajom ključa grada u ruke maškara i Izborom Kraljice karnevala (17. siječnja). U nizu tradicionalnih događanja, od Maškaranog autorelija Pariz-Bakar preko događanja kao što su Carnival Snowboard Session i Carnival DJ Session pa do Dječje povorke (8. veljače) i Međunarodne karnevalske povorke (23. veljače), naći će se i program Otvaranja Europske prijestolnice kulture (1. veljače). Osim programa Otvaranja, poseban štih Karnevala 2020. dat će i pojačana međunarodna suradnja, gostovanja karnevalskih grupa i DJ-a iz Galwaya i drugih gradova Europe i svijeta.

Tradicionalni i autohtoni zvončarski karnevalski običaji riječke okolice bit će posebno predstavljeni programskim pravcem 27 susjedstava. U susjedstvu Čavle (7. – 9. veljače), uz Zvončarsku smotru koja okuplja skupine zvončara iz cijele Europe te maškaranu manifestaciju na Platku, poseban dio programa je Zvončarska simfonija, dosad neviđen spoj jazza i zvonjave dondolaša, u suradnji s Porto Etno orkestrom. Pred kraj karnevalskog doba (22. – 25. veljače) susjedstvo Matulji, programom Zvončari ili kako probuditi zajednicu iz sna, uvode posjetitelje u magičan obred zvončarskih ophoda.







OTVORENJE EUROPSKE PRIJESTOLNICE KULTURE

Poseban program otvaranja u zvuku i svjetlu
različite luke.

Posebno osmišljen program uvod je u godinu proslave Europske prijestolnice kulture. Voda, rad i migracije u Luci različitosti središnje su teme programa koji je zamišljen kao intervencija u specifičan prostor, simboličku i povjesnu jezgru grada, njegovo identitetsko sidrište – luku. Luka različitosti postaje različita luka, preobražen prostor drukčijeg lica i lika, kako to i biva u tradiciji karnevala. Svakodnevni se prizori, obične lučke nekretnine i pokretnine, industrijski i pomorski materijali i alati, transformiraju u umjetničke instalacije, tijela, senzacije.

1. VELJAČE 2020.

Riječka luka

MEĐUNARODNA KARNEVALSKA POVORKA 2020

Specijalno izdanje tradicionalne karnevalske povorce.

Međunarodnu karnevalsku povorku, kao krunu karnevalskih svečanosti na Kvarneru u 2020. godini, svojim će lokalnim običajima i svojom maštovitošću obogatiti brojne inozemne karnevalske skupine, posebno one iz gradova Europskih prijestolnica kulture.

Međunarodna karnevalска povorka kruna je karnevalskih svečanosti na Kvarneru, pa i šire. Natjecanje u maštovitosti, duhovitosti i originalnosti, vatromet boja i oblika, rezultira parodom stotine alegorijskih kola, tisuća maski i nemjerljivog broja gledatelja iz zemlje i inozemstva. Povorka je smotra tradičiskih i urbanih karnevalskih grupa koje se svojom maskom nastoje osvrnuti na aktualne društvene događaje. Nigdje na svijetu nećete doživjeti ovako osebujan spoj europskoga građanskog karnevala temeljenog na povjesnim i kulturnim običajima i elementima folklora i mitologije pa stoga budite što želite, dodite na Riječki karneval!

23. VELJAČE 2020.

Centar Rijeke



UMJETNIČKE IZLOŽBE

S KOLEKCIJOM DAVID MALJKOVIĆ (HR)

Izložba koja će transformirati riječki Muzej moderne i suvremene umjetnosti u živo kolektivno tijelo!

Organizator: Muzej moderne i suvremene umjetnosti (Rijeka)
 Partneri: WHW Akademija (Zagreb), Werkplaats Typografie (Arnhem, NL), Sveučilište u Rijeci, Akademija primijenjenih umjetnosti

Izložbom *S kolekcijom David Maljković* uspostavlja dijalektički odnos sa zbirkom Muzeja moderne i suvremene umjetnosti i direktnom suvremenošću. Unutar postojeće arhitekture, semantike i infrastrukture riječkog muzeja autor uvodi novu formalno-prostornu strukturu i relacijski modalitet u odmaku od klasičnih narativnih obrazaca i uvriježenih muzeoloških sustava prezentacije i komunikacije umjetničkog rada. Tijekom procesa otvorene gradnje odnosa s kolekcijom, radovi iz kolekcije afirmiraju svoju aktivnu materijalnu prisutnost, društvenost i kontinuiranu temporalnost, izvan statusne konačnosti i definiranosti artefakta.

Izložba će tijekom tromjesečnog trajanja transformirati riječki Muzej moderne i suvremene umjetnosti u živo kolektivno tijelo, potencirajući mnoštvo interakcija i situacija unutar izložbenog prostora (*pop-up bar*, diskurzivni programi, radionice, izvedbe i akcije) u suradnji s umjetnicima različitih izraza i generacija te partnerima – WHW Akademijom iz Zagreba, *Werkplaats Typografie* iz Nizozemske i Akademijom primijenjenih umjetnosti iz Rijeke.

David Maljković rođen je 1973. u Rijeci, živi i radi u Zagrebu. Njegove recentnije samostalne izložbe uključuju *The Renaissance Society* u Chicagu, *Palais de Tokyo* u Parizu, *Kunstmuseum* u Sankt Gallenu, *BALTIC Centre for Contemporary Art* u Gatesheadu, *Kunsthalle* u Baselu, *Van Abbenmuseum* u Eindhovenu, *Secession* u Beču. Izlagao je na 11. Gwangju bijenalu, 56. Venecijanskom bijenalu, 29. Bijenalu u Sao Paolu, 11. i 9. Istanbulskom bijenalu i dr., a radovi su mu dio kolekcija brojnih svjetskih muzeja, među ostalim Centra *G. Pompidou* u Parizu, MUMOK-a u Beču, *Museo Reina Sofia* u Madridu, MoMA-e u New Yorku, *Stedelijk* muzeja u Amsterdamu, *Tate kolekcije* u Londonu.

Kustosica izložbe je **Ivana Meštrović** (HR).

31. SIJEČNJA → 20. TRAVNJA 2020.

MMSU

USIJANO MORE

Međunarodna skupna izložba koja se bavi nevidljivim ekonomijama povezanimi uz more. Umjetnici svjetskoga glasa u svojim se radovima bave neobičnim i radikalnim pojavama, od čudnih internetskih trgovina do carstava amaterske pornografije i drugih zlatnih obala.

U geografskom smislu Europa je pomorski kontinent: sagleda li se odnos duljine obale prema ukupnoj površini kopna, Europa ima više kontakta s morem nego bilo koji drugi kontinent. Za Rijeku luka, kao i more, nije samo mjesto utovara i istovara, dolazaka i odlazaka brodova. Luka je u srcu grada i simbolički važna za identitet grada. Zato je more, odnosno novi oblici rada i ekonomija koji su vezani uz more, iznimno važno i za Rijeku i za Europu.

Izložba *Usijano more* u prvi plan stavlja nove nevidljive ekonomije koje su neodvojivo povezane s morem, kao što je iskopavanje nafte i ruda u morskim dubinama, uspostavljanje *offshore* poreznih oaza na morskim obalama i pokretanje libertarijanskih *start-upova* u samodostatnim naseobinama koje plutaju međunarodnim vodama. Sve navedene aktivnosti dio su novih ekonomija koje uključuju nove oblike rada (poput brige i skrbii) ili novih oblika kruženja kapitala (poput slobodnih luka). S obzirom na (povremenu) posebnost njihovih poreznih modela, lučki gradovi kao što je Rijeka veoma su važni za takve vrste ekonomija. Umjetnici čije radove okuplja izložba istražuju neobične Amazonove trgovine, sve prisutnije *outsourcanje* zdravstvene skrbii, „crne dimnjake“ i rudarenje na velikim dubinama, skrivene *offshore* oaze, mračna carstva amaterske pornografije i druge zlatne obale.

Kustosica izložbe je **Inke Arns** (DE), poznata po svome radu u medijskoj umjetnosti. Umjetnička je direktorica dortmundske organizacije *Hartware MedienKunstVerein* (HMKV) i kustosica brojnih međunarodnih izložbi koje su predstavljene diljem Europe i svijeta – od Berlina, Glasgowa i Varšave preko Ljubljane i Novog Sada do Moskve, Tel Aviva i Hong Konga.

Organizator: Drugo more (Rijeka)
partner: Goethe-Institut Kroatien (Zagreb)

Izložba će predstaviti radove brojnih europskih i svjetskih umjetnika i skupina kao što su: **Harun Farocki** (GE), **DISNOVATION.ORG** (FR), **Forensic Architecture** (UK), **Femke Herregraven** (NL), **Lauren Huret** (FR), **Jacob Hurwitz-Goodman** i **Daniel Keller** (US), **Lawrence Lek** (DE), **Katja Novitskova** (EE), **Jenny Odell** (US), **Ovidie** (FR), **Elisa Giardina Papa** (IT), **Alexandra Pirici** (RO), **Lisa Rave** (UK), **Marie Reinert** (FR), **Tabita Rezaire** (FR), **RybN** (FR), **Tamás St. Auby** (HU) i **Hito Steyerl** (GE).

TRAVANJ → SRPANJ 2020.

Exportdrvo, 1. kat

NEPOZNATI KLIMT — LJUBAV, SMRT, EKSTAZA

Jedinstvena izložba na tri etaže Muzeja grada Rijeke koja ekskluzivno donosi rane radove Gustava Klimta i članova njegove družine, brata Ernesta i prijatelja Franza Matscha. Publika će prvi put moći izbliza vidjeti slike rađene za riječko kazalište te kroz brojne druge izložene radove saznati kako je i zašto Klimt postao jedan od najslavnijih umjetnika svih vremena.

Izložbom će se predstaviti rani, zapostavljeni, a time i javnosti nepoznati opus ovog velikana europskog slikarstva, koji je karijeru započeo radeći s bratom **Ernstom Klimtom** i prijateljem iz školske klupe **Franzom Matschom**, s kojima je osnovao umjetničko udruženje. Družina je 1884./1885. angažirana za dekoraciju gledališta riječkog kazališta. Izradili su devet slika od kojih je sedam signirano. Slikari su se potpisali svaki na svoje platno, što im dotad nije bio uobičajeno. U ovom razdoblju razlike su u njihovim rukopisima i stilskim streljenjima sve izraženije, a riječki opus izdvaja se kao nagovještaj onoga što će uskoro uslijediti. Matschev će opus ostati u okvirima akademskog slikarstva i on će se kao umjetnik izgubiti u masi više ili manje solidnih slikara, a **Gustav Klimt** će se radikalnim autorskim prevratom premetnuti u jednog od najslavnijih slikara svih vremena, koji će na čelu grupe umjetnika dovesti do najznačajnijega prijelomnog trenutka u novoj povijesti umjetnosti.

Prvi put publika će moći izbliza vidjeti svih devet slika nastalih za riječko kazalište, kao i pripremne crteže i kolorirane studije inače razasute u muzejima, galerijama i privatnim zbirkama od New Yorka preko Beča do Bukurešta. Zahvaljujući suradnji s velikim brojem muzeja i drugih institucija, posjetitelji će moći pogledati i druga rana djela ove trojice slikara, pretežito vezana za kazališne narudžbe.

Organizator: Muzej grada Rijeke
Partneri: Hrvatski restauratorski zavod (Zagreb), Restauratorski odjel Rijeka

S obzirom na to da je Gustav Klimt danas ipak ponajprije poznat po svome kasnjem opusu, posjetitelji će moći razgledati i četrdesetak njegovih crteža nastalih u vremenu od pojave secesije do potkraj života, odnosno do 1918., s naglaskom na ženi kao glavnoj inspiraciji koja je obilježila njegov rad u svim fazama.

Izložba će biti postavljena na trima etažama, u atmosferi kazališnog ambijenta s primjenom suvremene tehnologije poput interaktivnih projekcija.

Na postavu izložbe radili su **Ervin Dubrović** (HR), direktor projekta, **Deborah Pustišek Antić** (HR), autorica i voditeljica projekta, i **Klaudio Cetina** (HR), kreativni direktor.

Posuditelji: Albertina (Beč, AT), Österreichische Galerie Belvedere (Beč, AT), Kupferstichkabinett der Akademie der bildenden Künste Wien (AT), Gustav Klimt | Wien 1900 — Private Foundation (AT), Universität für angewandte Kunst Wien (AT), Oberösterreichisches Landesmuseum (Linz, AT), Muzeul Național Peleș (Sinaia, RO), Muzeul Național de Artă al României (Bukurešt, RO), Muzej za umjetnost i obrt (Zagreb)

14. TRAVNJA → 14. LISTOPADA 2020.

Exportdrvo, 1. kat

POKRETNA SLIKA JE ŽIVA

NAN HOOVER (NL/US)

**Retrospektivna izložba posvećena umjetnici
neoavangarde Nan Hoover i njezinu pionirskom radu
u području medijske umjetnosti.**

Desetljeće nakon smrti neoavangardne umjetnice **Nan Hoover**, koja je u povijest upisana zbog značajnog, pionirskog doprinosa razvoju medijske umjetnosti druge polovice 20. stoljeća, MMSU joj posvećuje retrospektivnu izložbu pod nazivom *Pokretna slika je živa*.

U duhu društvenih promjena 1968. i vala razočaranja Vijetnamskim ratom, Nan Hoover se kao diplomirana slikarica početkom sedamdesetih iz SAD-a seli u Nizozemsku. Tamo dolazi u doticaj s kamerom i okreće se istraživanju novog alata. Njezini eksperimenti s pokretnim slikama, performansom, fotografijom i svjetlosnim instalacijama vođeni su idejom totaliteta percepcije te se ne temelje samo na iskustvu gledanja već počivaju na cijelovitom doživljaju osjetilnih poticaja koji vizualnu umjetnosti čini spoznajnim iskustvom vremena i prostora.

Tako i rječka izložba Nan Hoover nije samo putovanje kroz vrijeme kojemu je cilj kontekstualizirati razvoj medijske umjetnosti u kasnome modernizmu na izdisaju. Izložba je i poziv na osobno putovanje kroz vremenske sinteze prolaska, procijepa i zaustavljanja vremena.

Kustosica izložbe je **Sabina Salamon** (HR).

Organizator: Muzej moderne i suvremene umjetnosti (Rijeka)
Partner: Nan Hoover Foundation (Amsterdam, NL)

15. LISTOPADA → 20. PROSINCA 2020.

MMSU

90e: OŽILJCI

**Izložba o odjecima društvenih promjena i previranja
u istočnoeuropskim zemljama 1990-ih godina.**

90e: *Ožiljci* kustosice **Janke Vukmir** (HR) izložba je suvremene likovne umjetnosti koja je zaposjela točno određeno vrijeme i mjesto: 1990-e u istočnoeuropskim zemljama. Izloženi radovi, koji po nekoj od svojih specifičnosti najbolje reprezentiraju povjesni trenutak na jedinici prostora, refleksija su tektonskih društvenih promjena s kraja 20. stoljeća, posljedica kojih su trajni i duboki ožiljci na njihova tranzicijska društva. Trideset godina nakon najvećih političkih, društvenih, ekonomskih i informacijskih promjena našeg doba te pokušaja integracije prije razdvojenih europskih društava, ne nosimo se samo s posljedicama tih promjena već smo suočeni i s nizom novih globalnih političkih, ekonomskih, ideoloških i migracijskih potresa.

90e: *Ožiljci* se, i kao izložba i kao njezin bogat popratni program, vraćaju u nedovršeno razdoblje 90-ih. U Hrvatskoj i drugim zemljama bivše Jugoslavije to je razdoblje nedovršeno i zbog rata koji je kumovao tome da umjetnost 90-ih nikad nije dobila cjelovit pogled i obradu. Lokalnom kontekstu stoga će biti posvećen širi popratni program, a sama se izložba fokusira na regiju i istok Europe. Otvorene izložbe popratit će i međunarodna konferencija.

14. SVIBNJA → SRPANJ 2020.

MMSU

3. BIJENALE INDUSTRIJSKE UMJETNOSTI — RAVNO U SUNCE

Antika. Aparati moći. Besposličarenje. Deindustrijalizacija.

Društvena imaginacija. Estetika. Feminizam. Film.

Industrija. Kolaps. Nerad. Post-rad. Solidarnost.

Turizam. Utopija. Kroz suvremenu umjetnost.

Bijenale industrijske umjetnosti međunarodna je izložba suvremene umjetnosti zamišljena kao eksperimentalni laboratorij koji u svojem ishodištu polazi od industrijske topografije Istre i Rijeke, a odražava pojave koje su oblikovale društveni i kulturni pejzaž regije, koncentrirajući se na specifičan kontekst triju gradova: Labina, Pule i Rijeke.

U tridesetak radova suvremenih hrvatskih i inozemnih umjetnika, od kojih je dio realiziran posebno za ovu prigodu, Bijenale, koje je u svom trećem izdanju naslovljeno Ravno u Sunce, propituje odnos između umjetnosti i društva, s fokusima usidrenim u specifičnostima navedenih lokacija. U Labinu su to ideja podzemnoga grada, mogućnost konkretne utopije i deindustrijalizacija, u Puli tema filma kao aparata moći, antičko nasljeđe i deindustrijalizacija, a u Rijeci odnos rada i nerada te radikalni koncept svijeta post-rada koji napušta trenutno dominantnu ideologiju rada.

U tom smislu će se Bijenale dotaknuti i pitanja umjetničke i kulturne produkcije, kinematografije kao društvenog i ideoškog aparata, pitanja odnosa moći, politike i estetike. Pogled usmjerava na stanje propale proizvodne infrastrukture, zanima se za posljedice deindustrijalizacije, računa na perspektive solidarnosti i feminizma, razmatra teme rada, posljedice razvoja turizma, i nestajanje industrijske proizvodnje.

Izložbu kurira međunarodni interdisciplinarni tim: **Dean Zahtila** (HR), **Damir Stojnić** (HR), **Christian Oxenius** (DE/IT), **Ksenija Orelj** (HR), **Gerald Matt** (AT) i **Branka Benčić** (HR).

KOLOVOZ → LISTOPAD 2020.

Labin, Raša, Vodnjan, Bale, Pula
i Muzej moderne i suvremene umjetnosti, Rijeka

Organizator: Labin Art Express XXI
Partneri: Arheološki muzej Istre (Pula), Prostor za suvremenu umjetnost – Apoteka (Vodnjan), Muzej moderne i suvremene umjetnosti (Rijeka), EVA International (Limerick, IE)

HISTERIČNE MAŠINE BILL VORN (CA)

Robotičke instalacije koje se ponašaju poput živih bića, reagiraju na posjetitelje i izazivaju snažne senzacije.

Izložba *Histerične mašine* kanadskog umjetnika i glazbenika **Billa Vorna** dio je njegova istraživačkog programa *Estetika umjetnog ponašanja*, a sastoji se od robotičkih instalacija koje svojim ponašanjem podsjećaju na živa bića.

Iako je riječ o hrpi metalnih pokreća hidraulični sustav u trenucima kada senzori reagiraju na prisutnost ljudi u prostoriji, predstavljeni roboti izazivaju snažne senzacije. Instalacije nastoje gledatelja potaknuti na propitivanje naravi umjetnog života i osnovnih filozofskih i socioloških pitanja o odnosu ljudi i strojeva, prirodnog i umjetnog, stvaranjem osjećaja empatije prema bićima čije je ponašanje disfunkcionalno, absurdno i devijantno.

25. TRAVNJA → 16. SVIBNJA 2020.

Exportdrvo

SHEMA STVARI

JENNIFER LYN MORONE (us)

Interaktivna višekanalna videoinstalacija koja propituje temu budućnosti rada i posla, zamišljujući kako bi mogao izgledati poželjni postradnički svijet. Naglasak nije na zamišljajuće neke daleke budućnosti, već na alternativnoj sadašnjosti koja se temelji na onome što je već danas moguće.

Umjetnica **Jennifer Lyn Morone** u ovoj instalaciji polazi od tvrdnje da je ubrzani razvoj tehnologije možda promjenio prirodu rada za neke, ali nije raskrčio put prema boljem, održivom životu, što je najavljivalo (utopijsko) obećanje da će nas tehnološki napredak jednoga dana dovesti do svijeta u kojem strojevi sve rade, a ljudi uživaju u obilju i dokolici. Videoinstalacija je nastala na temelju zaključaka umjetničinih razgovora sa stručnjacima iz područja tehnologije, politike i znanosti, ali i suradnje s polaznicima imaginacijskih radionica pisanih priča i scenarija o mogućoj budućnosti, tj. alternativnoj sadašnjosti svijeta rada, koje su se održale u Rijeci u lipnju 2019. godine. Publika će moći sudjelovati u razgovoru kroz *live chat* sobe i razmjeni sadržaja, čime će se projekt nastaviti razvijati kao otvoreno mjesto za razmjenu ideja.

Umjetnica se već godinama bavi problematikom položaja pojedinca u suvremenom svijetu rada. Kako bi pokušala isprovocirati vladajući ekonomsko-pravni sustav iznutra, 2014. je samu sebe registrirala kao korporaciju Jennifer Lyn Morone™ Inc, čija je danas upraviteljica, dioničarka i osnovni proizvod.

Organizator: Drugo more (Rijeka)

21. SVIBNJA → 14. LIPNJA 2020

Galerija Filodrammatica

24. TRAVNJA → 15. SVIBNJA 2020

Galerija SKC Palach

RADITI ZA NESTANAK RADA

SANELA JAHIĆ (si)

Izložba čiji je kustos računalni algoritam postavlja krajnje aktualna pitanja o odnosu ljudi i strojeva.

Polazeći od tvrdnje da danas sveprisutna automatizacija i streljivo razvoj tehnologije predviđanja drastično mijenjaju i reorganiziraju sve oblike rada, umjetnica predstavlja izložbu čiji je kustos – računalni algoritam.

Istražujući odnose između ljudi i strojeva, s naglaskom na mogućnost strojno osmišljene izložbe, otvara brojna zanimljiva pitanja. Što bi se dogodilo da se njezino umjetničko stvaranje automatizira? Ako bi se razvio algoritam sa sposobnošću predviđanja na temelju baze podataka o njezinim radovima, istraživanjima i interesima, a sve u svrhu određivanja sadržaja i estetike njezina sljedećeg umjetničkog djela – bi li se algoritam tada okrenuo sam sebi i tako bio zarobljen u određenoj petlji?

Budući da se temelji na njezinim umjetničkim djelima i metodama rada, ta će tehnologija predviđanja, svakim rastom količine podataka u svojoj bazi, postajati sve naprednija i složenija. U tom slučaju može proizvesti i nešto iznenadjuće, nešto što nadilazi naša očekivanja i što se može (pogrešno) protumačiti kao kreativnost samog stroja. Ako u suradnji s algoritmom usporedno radi na stvaranju nekog djela, hoće li publika moći razlikovati koje je djelo oblikovalo stroj, a koje ona sama? Konačno, s obzirom na to da njezina umjetnička praksa uključuje proizvodnju tehnološki podržanih kinetičkih objekata, ne znači li to da će algoritam – koji je i sam stroj – proizvoditi umjetnička djela koja su također strojevi?

Rad se sastoji od dva segmenta koji se prikazuju u dvije prostorije. U jednoj će prostoriji biti izloženi radovi koje će izabrati algoritam, a u drugoj će se prikazati način na koji algoritam radi.

WORK HARD. HAVE FUN. MAKE HISTORY.

!MEDIENGRUPPE BITNIK

(CH/UK)

Izložba se u formi audiovizualne instalacije bavi pitanjima kako algoritmi automatiziraju naš rad i što se razotkriva kada se dogode pogreške u algoritamski automatiziranim sustavima kao što je poštanski.

Nastavljujući svoja istraživanja o tome kako kodovi definiraju našu sadašnjicu, autori **Carmen Weisskopf** i **Domagoj Smoljo**, koji čine *!Mediengruppe Bitnik*, traguju za načinima na koje algoritmi mijenjaju naš rad. Izložba se u prvom redu bavi pitanjima kontrole i trenucima gubitka kontrole u sustavu kojim dominiraju algoritmi, kada pogreške i kratkotrajni kvarovi odjednom razotkrivaju glavne strukture koje su temeljene na kodu.

Algoritmi su postali jedna od najjačih snaga u oblikovanju 21. stoljeća, ali su i dalje u većini slučajeva vidljivi i dostupni samo malom broju ljudi. Svaki vid našega modernog života na različite se načine nalazi pod utjecajem algoritama. Sustavima kontrole podataka dajemo sve više prava da ulaze u naše živote. Pokretani našim vlastitim osobnim podacima i ponašanjima, algoritmi procesuiraju i prate svaki naš pokret kako bi nam pružili po mjeri skrojene usluge za naše svakodnevne potrebe, pri čemu najčešće nemamo nikakvu predodžbu o logici i odlukama na temelju kojih su uopće nastali.

Tvrtke kao što su *Uber*, *Deliveroo* i *Amazon*, koje se redom bave poslovima prijevoza, dostave hrane i kupnje putem interneta, usvojile su algoritamski menadžment u svrhu usmjeravanja, praćenja i ocjenjivanja uspješnosti gomile povremenih radnika koji nisu njihovi zaposlenici, kako bi brzo, besprijekorno i standardizirano obavili traženu uslugu. Oni koji upošljavaju i zagovaraju takav način upravljanja tvrde da se time stvaraju

Organizator: Drugo more (Rijeka)
Program finansijski podizava: Veleposlanstvo Švicarske Konfederacije u Republici Hrvatskoj (Zagreb)

nove mogućnosti zaposlenja, nove i jeftinije usluge, transparentnost i pravednost. Riječ je o ekonomiji honorarnih poslova (*gig economy*) kojom prevladavaju kratkoročni ugovori ili honorarni rad, nasuprot stalnim poslovima.

Kao primjer, u ljeto 2016. dogodio se jedan od prvih radnih sporova unutar ekonomije honorarnih poslova, kada se ispred sjedišta *Uber Eats* u Londonu u prosvjedu okupilo nekoliko desetaka dostavljača. Riječ je o radnicima bez radnog mjesta koji prosvjeduju protiv najnovijeg ažuriranja aplikacije. Radnici koji se međusobno nikada ne susreću organizirali su se tako da su sami, kao dostavljači, naručili hranu putem aplikacije i uvjerali dolazeće dostavljače da im se pridruže u prosvjedu.

Algoritamski menadžment susreo je algoritamsku pobunu.

22. SVIBNJA → 11. LIPNJA 2020.

Galerija Kortil

PIRATSKA SKRB

VALERIA GRAZIANO (IT)

/ TOMISLAV MEDAK (HR)

/ MARCELL MARS (HR)

Izložba i niz razgovora posvećenih danas često kriminaliziranim praksama „skrbi“, brige ljudi jednih za druge te „piratstva“ kao čina „skrbništva“ u digitalnoj sferi.

Piratska skrb istraživački je projekt kojim će se, izložbenim programom i nizom popratnih razgovora, predstaviti sve prisutniji oblici isprepletanja „skrbi“ i „piratstva“, čime se na nove i zanimljive načine nastoje nadvladati neki od najvažnijih izazova naše epohe.

Projekt u prvom redu razmatra pretpostavku da živimo u vremenu u kojem se skrb, kao politička i kolektivna mogućnost društva, sve intenzivnije kriminalizira. Taj trend mijenja pristup prema praksama koje se vežu uz skrb, čime se sve više počinju usvajati taktike koje podsjećaju na eksperimente u području piratskih mreža koje su nastajale u ranim fazama pojave interneta. Primjeri toga mogu se pronaći u nedavnoj kriminalizaciji spasilačkih misija diljem Sredozemnog mora, u fenomenu nevladine organizacije *Women on Waves* koja bespilotnim letjelicama dostavlja kontracepcijske pilule preko granica ili u inicijativi *Open Source Pharma* koja osmišljava alternativne načine proizvodnje lijekova.

S druge strane, projekt se bavi i obrnutim fenomenom u kojem se piratstvo, najčešće povezano s hakiranjem i sličnim postupcima u digitalnoj sferi, povezuje s temama vezanima za područje skrbi. Na tom je tragu potrebno ponovno promišljanje piratstva u svjetlu svega što se posljednjih desetljeća dogodilo internetu: postupci koji političku borbu i alternativne poglede prenose u sferu internetskog i digitalnog sve se više mogu opisati kao činovi „skrbništva“, a manje kao geste unošenja pomutnje i remećenja

Organizator: Drugo more (Rijeka)

sustava. Primjeri toga mogu se naći u fenomenu piratskih *online* knjižnica, u pojavi kolektivnih osiguranja koja omogućuju besplatan prijevoz i u digitalnim registrima koji aktivističkim inicijativama omogućuju sigurna utočišta. S obzirom na to da međunarodne mreže hakera i digitalnih pirata ponovno promišljaju vlastito područje djelovanja, važno je shvatiti internet kao bojno polje ponovnog prisvajanja ne samo sredstava za proizvodnju već i sredstava za društvenu reprodukciju.

17. LIPNJA → 10. SRPNJA 2020.

Galerija Kortil

OTVORENE LUKE — GLOBAL PORT AUTHORITY

Izložbena instalacija sastavljena je od za ovu prigodu osmišljene kartaške igre Otvorene luke — igre prizivanja i popratnih vizualnih i tekstualnih materijala preko kojih govorimo o lukama, povezanosti i suradnji.

Ova izložbena instalacija skupine **Global Ports Authority**, koju čine **Max Haiven** (CA), **Cassie Thornton** (US) i **Oliver Lerone Schultz** (DE), u središte zanimanja stavlja luke, lučke gradove i narode diljem svijeta. Instalacija je sastavljena od za ovu prigodu osmišljene kartaške igre *Otvorene luke* — igre prizivanja i popratnih vizualnih i tekstualnih materijala.

Nizom događaja i javnih intervencija, *Global Ports Authority* predstavit će ove karte kao sredstvo otkrivanja, slavljenja, ubrzavanja, uljepšavanja i pričanja priča o povezanosti i suradnji koje su oduvijek karakterizirale luke poput Rijeke.

Luka se ovdje uzima u širokom značenju — ne samo u standardnim okvirima pomorskih i zračnih luka već općenitije, u smislu prijelaznih, međusobno povezanih i prolaznih zona, arhitektura i institucija koje obuhvaćaju migracije ljudi i transport roba te područja između uvoza i izvoza, unutarnjeg i vanjskog, domaćeg i stranog.

Igre kao što su šah, dama, go ili *backgammon* shvaćaju se ozbiljno, kao portal u drukčije stvarnosti, kojim su se tisućama godina — i to upravo preko luka — svijetom širile kultura povezanosti i druželjubivosti, nedopušteni oblici solidarnosti i skrivene poruke ili značenja. *Global Ports Authority* razvio je igru koja ističe važnost otvorenosti i nudi rješenja za svijet koji je doslovno izletio s rute.

17. LIPNJA → 10. SRPNJA 2020.

Galerija Filodrammatica



TERRA EFFLUVIENS

NIKOLA BOJIĆ (HR)

Istraživanje još iz 1971. kao preteča ideje antropocena s Rijekom kao posebnom zonom. Kako se može primijeniti kao alat za predviđanje budućnosti rada i proizvodnje u prostoru, pokazuje izložba nastala kao rezultat zajedničkog istraživanja arhitekata, znanstvenika, hakera i umjetnika.

Izložbeni projekt *Terra Effluviens* (Tkuća zemlja) dizajnera i povjesničara umjetnosti **Nikole Bojića** temelji se na istraživanju *Sistematisacija fenomena čovjekove sredine* hrvatskog arhitekta Branka Petrovića, koje je objavljeno 1971. kao jedinstvena vizija globalne ekološke budućnosti za potrebe izrade Prostornog plana SR Hrvatske. U njemu je predstavljeno tridesetak spektakularnih dijagrama koji pružaju uvid u isprepletenost ljudskih, tehnoloških i prirodnih sustava. Petrović je u studiji povezao tehnološka predviđanja, novo poimanje vremena i prostora te njihovih relacija s budućom dinamikom planetarnog ekosustava, što se iz suvremene perspektive doima kao analitička vizija krize ekosustava u kojoj se danas nalazimo. Istraživanje lucidno prikazuje problematiku nove geološke ere izazvane čovjekovim djelovanjem (radom) koju prepoznajemo kao antropocen.

Zbog svoje specifične industrijske povijesti koja nije samo nepovratno redefinirala prirodno okruženje već i kolektivnu svijest ljudi što se radom godinama stvarala, Rijeka figurira kao savršena „zona“ za kritičko promišljanje rada koje nadilazi dosadašnje postavke eksploracije, proizvodnje i eksponencijalnog rasta. Svojim obalnim i riječnim ekološkim sustavima, umreženima gustom industrijskom infrastrukturom, Rijeka je poslužila kao operativni uzorak za proučavanje pojma *terra effluviens* (ugrubo prevedeno kao „zemlja toksičnog protoka“), koji je bio središnja tema istraživanja. Ova iznimno važna studija ostala je zaboravljena i skrivena.

Organizer: Drugo more (Rijeka)
 Partneri: Massachusetts Institute of Technology (US), University of Cambridge (UK), Sveučilište u Rijeci, Sveučilište u Splitu, Sveučilište Zagreb, Delft University of Technology (NL), Edgenossische Technische Hochschule Zürich (CH), Goldsmiths, University of London (UK), Radionica Zagreb Makerspace, Institut za Oceanografiju i ribarstvo Split, The University of Sheffield (UK), Staatliche Hochschule für Gestaltung Karlsruhe (DE), Critical Media Lab Basel (CH), Paris Institute of Political Studies – Sciences Po (FR), Strelka Institute Moscow (RU)

Gotovo pedeset godina poslije, izgubljeno znanje vraća se u Rijeku. Kritički se nadovezujući na trenutne rasprave o antropocenu, originalni dijagrami postaju operativni instrumenti s kojima se može djelovati upravo na mjestu njihova nastanka, u svrhu istraživanja budućnosti rada i proizvodnje u prostoru, a time i prostora samog.

Projekt povezuje studente, teoretičare, znanstvenike, hakere, arhitekte i umjetnike u seriju terenskih eksperimenata, spekulativnih dizajnerskih praksi, rasprava i izrade prototipova u svrhu proizvodnje podataka i novih znanja koji daju uvid u ekološko stanje ovog prostora. Rezultati radionica — nove tehnologije (biosenzori), novi uvidi i specifične analize lokacija i to preko prostornih instalacija, mapa i podatkovnih vizualizacija koje se temelje na spomenutim dijagramima — bit će predstavljeni na izložbi.

Projekt zaokružuje nova publikacija koja donosi rezultate radionica, umjetničke radove te teorijske tekstove napisane za ovu prigodu, organizirane u odnosu na originalne, također nanovo objavljene, Petrovićeve tekstove i dijagrame.

24. TRAVNJA → 15. SVIBNJA 2020.

Galerija Kortil

HOSTING THE GHOST

SILVIO LORUSSO (IT)

/ SEBASTIAN SCHMIEG (DE)

Izložba o kritici rada iz perspektive samostalnih radnika iz područja tzv. kreativnih industrija. Imaju li oni mogućnost odbijanja rada?

Multimedijalna izložba talijanskog umjetnika i dizajnera **Silvija Lorussa** i njemačkog umjetnika **Sebastiana Schmiega** bavi se kritikom rada, naglašavajući njegova ograničenja s obzirom na plaću koju zauzvrat pruža, sve veću nestasnicu poslova, kao i osjećaje tuposti i užasa koje često izaziva.

Izložba polazi od knjige Davida Frayne-a *The Refusal of Work: The Theory and Practice of Resistance to Work* (2015.) koja sadrži pregled teorijskih perspektiva koje kritiziraju rad, ali i intervjuje s plaćenim radnicima koji zbog nezadovoljstva svojim rutinskim i često besmislenim i ponavljajućim poslovima pronalaze praktične načine odupiranja kolonizatorskoj moći rada. No Lorussov projekt ide korak dalje i pita se što je sa svim onim radnicima koji nemaju prilike iskusiti rutinu, primjerice s dizajnerima i piscima koji nemaju šefa, ured ili stalna primanja. Koje strategije oni mogu razviti u svrhu kritičkog obračuna s radom?

Izložba stoga u prvi plan stavlja mogućnosti odbijanja rada iz perspektive samostalnih radnika iz područja tzv. kreativnih industrija, bili to *freelanceri*, podzaposleni, honorarni radnici ili oni koji su upravo s fakulteta ušli na tržiste rada. Predstavljeni radovi napravljeni su u suradnji s grupom takvih radnika koji su u njihovoj izradi koristili svoje posebne vještine (dizajn, pisanje, snimanje i montaža itd.) i izrazili svoje stavove o radu. Krajnji je cilj projekta stvoriti materijalnu etnografiju o odbijanju rada „ne-radničke ne-klase“, kako ju je nazvao filozof André Gorz.

24. TRAVNJA → 15. SVIBNJA 2020.

Galerija Filodrammatica

TREĆA SMJENA

MILIJANA BABIĆ (HR)

Multimedijalna instalacija o odnosu žene i rada.

Treća smjena izložba je riječke umjetnice **Milijane Babić** koja se u suradnji s **Centrom za ženske studije Filozofskog fakulteta** u Rijeci u nizu audiovizualnih instalacija bavi složenim odnosom žene i rada, kao i idejom slobodnog vremena koje većini žena tradicionalno nije bilo dostupno zbog tzv. druge smjene, tj. neplaćenoga kućanskog rada i rada u skrbi.

U kontekstu fenomena radnog vremena, pojam treća smjena označava posebno zahtjevan noćni rad, odnosno rad u iscrpljujućim okolnostima. Za razliku od uobičajeno shvaćene treće smjene, projekt Milijane Babić bavi se tipično „ženskim radom“ koji ne poznaje radno vrijeme, a tiče se popravljanja ženskog tijela i „rada na sebi“ kako bi se žena približila idealu ljepote koji nameće društvo. Treća se smjena pomiče u temeljnu točku motrenja prvih dviju smjena, odražavajući ideju rada i slobodnoga vremena, i odražavajući cjelinu tzv. radnog aspekta života žene.

Podaci prikupljeni terenskim istraživanjem upotrijebljeni su kao materijal za oblikovanje umjetničkih radova koji će se u formi multimedijalne instalacije izložiti u Galeriji *Kortil*, uz popratna objašnjenja i fotografsku dokumentaciju cijelog kupa procesa nastanka projekta.

23. OŽUJKA → 12. TRAVNJA 2020.

Galerija Kortil



TEMATSKE IZLOŽBE

FIUME FANTASTIKA: FENOMENI GRADA

Izložba tumači modernu povijest dramatičnog urbanog razvoja Rijeke i regije prateći preklapanja društvenih i arhitektonskih projekata. Radikalne transformacije, neočekivane prenamjene, brutalni sudari prirode i industrije neki su primjeri uzbudljivih fenomena koje izložba predstavlja.

Zasnovana na višegodišnjim istraživanjima, izložba prati stotinu i pedeset godina urbane povijesti Rijeke tijekom koje grad doživljava radikalni rast i postaje respektabilno i globalno povezano prometno i industrijsko središte. Tijekom novije turbulentne povijest Rijeka prolazi kroz različite teritorijalno-državne ustroje, ali fokus urbanog razvoja uvijek je tehnološko-ekonomski učinak. U takvim okolnostima nastaje specifična urbana kultura koja nadilazi pitanje stila, jezika ili estetike i koja generira vlastitu, lokalno specifičnu i autonomnu ekologiju.

Slobodno kombinirajući problemske teme i izlagačke žanrove, izložba raspoznaje i obrazlaže urbane fenomene na preklapanjima društvenih i arhitektonskih projekata. Radikalne transformacije topografije, neočekivane prenamjene zgrada, brutalni sudari prirode i industrije tek su neki od elemenata složenog mozaika do sada neispričane priče o urbanim poukama Rijeke.

U najvećoj hali *Exportdrva*, koja prvi put u cijelosti postaje izložbeni prostor, izložba o gradu, arhitekturi i društveno-povijesnim fenomenima i mijenama kreira nov urbani prostor te se upisuje u tkivo Rijeke, u njezinu povijest i sadašnjost, naslućujući moguću budućnost grada – Rijeke i gradova poput Rijeke. Polazeći od povijesnih činjenica, međunarodni tim autora raznolikih znanja i interesa pronalazi uzbudljive teme i fenomene te ih interpretira oblikujući ih u kreativne interaktivne instalacije. Izložbu se može pratiti i doživjeti na različite načine – informativna je i obrazovna,



SVIBANJ → LISTOPAD 2020.

Exportdrvo

ali i uzbudljiva i zabavna. Svaki posjetitelj može prema vlastitu odabiru oblikovati svoje specifično iskustvo i doživljaj izložbe i grada te izaći sa svojim fantastičnim vizijama o budućnosti grada.

Izložbu stvara međunarodni interdisciplinarni tim stručnjaka i zaljubljenika u Rijeku (i gradove): DeltaLab (**Idis Turato** (HR), **Vedran Mimica** (HR), **Morana Matković** (HR) i **Renato Stanković** (HR), **Deyan Sudjić** (UK), **Maroje Mrduljaš** (HR), **Ida Križaj Leko** (HR), **Ema Makarun** (HR), **Luka Skansi** (HR), **Federico Carlo Simonelli** (IT), **Velid Đekić** (HR), **Mojca Smode Cvitanović** (HR), **Marina Smokvina** (HR), **Aljoša Pužar** (HR), **Tvrtnko Jakovina** (HR), **Kristian Benić** (HR), **Damir Gamulin** (HR) i **Antun Sevšek** (HR).

Koncept postava: **DeltaLab**



PALAČA ŠEĆERA

Velikom svečanošću u obnovljenoj palači Riječkoga trgovačkog društva otvara se stalni postav Muzeja grada Rijeke koji obrađuje gospodarsku i društvenu povijest Rijeke od 18. do 21. stoljeća.

U palači Riječkoga trgovačkog društva izgrađenoj sredinom 18. stoljeća otvara se 2020. stalni postav Muzeja grada Rijeke čiji je autor **Ervin Dubrović** (HR), a dizajnerica **Nikolina Jelavić Mitrović** (HR).

Najveća barokna poslovna palača u Habsburškom Carstvu nakon više desetljeća ponovno otvara svoja vrata i pokazuje svu svoju veličinu. Muzej-ski postav u palači prikazuje povijest grada otkad postaje slobodna luka do danas, od 1719. do 2020. godine. Dio postava posvećen je najvećoj kompaniji toga doba u Monarhiji, europskim i prekomorskim poslovima te putovima riječkoga šećera.

Postav prikazuje gospodarsku i društvenu povijest Rijeke u europskom kontekstu, u čvrstoj vezi s Bečom i Antwerpenom te s Budimpeštom i drugim europskim i prekomorskim gradovima i lukama.

Posebno mjesto u postavu ima Riječko trgovačko društvo kojim su upravljali trgovci iz Antwerpena, a koje je nadzirala Dvorska komora iz Beča. Priča o šećeru podsjeća na kolonijalnu trgovinu tога doba i na važnost koju Kompanija ima za komunikaciju s Europom i svijetom.

U postavu Palače šećera izvornim su predmetima, replikama i multimedijalnim projekcijama prikazane glavne točke znanstvenog, gospodarskog i društvenog razvoja Rijeke – proizvodnja šećera, tvornica papira, izum i proizvodnja torpeda, dokazivanje proboga zvučnog zida. Prikazan je i razvoj riječke luke te masovna emigracija u Ameriku.

TRAJNO OD OŽUJKA 2020.

Palača šećera – nova zgrada Muzeja grada Rijeke

STALNI POSTAV BRODA GALEB

Stalni postav broda Galeb – oživjeli brod simbol je i svjedok političke i društvene povijesti 20. stoljeća.

Nekadašnji vojni školski brod *Galeb*, koji je služio kao ploveća rezidencija jugoslavenskog predsjednika **Josipa Broza Tita** tijekom njegovih državničkih putovanja, doživjet će temeljitu rekonstrukciju i postati prvi hrvatski brod-muzej.

Multimedijalni i interaktivni stalni postav broda-muzeja sastoji od četiri osnovne tematske cjeline: povijest broda RAMB III/*Kiebitz/Galeb* od 1938. do 1990. (uz poveznice s poviješću grada Rijeke u istom razdoblju), uloga Josipa Broza Tita i njegovih putovanja *Galebom* u razvoju Pokreta nesvrstanih, život na vojnemu školskom brodu, prezentacija broda kao tehnološkog dostignuća (strojarnica, kormilarica).

Autorice stalnog postava su djelatnice Muzeja grada Rijeke **Nataša Babić** (HR) i **Ema Makarun** (HR), a suradnik na stalnom postavu cijenjeni je povjesničar **Tvrtko Jakovina** (HR). Originalnim predmetima, fotografijama i multimedijalnim sadržajima bit će prikazane osnovne teme stalnog postava. Suradnica na izradi videomaterijala nagrađivana je redateljica **Mila Turajlić** (RS).

Organizator: Muzej Grada Rijeke
Partner: Grad Rijeka

TRAJNO OD PROSINCA 2020.

Brod Galeb (Riječki lukobran/Molo longo)



GRANICE — IZMEĐU REDA I KAOSA

Polazeći od Rijeke i granica koje su je tijekom povijesti iscrtavale i precrtavale, izložba posjetitelje navodi na promišljanje granica, kako osobnih, društvenih, političkih tako i ekonomskih, koje su nam nametnute ili koje sami postavljamo; kako i koliko utječu na naš svakodnevni život te kako se odražavaju na osobnu slobodu i ljudska prava.

Rijeka, čijim zaleđem prolaze rute aktualnih migracija, u svojoj je povijesti svjedočila čestim izmjenama granica, što je oblikovalo identitete ljudi koji ovdje žive i njihovo kolektivno sjećanje. Progоварajući o Rijeci, govorimo i o „tvrdavi Europi“ te suvremenom iskustvu čovjeka i njegova odnosa prema granicama koje su istodobno alat zaštite interesa i prava pripadajućih zajednica i mehanizam ugrožavanja prava i interesa onih koji su isključeni.

Cilj je izložbe, predstavljajući lokalna iskustava, generirati univerzalni doživljaj i značenja osobnih, društvenih, političkih i ekonomskih granica, granica koje su nam nametnute ili koje sami postavljamo te potaknuti posjetitelje na promišljanje kako i koliko one utječu na naš svakodnevni život i kako se odražavaju na osobnu slobodu i ljudska prava.

Izložba *Granice — između reda i kaosa* središnji je izložbeni program Pomorskog i povjesnog muzeja Hrvatskog primorja Rijeka predstavljen u prostoru Guvernerove palače i dislociranim zbirkama — Muzejskoj zbirci Kastavštine i Memorijalnom centru *Lipa pamti*. Na postavu je radio kustoski tim Muzeja: **Marko Badurina (HR), Margita Cvjetinović (HR), Ana Golja (HR), Vana Gović (HR), Tamara Matajia (HR), Nikša Mendeš (HR), Ivo Mileusnić (HR), Tea Perinčić (HR), Ranko Starac (HR), Ivana Šarić Žic (HR) i Jasna Ujčić Grudenić (HR)**, a autori su dizajna postava **Sanjin Kunić (HR)** i **Nikolina Radić Štivić (HR)**.

Realizacijom ovoga najvećeg segmenta objedinit će se prezentacija izložbenoga tematskog ciklusa o granicama, započetog izložbama *D'Annunzijeva Mučenica i Violinom iznad granica / Stradivari u Rijeci — Kresnik i Cremona*.

SVIBANJ 2020. → SIJEČANJ 2021.

PPMHP — Guvernerova palača, Muzejska zbirka Kastavštine,
Memorijalni centar Lipa pamti



D'ANNUNZIJEVA MUČENICA — L'OLOCUSTA DI D'ANNUNZIO

Izložba tematizira stogodišnjicu D'Annunzijevog zauzeća Rijeke iz perspektive žena koje su u to vrijeme živjele u Rijeci i postale njegove žrtve, kao i sam grad koji je postao žrtva ekstremnog nacionalizma u to vrijeme, u prvom redu — talijanskog.

Kao dio uvodnog programa u izložbu *Granice – između reda i kaosa*, ova izložba tematizira stogodišnjicu D'Annunzijeva zauzeća Rijeke; *Citta olocausta* ili jednostavno *Mučenica*, kako je on često nazivao Rijeku. Predstavit će stajališta nekolicine žena koje su u ono doba živjele u Rijeci, bilo da su rođene Riječanke poput Zore Blažić i Nicoline Fabris, ili su doselile upravo zbog D'Annunzia, kao Luisa Baccara, legionarka i supruga legionara.

Rijeka je u onodobnim slikovnim prikazima često personificirana u liku žene — djevojke mučenice, što će također biti predstavljeno na ovoj izložbi, referirajući se ponajprije na radove talijanskih futurista. Naposljetku, tematizira se i D'Annunzijev odnos prema ženama s kojima je bio u ljubavnom odnosu, a koje su na kraju, nakon okončanja njihove veze, bile "iscrpljene fizički i emocionalno", baš poput grada Rijeke.

Kustosice izložbe su **Tea Perinčić** (HR) i **Ana-Maria Milčić** (HR), a autori dizajna postava **Sanjin Kunić** (HR) i **Nikolina Radić Štivić** (HR).

12. RUJNA 2019. → SIJEČANJ 2021.

PPMHP Rijeka — Guvernerova palača

Organizator: Pomorski i povijesni muzej Hrvatskog primorja Rijeka

Suorganizatori: Generalni konzulat Talijanske Republike u Republici Hrvatskoj (Rijeka), Glazbeni Festival Kvarner d.o.o. (Opatija)
Partneri: Museo del violino (Cremona, IT)
Program finansijski podržava: Infobip d.o.o. (Vodnjani)

VIOLINOM IZNAD GRANICA / STRADIVARI U RIJECI — KRESNIK I CREMONA

Izložbom se obilježava stotinu i pedeset godina od rođenja dr. Franje Kresnika, građanina Europe, čovjeka iznad granica, jednog od najvećih poznavatelja kremonske liuterije. U njegovu čast violine Stradivarija i Guarnerija bit će izložene u Rijeci od 6. prosinca 2019. do 8. ožujka 2020.

Kao dio uvodnog programa u izložbu *Granice – između reda i kaosa* obilježiti će se stotinu i pedeset godina od rođenja dr. Franje Kresnika, jednog od najvećih poznavatelja kremonske liuterije, majstorstva izgradnje gudačkih instrumenata. Kresnik je više od četrdeset godina posvetio izučavanju gudačkih instrumenata, posebice onih nastalih u radionicama Stradivarija i Guarnerija. U njegovu čast instrumenti te dvojice velikana liuterije bit će izloženi u Muzeju od 6. prosinca 2019. do 8. ožujka 2020.

Kresnikova strast, proučavanje talijanskih, osobito kremonskih klasičnih violin, a poslije i izrada u vlastitoj radionici, nadišla je granice koje je iscrtala politika na području na kojem je živio. Bio je ključna osoba u osnivanju Međunarodne škole za liuteriju u Cremoni te ga nazivaju dopisnim direktorom škole.

Glazbena baština i Kresnikov rad sagledat će se u kontekstu ekonomskih, političkih i socijalnih značajki toga vremena. O njegovu radu, u istome pozitivnom tonu, pisala je beogradska *Politika* i kremonski *// regime fascista*. Istodobno je bio član Akademije — društva hrvatskih



6. PROSINCA 2019. → SIJEČANJ 2021.

PPMHP Rijeka — Guvernerova palača

intelektualaca i predstavnik talijanskog udruženja obrtnika, liječio D'Annunzijeve ardite i volontirao u Banovinskoj bolnici na Sušaku. Suvremenici su o njemu govorili kao o rođenom Bečaninu koji je nastanjen u Jugoslaviji, a u duši je Talijan. Franjo Kresnik bio je građanin Europe koji je svojim djelovanjem nadilazio političke granice.

Autorski tim izložbe čine **Tamara Mataija** (HR), **Fausto Cacciatori** (IT) i **Tea Perinčić** (HR), a autori dizajna postava su **Sanjin Kunić** (HR) i **Nikolina Radić Štivić** (HR).

U sklopu izložbe, u Mramornoj dvorani Muzeja održat će se dva koncerta na Kresnikovim violinama: 24. siječnja 2020. mladi riječki violinisti **Matej Mijalić** (HR) i **Ivan Graziani** (HR) nastupit će uz klavirsку pratnju **Jelene Barbarić Mijalić** (HR), a renomirani violinist **Gernot Süßmuth** (DE) nastupit će 22. veljače 2020. U Hrvatskome narodnom kazalištu Ivana pl. Zajca 14. veljače 2020. violinist **Giuliano Carmignola** (IT) izvest će koncert na Stradivarijevoj violini uz pratnju slavnog **Venice Baroque Orchestra** (IT).

NAKON VELIKOG RATA. NOVA EUROPA 1918. — 1923.

Putujuća izložba s više od dvjesto arhivskih i multimedijskih materijala poput fotografija, zemljovidova i filmova o promijenjenoj Europi nakon Prvoga svjetskog rata.

Putujuća izložba u javnom prostoru, koju potpisuju autori **Bartosz Dziewanowski-Stefańczyk** (PL) i **Robert Żurek** (PL), fokusira se na turbulentne godine u Europi nakon završetka Prvoga svjetskog rata koje prikazuje izlaganjem više od dvjesto arhivskih i multimedijskih materijala poput fotografija, zemljovidova i filmova.

Izložba nastoji prikazati na koji je način Prvi svjetski rat potpuno promijenio istočnu i srednju Europu, kako su na ruševinama četiri stara carstva niknule nove države, kako su nove države redefinirale stare državne granice, teške gubitke u regiji kao posljedice rata, ponovno izgrađivanje i moderniziranje regije te uspostavu „nove“ Europe.

Organizator: European Network Remembrance and Solidarity (Warsaw, PL)
Partneri: Filozofski fakultet u Rijeci, RIJEKA 2020

14. TRAVNJA → 12. SVIBNJA 2020.

Trg 111. brigade Hrvatske vojske



UMJETNIČKE INTERVENCIJE U JAVNOM PROSTORU

ANAKRONO KUPALIŠTE HEINER GOEBBELS

Umjetnička audiovizualna instalacija o vremenu, o prirodnim i povjesnim mijenama, na starim bazenima Školjić.

Umjetnička audiovizualna instalacija *Anakrono kupalište* njemačkog umjetnika **Heinera Goebbelsa** koncipirana je kao svojevrsna komunikacija kroz vrijeme, promišljeno se referirajući na prirodne i povjesne promjene.

Smještena na starim bazenima Školjić, Goebbelsova instalacija donosi novi život tom značajnom, a zapuštenom prostoru, otkrivajući njegove „mnogostrukе temporalnosti“ i promjene kroz vrijeme. Problematika promjene tematski je sinkronizirana s programskim pravcem *Doba moći* koji istražuje upravo dinamiku povijesnih mijena i odnosa moći što koordiniraju ostale društvene transformacije.

Goebbels će bazenima udahnuti nov, poetičan život, prikazujući ih kao mjesto komunikacije i konfrontacije tehnoloških i nevidljivih sila koje ljudi ne mogu kontrolirati.

Skladatelj i redatelj Heiner Goebbels jedan je od najvažnijih predstavnika suvremene glazbene i kazališne scene. Njegove skladbe za ansamble i velike orkestre koje izdaje Ricordi Berlin trenutno se izvode širom svijeta, kao i nekoliko njegovih glazbenih kazališnih djela i koncerata. Kreirao je raznolike zvučne i videoinstalacije koje su prikazale važne europske institucije kao što su *Artangel*, London, MAC, Lyon, Muzej *Mathildenhöhe Darmstadt* i *Staatliche Kunstsammlungen Dresden*. Suradnik za video je **René Liebert** (DE).

Organizator: RIJEKA 2020
Partner: KD Autotrolej d.o.o. Rijeka

KOLOVOZ → LISTOPAD 2020.

Bazen Školjić

LUNGOMARE ART BAŠKA

SMILJAN RADIĆ / MARCELA CORREA (CL)

Karizmatično mjesto na kojem anonimna vrhunska djela stare arhitekture (mrgari) oživljavaju u suživotu sa suvremenom umjetničkom intervencijom.

Prirodu i život na visokim i zaobljenim hrptima brda iznad Baške stoljećima su oblikovali vjetar i sunce. Ne bi li barem donekle ukrotili to divlje okruženje, ljudi su izgradili sofisticiran sustav naizgled beskonačnih zidova i ograda koji su ograničavali kretanje stada ovaca te štitili uzgojene biljke od teških vremenskih uvjeta.

Odmah iznad Baške i njezine čarobne Vele plaže nalazi se mjesto Ljubimer odakle se pruža veličanstven pogled preko mora ravno do otoka Prvića i planine Velebit. Ljubimer je jedna od karakterističnih kamenih struktura ovoga kraja koje se nazivaju mrgari. Riječ je o primitivnom, ali istodobno sofisticiranom sustavu zidova koji podsjećaju na megalitske spomenike. Mrgari su korišteni za okupljanje ovaca, koje se inače slobodno kreću, kako bi ih se razvrstalo prema vlasnicima.

Čileanski arhitekt hrvatskog podrijetla **Smiljan Radić** i njegova partnerica **Marcela Correa**, čileanska kiparica, odlučili su stvoriti unikatnu umjetničku realizaciju za ovo karizmatično mjesto. Autor prestižnoga međunarodnog statusa ovako opisuje njezin budući karakter: "Katkad ćete anonimna djela pronaći na neočekivanim mjestima. Ona su primitivna, djelić otpuštenog sjećanja... poput dugog suhozida u Baški. U tom su slučaju realitet i oblikovanje umjetničke realizacije sporedni, već ona uključuje naše putovanje u pronalasku starih i novih struktura. Smatramo da je anonimno djelo ostavljeno na brdu dovoljno, a nakon toga odluke su o osjetljivosti: materijala i veličine."

TRAJNO OD RUJNA 2020.

Mrgari na Ljubimeru iznad Baške, Krk

Partneri: Općina Baška, Turistička zajednica općine Baška, Društvo za kulturu, ekologiju i tradiciju Sinjali (Baška)

Organizator: RIJEKA 2020

LUNGOMARE ART

MALI LOŠINJ

LIAM GILLICK (UK)

Umjetnička instalacija inspirirana specifičnim suživotom brodogradnje i turizma.

Grad Mali Lošinj mjesto je na kojemu se može promatrati utjecaj turizma na gradove Kvarnera, ali i njegova tradicija povezana s brodogradnjom. Nekoliko metara udaljeno od središta grada smješteno je brodogradilište. Nailazimo na suživot industrijske povijesti povezane s brodogradnjom, jednom od bitnih gospodarskih djelatnosti za stanovnike otoka i tradicije turizma koja se razvija već više od stotinu i pedeset godina.

Prijedlog umjetničkog istraživanja ponajprije je usmjeren na međusobnu povezanost dvaju naizgled oprečnih svjetova — turizma i industrijske proizvodnje.

Pozornost međunarodno priznatog umjetnika **Liamu Gillicku** usmjerenja je na sam početak rive u Malom Lošinju, nedaleko od brodogradilišta. Njegova izvedba umjetničkog djela ocrtavat će pitanja vezana uz prividnu različitost industrijskog i turističkog karaktera ovoga grada. Autorska instalacija upućuje na razvoj moderne te, prije svega, postmoderne umjetnosti, nadopunjuje atmosferu mjesa i njegovu otvorenost prema povijesti lokalne zajednice i njezina kulturnog razvoja.

Novi rad Liamu Gillicku u javnom prostoru Malog Lošinja nalazit će se u neposrednoj blizini Muzeja Apoksiomena sa slavnim brončanim kipom grčkog atleta starim dvije tisuće godina te u blizini Interpretacijskog centra, smještenog u potpalublju rekonstruiranoga teretnog jedrenjaka, logera *Nerezinac*, starog više od stotinu godina, sagrađenog na otoku Lošinju. Zajedno, te tri točke mogu postati novo umjetničko žarište zajednice i turističkog života.

TRAJNO OD SRPNJA 2020.

Vela Riva na Rivi lošinjskih kapetana, Mali Lošinj

LUNGOMARE ART LOPAR

HARUMI YUKUTAKE (JP)

Instalacija od lokalnih materijala i stakla u parku koji se nalazi u blizini trajektne luke.

Lopar je tek nedavno, 2006., dobio status općine. Na ovo naselje i njegovu svakodnevnicu znatno utječe priroda i turistička industrija, s obzirom na to da je riječ o omiljenome turističkom odredištu, pogotovo za obitelji s djecom.

Pozvana istaknuta japanska umjetnica **Harumi Yukutake**, prisutna na japanskoj i međunarodnoj sceni, najčešće radi u mediju stakla, a u Loparu se odlučila intervenirati u parkiću *Kapić* koji se nalazi u blizini trajektne luke. U svome istraživačkom procesu autorica se inspirirala lokalnim materijalima, posebno pijeskom i kamenom. Prema usmenoј legendi, pijesak se u prošlosti, zbog svoga kvalitetnog sastava, iz Lopara prevozio u Veneciju i upotrebljavao za proizvodnju stakla.

Umjetnica svojim radom želi aludirati na specifičnu kvalitetu ovdašnje prirode i pejzaža te na društveni i gospodarski razvoj vezan uz turističku industriju Lopara. Rezultat ovog umjetničkog pristupa iznjedrit će jednostavan arhitektonski prostor koji će postati integralni dio parka.

TRAJNO OD LIPNJA 2020.

Park Kapić, Lopar, otok Rab

LUNGOMARE ART

RIJEČKA RIBARNICA PAVEL MRKUS (CZ)

Digitalne slike i zvučna kompozicija preljevaju se, poput valova mora, iznad glasova prodavača i kupaca.

Impresivna zgrada ribarnice u samome središtu Rijeke izgrađena je 1916. prema projektu arhitekta **Carla Pergolija**, a kiparsku je plastiku oblikovao **Urbano Bottasso** u stilu koji naginje bečkoj secesiji. Zgrada je, uz dva okolna paviljona na tržnici, simbol grada. No, prije svega, to je mjesto svakodnevce na kojem se isprepleću osobne priče i karakter lokalne zajednice koja je stoljećima povezana s morem.

Pavel Mrkus svoj interes usmjerava podno visokoga svoda riječke ribarnice, na unutarnje balkone zgrade na koje će postaviti instalaciju koja se sastoji od projicirane digitalne slike i zvučne kompozicije kako bi oblikovao priču koja se, poput valova nedalekog mora, preljeva iznad glava prodavačica i kupaca. Njihovi glasovi, izvikivanja ponude i rasprave o najboljem izboru te pozdravi susjeda i priče izdižu se i prirodno sljubljuju s autorovom audiovizualnom kompozicijom. Svojom vizualnom gestom autor obogaćuje sadašnji izgled mesta i oplemenjuje svježe ulove ribe i drugih morskih stanovnika te nove kupnje svima koji podignu pogled.

Autorova intervencija u riječku svakodnevnicu u kojoj se građani, uz prodaju ribe i kupnju namirnica za ručak ili večeru, sastaju i međusobno komuniciraju, nudi doživljaj koji omogućuje promatranje ovog prostora iz druge, obogaćene perspektive. Možda upravo takav doživljaj može osnažiti odgovornost prema javnom prostoru kao mjestu suživota i zajedničkoga kulturnog identiteta.

TRAJNO OD SRPNJA 2020.

Riječka ribarnica – galerija

LUNGOMARE ART VOLOSKO

JIŘÍ KOVANDA (cz)
I NIKA LAGINJA (hr)

Odnos prirode i društva, odnos dviju umjetničkih instalacija – ispod i iznad mora.

Volosko je mjesto duge i bogate povijesti u kojemu se susreću utjecaji prirode i specifičan karakter lokalne zajednice. Dijalog između prirode, mora i ljudi koji žive na obali stvara metaforički okvir za suradnju dvoje umjetnika pozvanih da sudjeluju u projektu.

Nika Luginja, mlada autorica iz obližnje Opatije, usredotočena je na stvaranje podmorskog umjetničkog objekta koji čine mahovnjaci, školjkaši, sružve i ostali organizmi koji djeluju kao čistači mora. Ova trajna instalacija pridonosi obnavljanju bioraznolikosti podmorja. Projektom se ne namjerava ostvariti promjena na globalnoj razini, već se usredotočiti na angažman pojedinca i preuzimanje odgovornosti za svijet u kojemu živimo.

Jiří Kovanda, umjetnik svjetskoga glasa, odgovara na podmorski projekt Nike Luginje fokusirajući se na ekologiju i na društveni kontekst. U središtu vološčanske zajednice predstaviti će svoju minimalističku instalaciju nadahnutu ovdašnjom prirodnom i njezinom poviješću.

Ljepota mjesta i kreativni potencijal ove zajednice prikazani su kombinacijom dvaju djela predstavnika različitih generacija – Nike Luginje i Jiřija Kovande – snažnog poziva na novo tumačenje odgovornosti prema prirodi i kvaliteti međuljudskih odnosa.

TRAJNO OD LIPNJA 2020.

Na obali u Voloskom i ispod mora

Partneri: Grad Opatija, Fakulta umění a designu Univerzity Jana Evangelisty Purkyně v Ústí nad Labem (cz)

Organizator: RIJEKA 2020

Partneri: Općina Mošćenička Draga, Udruga građani Brseča
Program finacijski podržava: Austrijski kulturni forum (Zagreb), Bundesministerium für Europa, Integration und Äußeres (Beč, AT)

79

LUNGOMARE ART BRSEČ SOFIE THORSEN (DK/AT)

Umjetnička intervencija u obliku kamenog objekta koji postaje mjesto okupljanja i druženja u malom parku pored boćarskog igrališta.

Brseč je gradić sa srednjovjekovnom gradskom jezgrom, smješten na litici visoko iznad mora odakle se pruža veličanstven pogled na cijeli Riječki zaljev. Malena lokalna zajednica morala je prihvatiti da se 2018., nakon više od stotinu sedamdeset i pet godina rada, zatvorila osnovna škola u Brseču zbog nedostatka djece. Zgrada škole u staroj gradskoj jezgri sada je prazna. Mjesto koje je nekoć bilo središte društvenog života i dječje igre izgubilo je svoje značenje.

Sofie Thorsen ovim projektom želi povezati dvije lokacije – trenutno napuštenu zgradu osnovne škole i mali park smješten pored boćarskog igrališta na samom ulazu u povjesnu jezgru Brseča. U tom će parku izraditi vrijedan kameni objekt na kojemu će biti ispisani tekstovi i urezani grafički oblici koji se odnose na lokalne priče. Metafora jezika kao temeljnog identitetetskog okvira koji dijeli određena zajednica, ali i nužnog sredstva osnovne međusobne komunikacije, stvorit će okvir za višefunkcionalnu uporabu lokacije kombiniranjem reprezentativnih, kulturnih, estetskih, društvenih i rekreativskih uloga. Objekt može poslužiti kao klupa ili stol za kojim se građani mogu družiti i opuštati. Osim na obrazovnu funkciju zgrade osnovne škole, Sofie Thorsen ovim projektom podsjeća na znamenitu hrvatsku književnu ličnost Eugena Kumičića koji se rodio u Brseču 1850. i ondje često boravio.

TRAJNO OD LIPNJA 2020.

Park pored boćališta na ulazu u Brseč

LUNGOMARE ART LOVRANSKA DRAGA

DAVOR SANVINCENTI (HR)

Umjetnička intervencija – paviljon od ovdašnjega kestenovog drva i kamena na stazi koja povezuje more i planinu.

Smješteno visoko u planinskom lancu Učka, malo naselje Lovranska Draga zbog svoga geografskog položaja njeguje snažnu povezanost čovjeka i prirode. Jedan je od ključnih razloga naseljavanja ovog mesta obilje i kvaliteta prirodne izvorske vode. Potreba za komunikacijom i trgovinom s gradom Lovranom i ostalim naseljima na obali, na ovom su području proizveli mrežu raznolikih putova – od širokih kamenih kojima su prolazile tegleće životinje preko planinskih staza za ispašu do suhozidnih mostića koji su građeni zbog čestih vodenih bujica.

Koncept **Davora Sanvincentija** temelji se na ideji stvaranja prostora koji bi, procesima integracije u već postojeći okoliš Lovranske Drage, postao mjesto susreta i odmora te mjesto učenja o posebnostima ovog kraja.

Projekt će se realizirati izgradnjom paviljona smještenog na planinarskoj stazi u Lovranskoj Dragi, koja se proteže od morske obale do vrha planine Učka, a bit će izgrađen od prirodnih materijala iz neposredne okoline – od kestenovog drva, poznatog maruna i ovdašnjeg kamena.

Naslanjajući se na fenomenologiju odnosa čovjeka i prirode, koncept objekta materijalizira ideju o mjestu odmora i okrepe, odnosno prirodnom zaklonu koji pruža mogućnost susreta prolaznika i mještana. Njegova je važnost sadržana u promišljanjima te razmjeni društvenih i ekoloških tema koje su bitne za područje Lovranske Drage i njezinih stanovnika.

TRAJNO OD TRAVNJA 2020.

Ruševina mline uz stazu Medveja – Vojak u Lovranskoj Dragi

Organizator: RIJEKA 2020
Partner: Općina Lovran

Organizator: RIJEKA 2020
Partner: Grad Crikvenica, Muzej Grada Crikvenice

LUNGOMARE ART CRIKVENICA

ILONA NÉMETH, MARIÁN RAVASZ (SK)

Umjetnička intervencija posvećena gostoprimstvu Crikvenice, ženama koje su sudjelovale u proizvodnji i razmjeni soli te hommage Zdenku Kolaciću, autoru spomenika Vladimиру Nazoru.

Koncept je umjetnice **Ilone Németh** i arhitekta **Mariána Ravasza** izvesti umjetnički projekt u parku ispred hotela *Miramare*, posvećen povijesti Crikvenice 20. stoljeća. Kontekst njihova projekta sastoji se od tri aspekta: gostoprimstvo Crikvenice, sjećanje na žene koje su sudjelovale u domaćoj proizvodnji i razmjeni soli te hommage već postojećem spomeniku.

Povjesno gledano, Crikvenica je povezana s pružanjem gostoprimstva turistima, što je vrlo vidljivo utjecalo na krajolik grada s nekoliko hotela iz doba Austro-Ugarske Monarhije, poput hotela *Miramare* i *Therapia*. Crikvenica je povezana s gostoprimstvom i u prihvaćanju ljudi kojima je bila potrebna stručna zdravstvena njega ili odmor te u prihvaćanju izbjeglica i iseljenika u različitim razdobljima 20. stoljeća.

Osim gostoprimstvu, autori žele odati počast i specifičnoj situaciji povezanoj s Drugim svjetskim ratom. U to su vrijeme žene u Crikvenici i okolici zamiđenile muškarce koji su odlazili na bojišta, pribavljajući sredstva za život proizvodnjom soli iz morske vode i njezinom zamjenom za hranu i druge proizvode. Sjećanje na te aktivnosti još uvijek se prenosi usmenim svjedočanstvima.

Rad autora bit će i hommage već postojećem spomeniku posvećenom Vladimиру Nazoru, hrvatskome pjesniku, romanopiscu i političaru. Spomenik iz 1973. autora Zdenka Kolacija apstraktna je skulptura u obliku cvijeta i primjer jugoslavenskoga monumentalnog stila koji je spajao povijesni kontekst i modernistički umjetnički koncept.

TRAJNO OD SVIBNJA 2020.

Park ispred hotela Miramare

LUNGOMARE ART KOSTRENA

NUMEN/FOR USE (DE/AT/HR)

Dizajn za plaže za sve ljude.

Područje Žurkova poznato je po obalnoj šetnici kojom se prolazi uz različite plaže. Prema nekim najljepša od njih, plaža Svežanj, bit će podvrgнутa umjetničkoj intervenciji.

Mjesto se odlikuje tipičnim jadranskim pejzažom, sa stjenovitim uvalama i šljunčanim obalama na dnu zaljeva, okruženima gustom makijom. Iako je uvala smještena između velikoga remontnog brodogradilišta na zapadu i rafinerije na istoku, ovim prostorom vlada ikonski mediteranski spokoj. To što uvala nije preplavljena turistima, već pruža utočište mještanima, radnicima, studentima i umirovljenicima obvezuje dizajnera na posebno pažljiv pristup temeljen na podrobnoj analizi i kolaborativnim strategijama.

Osmišljeni koncept dizajna obuhvaća dva sloja intervencije, s jedne strane usredotočene na zaštitu područja i funkcionalnu reorganizaciju, a s druge na prepoznavanje i definiranje nužnih funkcionalnih objekata, njihova dizajna i rasporeda u skladu s potrebama i željama dosadašnjih i budućih korisnika plaže. Jedan od najuglednijih umjetničko-dizajnerskih kolektiva u regiji, **Numen/For Use**, koji čine **Sven Jonke** (DE), **Christoph Katzler** (AT) i **Nikola Radeljković** (HR), izradit će prijedlog reorganizacije plaže i dizajna site-specific urbane opreme za plažu. Po jedan primjerak takve dizajnirane opreme (prototip) bit će trajno postavljen u Kostreni, na predjelu Žurkovo, na plaži i oko plaže Svežanj.

Organizator: RIJEKA 2020
Partner: Općina Kostrena

TRAJNO OD LIPNJA 2020.

Plaža i oko plaže Svežanj, Žurkovo, Kostrena

BALTHAZARGRADSKO KUPALIŠTE

IGOR EŠKINJA (HR)

I STUDENTI AKADEMIJE PRIMIJENJENIH UMJETNOSTI

Plažu Grčevo pretvaramo u kupalište Balthazgrada!

Plaža Grčevo, poznatija kao Pajol ili Šestica, smještena je na južnom rubu grada u neposrednoj blizini Brodogradilišta *Viktor Lenac*. Nadomak brodova koji se renoviraju nalazi se zajednica ljudi kojima ova plaža nije samo mjesto za kupanje. Grčevo, kao i ostale slične plaže u Rijeci, javni je prostor i okupljalište, forum za rasprave i kulturne događaje, kafić i sportski kutak – mjesto na kojem se grade pojedinačni odnosi i zajednica te jača njihova prisutnost u prostoru. Ova je lokacija odabrana za projekt koji je zasnovan na strategiji zajedničke suradnje, u koji je pozvana Akademija primijenjenih umjetnosti Sveučilišta u Rijeci.

Studenti će sudjelovati u projektu tijekom akademske godine 2019./2020. pod vodstvom iskusnog umjetnika i profesora **Igora Eškinje**, u sklopu kolegija posebno osmišljenog za ovu prigodu. Njihove su ideje usmjerene na osmišljavanje i ostvarenje umjetničkog djela koje bi postalo sastavni dio plaže Grčevo, uz poboljšanje njezine funkcionalne i simboličke kvalitete.

Umjetnički proces nadahnut je temom Balthazara, svjetski poznatog i nagrađivanog animiranog serijala, u kojem je Rijeka glavna inspiracija i nadahnuće autoru scenografije za stvaranje Balthazgrada. Balthazar je baš po pravoj mjeri pametan profesor koji rješava probleme „malog“ čovjeka. Instalacije nastaju u suradnji s programskim pravcem *Dječja kuća*.

TRAJNO OD LIPNJA 2020.

Plaža Grčevo na Pećinama

ZVUČNI KARBURATOR

DAMIR MARTINOVIĆ MRLE I IVANKA MAZURKIJEVIC (HR)

Skulptura od soli satkana od zvukova Rijeke.

Zvučni karburator je priča o potrazi za slobodom ispričana jedinstvenim projektom **Damira Martinovića Mrleta i Ivanke Mazurkijević**, u kojem glazba obavlja središnju misiju — materijalizaciju zvuka grada. Zvuk grada, snimljen s Trsatske gradine, koristi se za kontrolu disperzije, pri čemu će nastati “živa skulptura” od soli — instalacija koja raste i tvori novi prostor pod utjecajem zvuka. Instalacija je atrakcija uz popratne sadržaje te javno izložen artefakt živog, materijaliziranog zvuka grada.

U suradnji s dr. sc. **Vanjom Travašem** i uz pomoć riječkog Sveučilišta realizira se konstrukcija koja će pomoći zvuku tvoriti skulpturu od soli. Okosnica projekta je skulptura grada Rijeke nastala na njezinoj zvučnoj frekvenciji.

Autor Damir Martinović Mrle o ovom radu kaže: „Svaki grad ima svoj identitet. Svaki grad ima svoj zvuk, frekvenciju u kojoj svakodnevno pulsira, pokazuje karakteristične, sebi svojstvene znakove života. A kako zvuči Rijeka? Uhvaćen na jednoj od njezinih prepoznatljivih točaka, Trsatskoj gradini, taj identifikacijski zvuk Rijeke spojiti će se s jedinstvenom zvučnom konstrukcijom koja usisava i raspršuje morsku vodu. A sve kako bi se ponovno vratio u novom identitetu — skulpturi od soli. Materijaliziran i jedinstven, baš poput mornara.“

Suradnici na projektu su: **Vanja Travaš (HR), Andrej Škedel (HR), Zdravko Lenac (HR) i Ariana Suša (HR).**

SVIBANJ → LIPANJ 2020.

Riječki lukobran/Molo longo

Partner: DeltaLab — Crtar za urbanu tranziciju, arhitekturu i urbanizam (Sveučilište u Rijeci)

Organizator: Klub ljubitelja buke (Rijeka)
 Program financijski podržavaju: Austrijski kulturni forum (Zagreb), Bundesministerium für Europa, Integration und Äußenes (Beč, AT)
 Organizatori: RIJEKA 2020, DeltaLab — Centar za urbanu tranziciju, arhitekturu i urbanizam (Sveučilište u Rijeci)
 Partneri: Grad Bakar, Linz Export 2018 (AT)

SRPANJ → KOLOVOZ 2020.

Riječki lukobran/Molo longo

EBRIPHON

CHRISTINE HINTERKÖRNER I PATRIK HUBER (AT)

Izvorni zvuk terminala za rasuti teret u Bakru snimljen je mikrofonom, a zatim obrađen i pretvoren u simfoniju.

EBRIPHON je projekt koji predstavlja zvuk terminala za rasuti teret u Bakru preko formata elektroakustične simfonije. Izvorni zvuk snimljen je mikrofonom, a zatim obrađen i pretvoren u simfoniju.

Premijera simfonije održat će se u Bakru u svibnju 2020., a snimka izvedbe moći će se slušati pomoću audioinstalacije postavljene u riječkoj luci.

"VI STE PARTIJU IZDALE ONDA KADA JE TREBALO DA JOJ POMOGNETE"

ANDREJA KULUNČIĆ (HR)

Instalacijski i performansni oblik suočavanja s prostorom dehumanizacije i uspostavljanja ženske memorije nastale istraživanjem sudbina žena zatočenih na Golu otoku i Svetom Grguru.

Goli otok i Sveti Grgur u zajedničkoj su memoriji mjesta represivne destalinizacije. Nastali su kao odgovor Partije na raskol Tito-Staljin s namjerom „preodgoja“ nepodobnih članova. Titova ideja kako informbirovce treba slomiti, a ne ubiti, otvara, osim ustaljenih logorskih metoda, uvođenje niza golotočkih specifičnosti, pogotovo prema ženama.

Stoga je umjetnička produkcija **Andreje Kulunčić** usredotočena na istraživanje, osmišljavanje i izradu projekta koji se bavi sudbinom žena zatočenih na Golu otoku i Svetom Grguru od 1949. do 1956. godine. Namjera je otvoriti novi oblik suočavanja s prostorom dehumanizacije istraživanjem i uspostavljanjem ženske memorije na traumatičnu prošlost preko *site-specific* umjetničke intervencije. Suradnice na projektu su **Dubravka Stijačić** (HR) i **Renata Jambrešić Kirin** (HR), a suautorice izvedbe **Zrinka Užbinec** (HR), **Jasna Jovićević** (RS) i **Annette Giesriegl** (AT).

Intervencija se sastoji od dva dijela – vizualnog punktiranja 12 do 15 točaka ženske memorije / traume na otoku – trajni „spomenik“ te žive izvedbe/performansa na sjecištu prostora, pokreta, instrumentalne i vokalne artikulacije.

TRAJNO OD 19. SRPNJA 2020.

Goli otok

DOBA MOĆI

Organizator: Udruga Goli otok Ante Žemljar (Zagreb)
Partneri: Multidisciplinarni autorski projekti i akcije – MAPA (Zagreb), Umjetnička organizacija Art De Facto (Zagreb)



OKOLIŠ SJEĆANJA — UMJETNOST KAO OTPOR REPRESIJI

Radovi odabralih umjetnika koji su nakon posjeta logoru na Golom otoku kao reakciju na viđeno izveli svoj umjetnički rad, predstaviti će se na velikim plakatima po cijeloj Primorsko-goranskoj županiji.

Projekt se sastoji od radova četrdesetak umjetnika koji su nakon posjeta logoru na Golom otoku u razdoblju od 2016. do 2018., kao reakciju na viđeno, izveli svoj umjetnički rad. Umjetnici svojim radovima, performansima i instalacijama *in situ* šalju poruku o tome da mesta na kojima su počinjeni zločini trebaju postati mesta sjećanja, učenja i pamćenja.

Umjetnička produkcija voditelja projekta **Darka Bavljak** (HR), kustosice **Jasmine Bavljak** (HR) i dizajnera **Igora Kuduza** (HR) usmjerena je na velike plakate umjetničkih radova prilagođenih da prenose poruke javnosti kako bi umjetnički rad bio odašlan što većem broju promatrača.

Izabrano je petnaest najboljih vizualnih rješenja koja će se plakatirati na različitim lokacijama u Primorsko-goranskoj županiji neprekidno tijekom cijele godine trajanju službenog programa *Rijeke 2020 – Europske prijestolnice kulture*.

Organizator: Udružba Goli otok Ante Žemljar (Zagreb)
Partneri: Umjetnička organizacija Art De Facto (Zagreb)

1. VELJAČE 2020. → 31. SIJEĆNJA 2021.

Primorsko-goranska županija, Grad Rijeka, Goli otok

PREPOZNAVANJE ODSUSTVA — UMJETNIČKI PROJEKTI U JAVNOM PROSTORU LIPE

Umjetnički program koji komemorira povijesno stradanje Lipe preko različitih aspekata suvremene umjetnosti te osvještava njezin simbolički potencijal u suvremenim procesima izgradnje mira.

Program je posvećen komemoriranju stradanja koje se u Lipi dogodilo 30. travnja 1944. kada su nacisti i fašisti ubili dvjesto šezdeset i devet mještana, uglavnom žene, djecu i starce, te čitavo mjesto spalili. Uz razvijanje kulture sjećanja na nacionalnoj i internacionalnoj razini, program je usmjeren komuniciranju antiratne poruke i širenju univerzalnog apela savjesti.

Kako iscrtati obrise praznine koja je uslijedila stradanjem? Kako odsutnost stradalih Lipljana učiniti dijelom našega postojanja danas? Kako pojmiti nepojmljivo te prikazati ono što se ne može prikazati? To su tek neka od pitanja čije odgovore pronalazimo u okviru serije umjetničkih intervencija u javnom prostoru Lipe — unutar same topografije rata.

Programom su obuhvaćeni radovi koji afirmiraju eksperimentalne i intermedijске umjetničke prakse te istražuju doseg društvenog utjecaja s kojim suvremena umjetnička praksa danas raspolaze — posebice u odnosu na razumijevanje teško pojmljivih kategorija (traume, stradanja, genocid) te u odnosu na osvještavanje i zagovaranje poželjnih obrazaca ponašanja. Društveni učinak postiže se i izravnim pristupom, umjetničkim projektima zasnovanim na socijalnoj inkluziji (*community art*) i u suradnji s lokalnom zajednicom. Kustosica/voditeljica projekta je **Vana Gović**.

1. → 15. LISTOPADA 2020.

Memorijalni centar Lipa pamti

PJESME RADA

TOMOKO MOMIYAMA (JP)

Projekt se bavi radničkim pjesmama i pjesmama koje su se pjevale uz rad.

Glazba je oduvijek bila dio rada: pjesme za ljudе dok zajedno idu na more ribariti ili dok vade sol iz morske vode; melodije pastira za komuniciranje s ovcama i stokom; zaziv seljaka da upregne dok upreže vola da obrađuje zemlju. Ljudi su pjevali i svirali glazbu kako bi surađivali jedni s drugima, sa životinjama i s mnogim drugim bićima na ovoj zemlji.

Međutim, promjenom prirode posla i načina života u društvu, mijenja se i uloga glazbe. Možemo li danas zamisliti glazbu kao integralni dio rada? Ili, bolje rečeno, kako zamišljamo vrste rada i života koji mogu biti sastavni dio glazbe?

Zajedno s mnogobrojnim zajednicama s različitim iskustvima rada u Rijeci, japanska skladateljica **Tomoko Momiyama** stvorit će *site-specific* izvedbe u javnom prostoru i pozvati publiku da zajednički stvaraju pjesme o različitim oblicima rada u budućnosti Rijeke.

Organizatori: Domino (Zagreb), Drugo more (Rijeka)
Program finansijski podržava: EU-Japan Fest Japan

16. → 17. SVIBNJA 2020.

URBANE INTERVENCIJE

BAZEN DELTA

SKROZ — MARGITA GRUBIŠA, MARIN JELČIĆ, DANIELA ŠKARICA I IVANA ŽALAC (HR)

Otvaramo novo kupalište u samome središtu Rijeke, na Delti.

Privremenim kupalištem na Delti građanima Rijeke nastoji se ponovno približiti kultura kupališta, a stvaranjem nove slike ruba grada započinje postindustrijska era Delte.

Zgrada *Exportdrva* postaje jedno od središnjih mesta događanja i okupljanja u sklopu projekta *Rijeka 2020 – Europska prijestolnica kulture*. Radi suživota naizgled nepomirljivih funkcija lokacije, zagrebački arhitektonski biro **SKROZ** osmislio je arhitektonsku intervenciju u prostoru u obliku privremenoga kopnenog kupališta koje postaje sastavni dio Grobničke rive.

Novo gradsko kupalište postaje dio javnoga vanjskog prostora zgrade. Ono stvara novi prostor za okupljanja u trenucima najveće koncentracije kulturnih sadržaja i istodobno otkriva novu perspektivu građanima Rijeke. Mrtvi kanal oživljava se otkrivajući nove dinamične scenarije korištenja, a naizgled industrijska zona kanala pretvara se u atraktivno kupalište i sunčalište.

SVIBANJ → LISTOPAD 2020.

Exportdrvo — Grobnička riva

ŽIVOT URBANOGL NOMADA

Umjetnička instalacija u hali Exportdrvova nova je lokacija za život – dormitorij urbanih nomada.

U hali *Exportdrvova* izvodi se instalacija kojom sama hala postaje dormitorij urbanih nomada koji, kao putnici i pustolovi, noći u prijestolnici kulture provode u šatorima. Zgrada *Exportdrvova* postaje jedno od središnjih mesta događanja i okupljanja u sklopu projekta *Rijeka 2020 – Europska prijestolnica kulture*. Stoga je, radi suživota naizgled nepomirljivih funkcija lokacije osmišljena i umjetnička instalacija u obliku privremenog dormitorija za sve putnike i posjetitelje – urbane nomade čije je novo odredište grad Rijeka.

Organizator: DeltaLab – Centar za urbano tranziciju, arhitekturu i urbanizam (Sveučilište u Rijeci)

SVIBANJ → LISTOPAD 2020.

Exportdrvovo

SLATKO I SLANO





Organizatori: DeltaLab – Centar za unbanu tranziciju, arhitekturu i urbanizam (Sveučilište u Rijeci) i Rijeka 2020

BALTHAZAROV URAGAN

BENUSSI & THE FISH — DORJA BENUSSI (HR) I IVAN BENUSSI (RS)

Stari brod pretvaramo u dječje igralište s pogledom na Balthazargrad!

Stari brod *Uragan* koji je nakon razaranja u Drugome svjetskom ratu pomogao ponovno izgraditi riječku luku, zasluženo miruje pored mora. Smješten je na omiljenoj riječkoj šetnici, lukobranu Molo longo, odakle se pruža lijep pogled na grad. Budući da su upravo izgled Rijeke te atmosfera lučkog, radničkoga grada poslužili kao inspiracija za animirani filmski serijal *Profesor Balthazar*, želimo usmjeriti pozornost prolaznika s broda *Uragan* na vizuru grada Rijeke.

Niz privremenih, umjetničkih intervencija pretvorit će brod u novo dječje igralište na omiljenoj lučkoj šetnici, ali i promjeniti sliku grada kad se gleda s te točke. Interaktivna i zaigrana priroda umjetničkih radova uklopić će se u sustav vrijednosti programske pravce *Dječja kuća*, a prostorna intervencija na lukobranu prirodno je prepoznata kao dio programske pravce *Slatko i slano*.

SVIBANJ 2020.

Riječki lukobran/Molo longo

TERAPIJSKI PARK

DANIEL WINTERBOTTOM (us)

**Terapijski park za korisnike bolnice KBC-a Rijeka
i lokalno stanovništvo.**

Glavi park Kliničkoga bolničkog centra, u samome središtu grada Rijeke, izabran je za zelenu površinu na kojoj će se realizirati prvi terapijski park u Rijeci. Projekt se provodi pod umjetničkim, arhitektonskim i krajobraznim vodstvom **Daniela Winterbottoma**.

Ovim posebnim, fantastičnim projektom omogućit će se povezivanje i druženje osoba koje se koriste uslugama bolnice, osoblja koje radi u bolnici te šire zajednice. Osmišljavanje i izgradnja parka povezat će stručnjake iz urbanog planiranja, arhitekte, volontere, korisnike KBC-a Rijeka te ovdašnje stanovništvo kako bi mogli uživati u novom zelenom terapijskom trenutku u središtu grada.

*Terapijski park postat će nezaobilazna zelena oaza i mjesto druženja na novome zelenovalnom itineraru u Rijeci te još jedna inovativna točka u kojoj se spajaju kultura, uključivanje građana, oplemenjivanje grada, briga za zajednicu i vrijedna ostavština projekta *Rijeka 2020 – Europska prijestolnica kulture*.*

TRAJNO OD SRPNJA 2020.

Glavni park KBC-a Rijeka

ZELENI PAVILJONI

Zeleno-urbana intervencija na gradskim površinama.

Drveni paviljoni, koje su izgradili sudionici manifestacije EASA – Europskog skupa studenata arhitekture koji se 2018. održao u sklopu pilot-programa *Slatko i Slano*, svoj će novi život započeti kao terapijske i mirisne točke na gradskih ulicama Rijeke. Učvršćenih konstrukcija i ozelenjeni mirisnim biljem, zeleni paviljoni postaju nova skrovišta svih riječkih generacija.

Organizator: RIJEKA 2020
 Partneri: University of Washington (Seattle, US), KD Čistoća d.o.o. (Rijeka) i Sekcija mladih DAR (Rijeka)
 Program finansiraju: Veleposlanstvo Sjedinjenih Američkih Država u Republici Hrvatskoj,
 Jadran galenski laboratoriј d.d. (Rijeka), Klinički bolnički centar Rijeka

Organizator: RIJEKA 2020
 Partneri: DeltaLab – Centar za urbanu tranziciju, arhitekturu
 i urbanizam (Sveučilište u Rijeci), KD Čistoća d.o.o. (Rijeka), Sekcija mladih DAR (Rijeka), Re:Use (Rijeka)

TRAJNO OD RUJNA 2020.

Lokacije na potezu od tržnice Brajda do Titova trga



AKCIJE I ATRAKCIJE

COMPRESSORHEAD

Poslušajte prvi rock-bend na svijetu u kojem prave instrumente uživo sviraju roboti!

Compressorhead je prvi *rock-bend* na svijetu u kojem prave instrumente uživo sviraju — roboti. Iako im je trenutni dom i sjedište danas u Berlinu, robotski članovi benda pojedinačno su izrađeni na dva različita kontinenta, dijelom od recikliranih metalnih dijelova.

Stickboy je napravljen 2007. i svira bubnjeve uz pomoć četiri ruke i dvije noge, a prepoznatljiv je po jedinstvenoj metalnoj irokezi i malenom pomoćniku **Stickboyu Junioru** koji je zadužen za pokretanje pedale hi-hat činela. Njihov kolega **Fingers** izgrađen je 2009. i sa svoje dvije ruke i sedamdeset i šest prstiju svira *Gibson Flying V* gitaru kao da je stvoren samo za to. Bendu se 2012. pridružio basist **Bones** koji se po pozornici kreće pomoću kotača gusjeničara, svirajući *Fender Precision* bas-gitaru sa svoje dvije ruke i osam prstiju.

Nakon niza zajedničkih koncerata diljem svijeta, bend je vrlo brzo postao poznat po svojim instrumentalnim obradama kulnih bendova kao što su *Motorhead*, *AC/DC*, *Ramones*, *Pantera* i *Rage Against The Machine*.

Bendu se 2017. pridružio tristo pedeset kilograma težak „pjevač“ **Mega-Wattson**, izgrađen uz pomoć sredstava prikupljenih putem kampanje na platformi Kickstarter. Glavnom vokalu glas posuđuje **Rob Wright** iz legendarnih kanadskih punk-rock bendova *Nameansno* i *Hanson Brothers*, koji se 2014., zajedno s bratom **Johnom Wrightom**, također članom tih bendova, pridružio *Compressorhead* timu kao glazbeni direktor i skladatelj.

Godine 2017. izašao im je i prvi album, *Party Machine*, na kojem se između ostalih nalaze autorske pjesme *Compressorhead*, *Speed Walking Lady* i instrumentalna obrada pjesme *My Girlfriend is a Robot* koju u originalu izvodi skupina *Hanson Brothers*.

Organizatori: Drugo more (Rijeka) i Peak & Poke (Rijeka)

25. SVIBNJA 2020.

Rijeka

RUKA ČOVJEKA

CHRISTIAN RISTOW (us)

Interaktivna skulptura kojom može upravljati svatko i isprobati kakav je osjećaj velikom mehaničkom rukom drobiti velike predmete.

Ruka čovjeka interaktivna je skulptura američkog umjetnika **Christiana Ristowa**, a sastoji se od osam metara dugačke, hidraulički upravljane ljudske ruke i podlaktice, sposobne dignuti i zdrobiti automobil, kojom se upravlja pomoću kontrolnog uređaja nalik na rukavicu. Publika je pozvana staviti svoje ruke u kontrolni uređaj i uz pomoć suvremene hidrauličke tehnologije bez napora podizati, gnječiti i bacati goleme objekte, poput automobila.

Dugogodišnje iskustvo pokazalo je da su hidraulički strojevi za razbijanje predmeta zaista zabavni, ali nije pošteno da se samo pojedini umjetnici i operateri teške opreme tako dobro zabavljaju: *Ruka čovjeka* demokratizira moć drobljenja!

Instalacija je predstavljena na umjetničkim, glazbenim i kulturnim događanjima u SAD-u (*Burning Man Festival, Coachella Valley Music and Arts Festival*) te na glazbenim, umjetničkim i tehnološkim festivalima u Australiji, Ujedinjenom Kraljevstvu, Rusiji i Izraelu.

19. → 26. LIPNJA 2020.

Parkiralište Žabica

DOPOLAVORO

102

PTIĆ

CHRISTIAN RISTOW (us)

Velika mehanička ptica od nehrđajućeg čelika koju pokreće čovjek.

Interaktivna instalacija *Ptić* američkog umjetnika **Christiana Ristowa** velika je mehanička ptica koju pokreće čovjek. Osoba se na pticu može popeti stubama koje se nalaze na repu i smjestiti se u njezin prsni koš, sjesti na sjedalo i zauzeti položaj biciklista koji vozi ležeći bicikl. Okretanjem pedala, posjetitelj pokreće zamršenu kompoziciju lanaca, lančanika, zupčanika i poluga koji otvaraju i zatvaraju krila, savijajući ih prema tijelu baš kao i kod pravih ptica.

Instalacija je do sada bila izložena na glazbenim i umjetničkim festivalima diljem SAD-a, uključujući *Burning Man, Coachella Valley Music and Art Festival, Voodoo Festival* u New Orleansu i *Bay Area Maker Faire*.

18. → 25. LIPNJA 2020.

Gat Karoline Riječke

DOPOLAVORO

103

OBLOMO NARODU

SAŠO SEDLAČEK (SI)

Kako zaraditi digitalnu valutu lijenošću i neradom?

Oblomo narodu instalacija je slovenskoga multimedijalnog umjetnika **Saše Sedlačeka**. Temelji se na njegovu projektu *Oblomo*, blockchain platformi za vrednovanje lijenosti u doba sve prisutnije automatizacije rada i umjetne inteligencije, i bit će prvi put predstavljena javnosti.

Smještena u *lounge* zoni *Exportdrvra*, instalacija sastavljena od ležaljki, raznih senzora i sustava koji upošljava računalni vid i strojno učenje posjetiteljima će u zamjenu za njihovu lijenosć i besposličarenje isplaćivati *Oblomo Coin* u njihove elektronske novčanike. Korisnici će tu kriptovalutu moći proizvoditi i u udobnosti vlastita doma na svojim računalima i telefonima. *Coinovi* će se moći trošiti na platformi *Oblomo Bay*, elektronskoj trgovini reklama, kampanja i projekata, na kojoj će biti dostupni i drugi proizvodi i usluge poput zabavnih aplikacija, promotivnih majica i naočala za spavanje.

Projekt je dobio ime prema romanu *Oblomov* ruskog pisca **Ivana Gončarova** iz 1859., u kojem je glavni lik **Ilja Ilič Oblomov**, nedvojbeno najlijeniji junak u svjetskoj književnosti. Iako većinu vremenu provodi u krevetu, Oblomov zapravo nije toliko lijenčina – ili je lijen samo u fizičkom smislu – budući da je u intelektualnom smislu prava vatrena kugla energije.

Oblomov je vizionarska reprezentacija pojedinca 21. stoljeća, u kojem će fizički posao uskoro obavljati umjetna inteligencija i roboti. S obzirom na uništavajući utjecaj neprekidna ljudskog djelovanja na okoliš, projekt nosi i važnu poruku o očuvanju okoliša i zdravlja: Ljenčarenje je organsko, ekološko i zdravo.

25. TRAVNJA → 17. SVIBNJA 2020.

Exportdrv, 1. kat

DOPOLAVORO

Partneri: Aksiona – Zavod za sodobne umjetnosti (Ljubljana, SI), Univerza v Ljubljani, Fakulteta za računalništvo in informatiko (SI)

104

CHORUS

RAY LEE (UK)

Monumentalna glazbena instalacija sastavljena od kinetičkih zvučnih skulptura.

Chorus je impresivna monumentalna glazbena instalacija britanskog skladatelja i umjetnika zvuka **Raya Leea**, koja se sastoji od kinetičkih zvučnih skulptura.

Iznad publike uzdiže se niz golemih metalnih tronožaca na kojima se nalaze rotirajuće ruke. Na kraju svake ruke zvučnici emitiraju precizno uštimane glazbene tonove, stvarajući pulsirajuće i harmonično zujanje i hipnotički alarmni poziv svim prisutnjima. Crvena svjetla na kraju ruku stvaraju efekt vrtložnog roja krijesnica ili planeta u pokretu, poput očaravajućih orbita boje.

Presijecajuće svjetlo stvara krugove iznad glava publike, a kombinirani zbor rotirajućih zvučnika stvara kohezivnu harmoničnu cjelinu, ljepljivo strujanje koje je ujedno nadahnjujuće i očaravajuće.

21. → 28. SVIBNJA 2020.

105

DOPOLAVORO



FESTIVALI I MANIFESTACIJE

PORTO ETNO — FESTIVAL SVJETSKE GLAZBE I GASTRONOMIJE

Porto Etno međunarodni je festival koji nudi jedinstveno iskustvo uživanja u svjetskoj glazbi i gastronomiji.

Organizator: RIJEKA 2020
Partneri: Grad Rijeka, udruge nacionalnih manjina iz Rijeke

Festival Porto Etno nastao je u sklopu pripremnog programa *Rijeka 2020 – Europska prijestolnica kulture*, a u svome četvrtom izdanju u 2020. uključuje više od stotinu izvođača, trideset svjetskih kuhinja okupljenih na gastronomskom sajmu te folklorni, obrazovni i dječji program. Autohtonim mirisima, okusima, pjesmama i napjevima Istre i Kvarnera združeni su s onima iz cijelog svijeta u vibrantanu recepturu multikulturalnog i otvorenoga grada.

Festival teži uspostavljanju dijaloga između kultura, a upravo hrana i glazba, kao univerzalni jezik koji svatko razumije, imaju moć povezivanja ljudi različitih rasa, nacija i naraštaja. Dapače, nerijetko su najbolje sredstvo upoznavanja i razumijevanja drugih kultura.

Festival dovodi ljude različitih generacija za zajednički stol. To je obiteljski društveni događaj s različitim zajednicama koje predstavljaju svoj folklor, kuhinju i obrte – uz domaće i svjetske *world-music* izvedbe koje zaokružuju večer.

U vrijeme porasta nacionalizma i ksenofobije kada se društva zatvaraju pred različitošću, u vrijeme aktualnih društvenih fenomena poput jačanja fašizma i netolerancije drukčijih, Rijeka se predstavlja festivalom koji slavi različitost u mješavini kultura bogatom trpezom i fantastičnom svjetskom glazbom.

Porto Etno festival nastao je iz dvadesetogodišnje tradicije održavanja *Etno smotre* – Dana nacionalnih manjina u Rijeci. Okosnicu festivala čine etnoglazba i gastronomija zemalja čije manjine žive i djeluju na prostoru Grada Rijeke i Primorsko-goranske županije. *Porto Etno* je u novom, moderniziranom rahu život započeo 2017., a do danas je, osim zajednica nacionalnih manjina, okupio i mnogobrojne doseljenike u Rijeku, zajedno s glazbenim nomadima iz cijelog svijeta.

3. → 6. RUJNA 2020.

Rijeka, različite lokacije

FESTIVAL EUROPSKE KRATKE PRIČE I HAY FESTIVAL

Ponajbolji europski i svjetski književnici s publikom se susreću na javnom čitanju, predstavljanju knjiga, diskusijama, predavanjima, književnim radionicama i druženjima. Pisci sa svih strana svijeta predstavljaju svoj književni rad, ali i kulinarske i nogometne vještine.

Festival europske kratke priče, u suradnji s jednom od najznačajnijih svjetskih manifestacija, *Hay Festivalom*, u Rijeku dovodi ponajbolje europske i svjetske književnike koji se s publikom susreću na javnim čitanjima, predstavljanju knjiga, diskusijama, predavanjima, književnim radionicama i druženjima.

Tema ovoga posebnog izdanja Festivala je *Luka različitosti*. Luka kao prostor susreta, razmjene, upoznavanja i dijaloga; različitost kao bogatstvo, mogućnost i sloboda – bit će okosnice susreta pisaca sa svih strana svijeta, onih koji govore različitim jezicima i žive u različitim kulturama, koji nastavljaju, propituju ili osporavaju različite tradicije.

Publika će moći uživati i u programima koji dobro poznate književnike dovode u neuobičajene situacije, kao što su *Hrvatski pisci kuhaju ili nogometna utakmica pisaca i umjetnika iz regije*. Festival će spojiti književnike, animatore i videoumjetnike (*Kratke priče – kratki filmovi*) te riječke autore i taksiste (*Vozim ti priču*). Program *Galway u Rijeci* predstavit će književnu i umjetničku scenu irske Europske prijestolnice kulture za 2020. U suradnji dviju Prijestolnica, hrvatski će pisci gostovati u Galwayu na Festivalu *Curt*. Posebnu pažnju Festival posvećuje mladima: druženju pisaca i srednjoškolaca u programu *Pisci i klinci te književnom natječaju za mlade*.

Organizator: Hrvatsko društvo pisaca – HDP (Zagreb)
 Partneri: Hay Festival Foundation (Hay-on-Wye, UK), Sveučilište u Rijeci,
 Akademija primijenjenih umjetnosti, RIJEKA 2020

Autorski tim festivala čine: **Roman Simić (HR)**, **Petra Bušelić (HR)**, **Tatjana Peruško (HR)**, **Gordana Matić (HR)**, **Tomislav Kuzmanović (HR)**, **Ivan Jozic (BA)**, **Andrija Škare (HR)** i **Stjepan Balent (HR)**.

Poseban program *Europa 28 – Vizije budućnosti* ostvaruje se u suradnji s *Hay Festivalom* iz Walesa koji već više od trideset godina okuplja čitatelje i pisce u dijeljenju priča i ideja na događanjima širom svijeta, od kolumbijskih plaža do Beiruta i Mumbaija, dosežući više od pet milijuna ljudi na pet kontinenata.

Ovaj trodnevni događaj povezat će dvadeset i osam istaknutih autorica, spisateljica, umjetnica i znanstvenica iz dvadeset i osam zemalja Europske unije, koje će s riječkom publikom podijeliti svoje vizije budućnosti. Njihove kratke priče i eseji bit će objavljeni u antologiji i predstavljeni na razgovorima, čitanjima i performansima u Rijeci.

Program je dio projekta *Wom@rts* koji ističe doprinos žena europskoj kulturnoj baštini i raznolikosti te programom *Kreativna Europa*, uz potporu Europske komisije, okuplja mrežu javnih i privatnih neprofitnih organizacija.

31. SVIBNJA → 6. LIPNJA 2020.

Exportdrvo, Galerija Filodrammatica, Filozofski fakultet

REVIJA MALIH KNJIŽEVNOSTI: POVRATAK IMAGINACIJE

Prepostavljajući da su oči svijeta iskopane, program postavlja pitanja: Kako književnost i općenito umjetnost mogu ocrtati, makar i u tami, putove koji sprečavaju da čudovišno lice povijesti izroni? Koje geste solidarnosti čini suvremena književnost?

Oporavak sposobnosti zamišljanja umjetnički je program koji su osmisile književnica **Adania Shibli** (PS) i književna programatorica **Miljenka Buljević** (HR).

Program polazi od upozorenja **Daše Drndić** da „ne postoje mali fašizmi“ i da su ljudi „često jedni drugima kopali oči, i to još uvijek rade, samo u tajnosti“. Valovi fašizma koji nadiru u cijeloj Europi i drugdje, uvelike pogonjeni ekonomskom krizom, okrivljavaju migracije i neprestano konstruiraju svoju ideologiju na zamišljenom „drugom“, bilo da je to istočni Euroljanin, Rom, Arapin, musliman, Židov... Mediteran, a osobito balkanska i arapska regija proživljavaju velika iseljavanja stanovnika u zapadnu Europu često kako bi izbjegli smrt, a ne samo pronašli bolji život.

Dvodnevni javni program predavanja, koncerata, filmskih projekcija i režiranih čitanja izvode autori iz različitih arapskih, zapadnoeuropskih i balkanskih zemalja te različitih umjetničkih i književnih poetika i jezika. Neki od njih su jemenski pjesnik **Galal Alahmadi**, njemačka spisateljica kriminalističkih romana i filmska scenaristica i redateljica **Merle Kröger**, egipatski pisac **Haytham el-Wardany**, iranski antropolog **Shahram Khosravi**, tuzlanski autor **Damir Avdić** te hrvatske autorice **Ivana Peruško** i **Tea Tulić**.

25. → 26. SVIBNJA 2020.

Art-kino, MMSU i druge lokacije

Organizator: Udruga za promicanje kultura Kulturtregger (Zagreb)
Partner: RIJEKA 2020

RIJEKA FILM FESTIVAL

Novi riječki filmski festival tematizira pitanja totalitarizma, moći i straha, s fokusom na sukob kolektivnog i pojedinačnog.

Filmski festival istražuje svijet totalitarnih režima, struktura moći i straha. Program se sastoji od filmova koji u fokus stavljuju odnos, tj. sukob kolektivnog i pojedinačnog, filmova koji propituju lažnost vladajućih narativa raznih povijesnih razdoblja. To su filmovi koji uranjaju u sustave različitih režima preko osobnih povijesti i sudbina nad kojima se ideološke tlapnje prelamaju kao koplja. Riječ je o filmovima koji, napoljetku, filmsko iskustvo obogaćuju svojim umijećem kreiranja novih stvarnosti, u čijim je temeljima stalna čovjekova težnja i moć da proizvodi mogućnosti oslobađanja.

U program su uključeni naslovi koji svojim nemirenjem bilo s umjetničkim ili s društvenim konvencijama u pitanje dovode sve one narative što pokušavaju službene ideološke mitologeme nametnuti u svagdašnjici kao jedinu moguću stvarnost. Prikazuju se filmovi različitih rodova i žanrova te noviji i stariji naslovi, kako bi svojim tematskim rasponom zahvatili što širu problemsku sliku današnjice.

Uz filmove festival uključuje bogat popratni program s predavanjima, panelima i raspravama, u kojem sudjeluju domaći i strani gosti raznih umjetničkih i intelektualnih usmjerenja. Na premijerna prikazivanja filmova u Rijeku će se pozvati njihovi autori (redatelji, glumci, producenti...).

19. → 22. OŽUJKA 2020.

Art-kino i druge lokacije

DAN MIGRANATA

Zašto? Migracije su prepoznate kao jedno od glavnih obilježja grada Rijeke u njegovoj povijesti i sadašnjosti pa, uz vodu i rad, čine glavnu tematsku okosnicu programa.

Umjetničkim i diskurzivnim programom *Kuhinja različitosti* otvaraju se i istražuju mnogi aspekti svjetskih migracija, s posebnim naglaskom na globalni jug i temu rase.

Riječkoj publici predstavljaju se **Black Quantum Futurism** (US) – afroamerički kolektiv aktivistice **Rasheeda Phillips** (US) i njezine kolegice **Cameae Ayewae** (US) koja će u OKC Palach predstaviti i glazbeni program o afrofuturizmu *Moor Mother* i poetski performans o tragediji „holokausta na Mediteranu“ teoretičara **Franca Berardija Bifoia** (IT) te nomadski umjetnik Babi Badalov (AZ) koji će na području Mjesnog odbora Potok postaviti svjetleću instalaciju na temu balkanske izbjegličke rute.

Svake godine međunarodna zajednica 18. prosinca obilježava Svjetski dan migranata. Za *Rijeku 2020 – Europsku prijestolnicu kulture* ovaj je datum važan zbog više razloga. Migracije su prepoznate kao jedno od glavnih obilježja grada u njegovoj povijesti i sadašnjosti pa su, uz vodu i rad, glavna tematska okosnica programa *Rijeke 2020 – Europske prijestolnice kulture*. U vremenima u kojima svakodnevno raste broj bliskih nam i poznatih osoba koje bolji život traže izvan domovinskih granica, dok istodobno u naš grad i zemlju stižu neki drugi ljudi s istim ciljem, *Kuhinja različitosti* angažirani je program posvećen upravo migrantima i međunarodnim migracijama.

U žarište programa postavlja se afrofuturizam kao kulturni i politički pokret preko umjetničkim produkcija, razgovora i filmskih projekcija. Povijest i korijeni afroameričke zajednice bili su sustavno iskorjenjivani iz bijele, robovlasničke svijesti. Ono što je počelo kao otmica ljudi iz Afrike između 15. i 19. stoljeća, razvilo se u postkolonijalni način razmišljanja suvremenog svijeta.

TRAVANJ 2020.

Područje Mjesnog odbora Potok, OKC Palach, Galerija Filodrammatica

SMOQUA — FESTIVAL FEMINISTIČKE I QUEER KULTURE 2020: SEMO QUA*

Četvrti međunarodni trodnevni Festival queer i feminističke kulture – s temom: Semo Qua – Tu smo.

Od 21. do 23. svibnja 2020. u Rijeci se održava 4. Međunarodni festival queer i feminističke kulture *Smoqua*. Festival okuplja desetke umjetnika i aktivista te goste iz Hrvatske, Kanade i SAD-a, Rusije, Velike Britanije, Norveške, Austrije, Cipra, Grčke i drugih zemalja. U sklopu festivala održavaju se performansi, koncert, izložba, umjetničke i aktivističke intervencije u javnom prostoru, radionice, panel-rasprave i druge aktivnosti preko kojih će se posjetitelji bolje upoznati sa značajem i poviješću queera i feminizma te doživjeti queer i feminističku kulturu.

Smoqua je 2017. pokrenula **Lezbijska organizacija Rijeka LORI** u suradnji s udrugom **PaRiter**, **Centrom za ženske studije pri Filozofском fakultetu u Rijeci** i umjetničkom organizacijom **Građanke svom gradu** kao spoj umjetnosti i aktivizma koji propituje društvene norme. Tema *Smoqua 2020* je *Semo Qua* (*fiumano – Tu smo), a kako tada udruga LORI, kao prva registrirana lezbijska organizacija u Hrvatskoj, slavi dvadeset godina rada, u vrijednoj LORI-kuhini “krčka” se više premijernih sadržaja: aktivistička izložba na Korzu, Feministička šetnja Rijekom, a neki od glavnih sudionika/ica festivala su: kanadski umjetnik s američkom adresom **Cassils** (CA) (Huffington Post: “Jedan od nekoliko transrodnih umjetnika/ica koji/e mijenjaju vizuru suvremene umjetnosti”) i glazbenica **GNUČČI** (SE) te umjetnički kolektiv **CUNTemporary** (UK).

21. → 23. SVIBNJA 2020.

Klub mlađih Rijeka, prostor Inicijative Građanke svom gradu i druge lokacije

JEDAN GRAD: JEDAN CILJ — KUP PRIJESTOLNICA KULTURE I KONCERT NAVIJAČKIH PJESAMA

U program Europske prijestolnice kulture uključuje se i nogomet, na spektakularan način.

Jedan grad: jedan cilj spaja dvije velike tradicije, dvije velike riječke identitetske teme – glazbu i nogomet, kako bi promovirao mlade te okupio zajednicu u slavlju sportskog natjecanja i glazbenog spektakla na kulnom stadionu Kantrida.

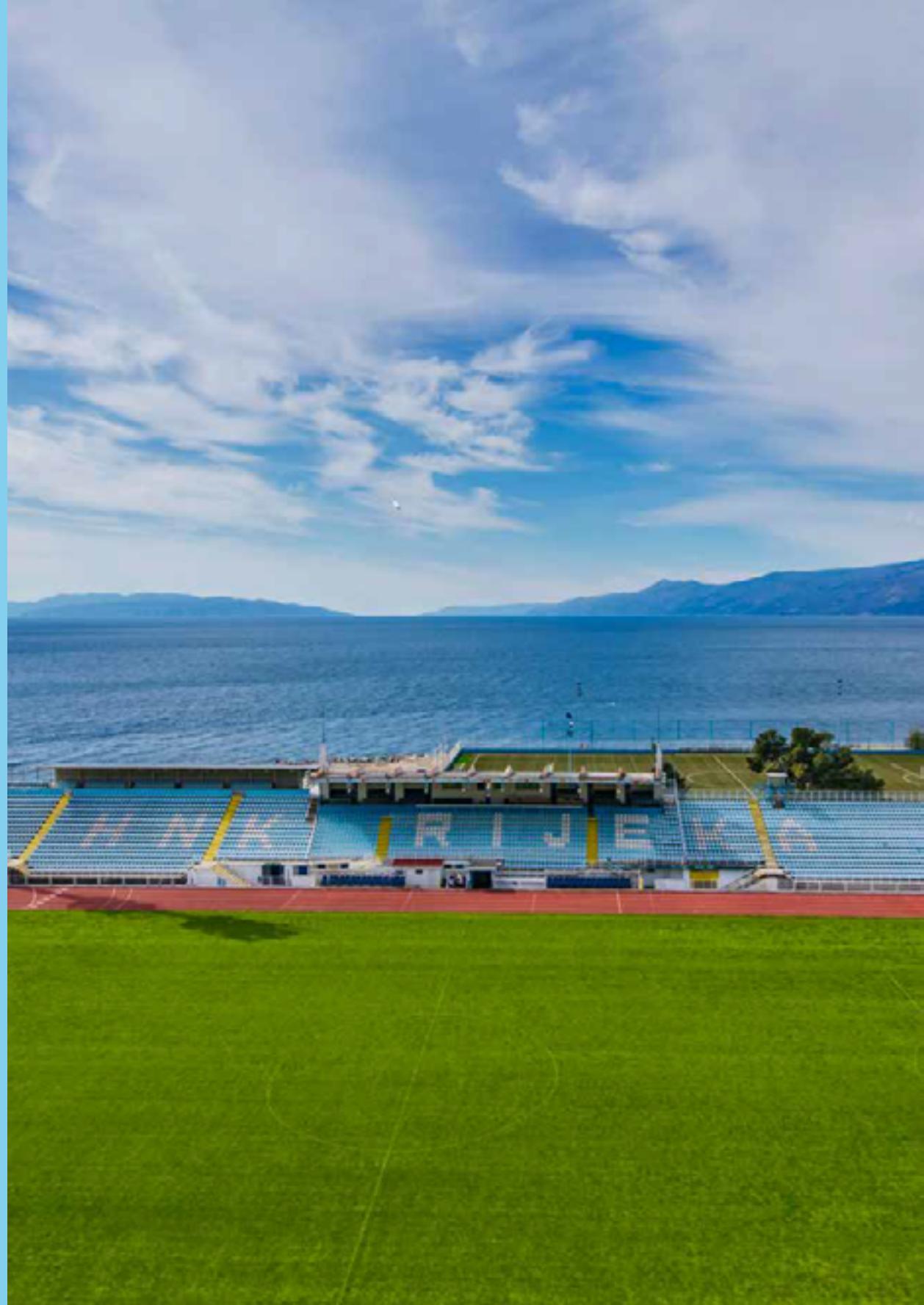
Tradicionalni nogometni turnir *Kvarnerska rivijera*, koji je osnovan 1953., bit će održan 2020. pod nazivom *Kup prijestolnica kulture* za timove iz europskih prijestolnica kulture u kategoriji do devetnaest godina. Muški i ženski kadetski timovi udružiti će snage na legendarnom stadionu na Kantridi, ali i drugim stadionima u Rijeci i na Kvarneru.

Kvarnersku rivijeru otvoriti će koncert navijačkih pjesama europskih i domaćih klubova u izvođenju poznatih riječkih solista, bandova i zborova u pratnji simfoniskog orkestra.

15. → 21. LIPNJA 2020.

Stadion Kantrida, Rujevica i ostali gradski i županijski stadioni

Nositelj: RIJEKA 2020
Partner: HNK Rijeka





KAZALIŠTE I PLES

NEEDCOMPANY FESTIVAL

Jedna od najvažnijih predstavnica suvremenog europskog teatra, belgijska umjetnička skupina, izvest će tri predstave kojima će predstaviti bogatstvo i raznolikost svoga umjetničkog rada — jedna je primarno glazbena, druga dramska, a treća plesna.

Organizatori: Hrvatsko narodno kazalište Ivana pl. Zajca Rijeka i RIJEKA 2020

Needcompany je međunarodna, višejezična i multidisciplinarna umjetnička skupina koju su 1986. u Bruxellesu osnovali **Jan Lauwers** (BE) i **Grace Ellen Barkey** (ID), a njima se kao član umjetničkog vodstva 2001. pridružuje **Maarten Seghers** (NL). Njihov opus obuhvaća razna područja umjetničkog djelovanja, među kojima su kazalište, ples, izvedbene i vizualne umjetnosti, književnost i drugo. Nastupali su na najpoznatijim svjetskim festivalima, u muzejima i kazalištima. Dobitnici su brojnih nagrada, među ostalima Janu Lauwersu je na Venecijanskom bijenalu 2014. dodijeljena **Nagrada Zlatni lav za životno djelo**.

KONCERT BANDA KOJI GLEDA U KRIVOM SMJERU

MAARTEN SEGHERS
/ NEEDCOMPANY (BE)

Munjevita predstava o naporu, koreografija za muškarce koji neprekidno jure dalje.

Koncert banda koji gleda u krivom smjeru portret je skupine zapadnih umjetnika koji neprekidno trče dalje. Nije jasno bježe li od jada svijeta koji nije njihov ili trče prema njemu. Ova je izvedba poput lonca pod pritiskom koji se raspršuje u bezgraničnom naporu, što dovodi do bujanja optimizma koji je izgubio svaki osjećaj za smjer.

Band koji gleda u krivom smjeru čine **Maarten Seghers** i **Rombout Willems** (**NL**) kao gitaristi i pjevači te **Nicolas Field** (**UK**) na bubenjevima. Oni ulazu bezgraničan napor da bi komunicirali, ali je taj napor pogrešno usmjeren. Ono što se više sasvim je čujno, ali ne nužno i razumljivo.

Koncert banda koji gleda u krivom smjeru predstava je o naporu. O naporu koji je potreban. Munjevita kompozicija i koreografija za muškarce koji neprekidno jure dalje: njihovi zvukovi, svjetlo i geste odbijaju se od stražnjeg zida kazališta. Taj odjek napora postaje tragedija sama po sebi.

Režiju, autorstvo kompozicije i instalacije potpisuje Maarten Seghers u suradnji s Nicolasom Fieldom i Romboutom Willemsom.

29. VELJAČE 2020.

HKD

DOBA MOĆI

Organizatori: HNK Ivana pl. Zajca Riječka i RIJEKA 2020

Organizatori: HNK Ivana pl. Zajca Riječka i RIJEKA 2020
Producija: Needcompany (Bruxelles, BE) u partnerstvu s RIJEKA 2020 i HNK Ivana pl. Zaica
Koproducenti: Ruhrtriennale – Kultur Ruhr GmbH (DE), Festival Reims Scènes d'Europe (FR),
Concertgebouw (Brugge, BE), La Colline Paris (FR)

SVE ŠTO JE DOBRO

JAN LAUWERS
/ NEEDCOMPANY (BE)

Najnoviji autorski rad jednog od najznačajnijih predstavnika suvremenog europskog teatra priča je o gubitku i nadi, ljubavna priča u vrijeme kada Europa žrtvuje svoje vrijednosti. Predstava je nastala kao jedan od nosećih programa pravca *Doba moći*.

Jan Lauwers se 2014. susreće s izraelskim elitnim vojnikom i ratnim veteranom **Elikom Nivom** koji je nakon teške nesreće i duge rehabilitacije postao profesionalni plesač. Tijekom dugih rasprava o vojnim operacijama u kojima je Nivo sudjelovao i o njegovu plesačkom razvoju u sigurnom svijetu živih umjetnosti u Njemačkoj, na briselskom aerodromu Zaventem i na stanici podzemne željeznice Maalbeek Maelbeek eksplodirale su bombe.

Sve što je dobro priča je s dvostrukom autobiografskom pozadinom: Elikov život s jedne strane, a s druge život Jana Lauwersa s **Grace Ellen Barkey** i njihovom djecom u zloglasnoj briselskoj četvrti Maelbeek.

Sve što je dobro govori i o mladoj djevojci **Romy** koja je uvjerenja da je svijet dobar. Tijekom putovanja kroz Kinu upoznaje vojnika Erika povraćajući u uličici nakon što je popila zmijsku krv. Ovaj susret mijenja njezin život.

Sve što je dobro priča je o gubitku i nadi. Ljubavna priča u vrijeme kada Europa žrtvuje svoje vrijednosti i kada su mnogi podlegli mržnji i nerazumijevanju. Priča o obitelji umjetnika s njihovim svakodnevnim brigama i sveprisutnom smrću koja se nemilosrdno uvlači u intimu njihova doma, ali obuzima i vanjski svijet.

Jan Lauwers je autor teksta, scenograf i redatelj predstave, a **Maarten Seghers** autor je glazbe.

3. → 4. OŽUJKA 2020.

HNK Ivana pl. Zajca

122

123

DOBA MOĆI

ZAUVIJEK

GRACE ELLEN BARKEY
/ NEEDCOMPANY (BE)

Partitura Mahlerove pjesme *Der Abschied*
u koreografiji. Čovjekova borba sa smrtnošću nasuprot
vječnoj prirodi.

Kada je skladatelju **Gustavu Mahleru** dijagnosticirana kobna srčana bolest, pisao je prijatelju: „Izgubio sam sve što sam stekao u smislu onoga što sam mislio da jesam. Moram ponovno naučiti svoje prve korake poput novorođenčeta.“

U tom raspoloženju Mahler je napisao *Das Lied von der Erde* (Pjesma o zemlji). Posljednja od tih pjesama, *Der Abschied* (Oproštaj), trebala je biti jedno od njegovih najosobnjijih djela, ona koja je odražavala stanje njegova uma. Čovjekova borba sa smrtnošću, nasuprot prirodi, koja je vječna i neprestano se obnavlja.

U predstavi *Zauvijek*, njezina autorica i koreografkinja **Grace Ellen Barkey** postavlja ista pitanja kao i Mahler: Nitko ne može održati stalno veličanje života. Smrt ili, bolje rečeno, konačnost ljudskog života također zaslužuje pjesmu ili ples.

Pjesma, kao i orkestracija **Maartena Seghersa**, izvodi se u intimnom okruženju kao prisjećanje, a podržavaju je plesači i umjetnička instalacija koju potpisuju **Lemm&Barkey**. Partitura Mahlerove pjesme vidljiva je u koreografiji predstave.

Organizatori: HNK Ivana pl. Zajca Riječka i RIJEKA 2020

6. OŽUJKA 2020.

HNK Ivana pl. Zajca

BADCO. TRILOGIJA

BADco., vjerojatno najznačajnija skupina suvremene hrvatske izvedbene umjetničke scene, predstavlja se trilogijom koju čine njihove najnovije predstave koje izvode na neobičnim mjestima. Trilogija tematizira veze rada, utopije i konfrontacije s nemogućnostima u vrijeme prijetnje klimatskih katastrofa.

Od svoga osnutka 2000., BADco. se uz suradnju troje koreografa/plesača, dvoje dramaturga i jednog filozofa, uz producenta skupine, sustavno bavi istraživanjem protokola izvođenja, predstavljanja i gledanja, strukturirajući svoje projekte unutar različitih formalnih i percepcijskih odnosa i sklopova. Rekonfiguracija etabliranih odnosa izvedbe i publike, propitkivanje perspektivnih datosti i arhitektonike izvedbe, problematizacija komunikacijskih struktura – sve to čini BADco. međunarodno relevantnim umjetničkim fenomenom, a nastup njegovih članova jedinstvenim izvedbenim doživljajem.

Njihove predstave i instalacije izvedene su na najznačajnijim festivalima i u institucijama u zemlji i svijetu, primjerice *Julidans* u Amsterdamu, u *La MaMa* i *PS122* u New Yorku, na festivalu *Tanz im August* i u kazalištu *Volksbühne* u Berlinu, na bečkom festivalu *Tanzquartier* i *Steirischer Herbst* u Grazu te na 54. Venecijanskom bijenalnu.

ISKOP

BADCO. (HR)

Predstava-izložba koja povezuje koreografiju, arhitekturu i socrealističke prikaze tijela.

Jedinstven projekt zagrebačkog kazališnog kolektiva **BADco.**, predstava-izložba *Iskop* premijerno je izvedena 2018. u zagrebačkoj *Zbirci Richter*. Projekt kreće od istraživanja utopijskih pretpostavki planiranja budućnosti stanovanja, socijalizacije i razmjene te neposredne vezanosti trajanja životnog vijeka s njihovom realizacijom. U napetosti između imaginacije, rada, mladosti i smrti, *BADco.* sa suradnicima iz područja plesa, arhitekture, dizajna i glazbe istražuje i suvremenu ulogu umjetnika u odnosima proizvodnje i umjetničkih praksi.

Ovo izvedbeno istraživanje ostavštine utopijske gradnje 20. stoljeća svoja polazišta nalazi istodobno u megastrukturama Vjenceslava Richtera iz kasnih 1960-ih godina (*Sinturbanizam, Heliopolis*), konceptualnim metakonstrukcijama američkog arhitekta Lebbeusa Woodsa te distopijski satiričnom romanu *Iskop* Andreja Platonova.

Predstava-izložba *Iskop* koreografski istražuje specifične konstrukcijske principe i gravitacijske zadatosti arhitektonskog oblikovanja te socrealističke prikaze tijela. U ranim sovjetskim socrealističkim prikazima naglašene fizičke snage, revolucionarnog žara i idealizirane budućnosti upravo lik mlade djevojke predstavlja cjelinu društva.

Organizator: Drugo more (Rijeka)
Koprodukcija: BADCo. (Zagreb)

15. → 16. LIPNJA 2020.

rePUBLIKA U ORKESTRU

BADCO. (HR)

Drama o demokraciji, populizmu i odgovornosti obrađuje se kroz perspektivu triju godina – 1919., 1968. i 2019

Predstava *rePublika u orkestru* temeljena je na jednom od ključnih tekstova kazališne avangarde *Hoppla, wir leben!* (*Hop, mi živimo!*), njemačkog književnika i dramatičara **Ernsta Tollera**, koju *BADco.* obrađuje u trodijelnoj izvedbenoj strukturi zasnovanoj na križanjima povjesnih modernističkih, postmodernih i suvremenih umjetničkih praksi.

Toller je uspio stvoriti vjernu sliku društva u Bavarskoj Republici. Premijerno prikazana 1927., drama prikazuje krhknu ustavnu državu kojoj prijeti krah. Drama o demokraciji, populizmu i odgovornosti obradit će se kroz perspektivu triju godina – 1919., 1968. i 2019.

Smještena u orkestar riječkog kazališta, predstava se okreće povjesnim interpretacijama kako komada Ernsta Tollera, tako i pitanja prakticiranja nemogućeg, pokušaja djelovanja unatoč beznadnosti sve do razine izvedbe nemogućeg u umjetničkoj praksi. U predstavi se, osim Tollerove drame, koriste i materijali iz performansa *Opla-Stick* talijanskog avangardnog umjetnika **Paola Scheggijsa**, izvedenog 1968. na izložbi *Tendencije 4* u Zagrebu, kompleksnih *Etudes Boreales* za violončelo američkog skladatelja **Johna Cagea**, koreografske partiture za nemoguće plesove američke izvedbene skupine **Goat Island** i slično.

Autori adaptacije su **Nataša Antulov** (HR), **Ivana Ivković** (HR) i **Tomislav Medak** (HR).

29. → 30. LIPNJA 2020.

HNK Ivana pl. Zajca

RAD PANIKE

BADCO. (HR)

Predstava koja suočava dva pogleda – pogled letača i lakoće i pogled ograničenosti ljudskog života, izvodi se na specifičnoj lokaciji Grobničkog polja gdje su u suživotu modernistički ideal brzine i prirodni okoliš.

Predstava se premjerno izvodi u srpnju 2020. na specifičnoj lokaciji Grobničkog polja, u okruženju automotodroma, aerodroma, autoceste, carting trkališta, iskopa i dalekovoda. Ova po mnogočemu iznimna lokacija sažima sve ideale moderniteta kojima se *BADco.* bavi u trilogiji: infrastrukturu brzine, komunikacijske veze, elektrifikaciju, vizionarski odnos prema lakoći i izgradnju, ali sve stopljeno s prirodnim i dobro očuvanim, živim okolišem. Utoliko ova jedinstvena lokacija na iznimno zanimljiv način suživljava modernistički ideal brzine i neurbanizacije, prirodni okoliš.

Specifičnim postavom gledanja, predstava konfrontira dva pogleda – pogled letača, avijatičara, čovjeka lakoće, i pogled ograničenosti života i ljudskog vijeka.

Naslov *Rad panike* korespondira s naslovom hrvatskog prijevoda knjige *Grad panike* teoretičara i filozofa **Paula Virilioa (FR)**.

Dok terorizam proizvodi događaje kao nesreće, kao poništenja kontinuiteta, rad sigurnosti proizvodi dvostruko poništenje, negaciju negacije, gotovo estetsku operaciju na površini transparentnoga grada. Grada preosvijetljenog i nadgledanog, ali i grada koji proizvodi paniku kontrolom javnih prostora, ali i razgraničenjima među društvenim skupinama, zatvaranjem prema imigrantima i redistribucijom tijela u prostoru.

Istodobno s porastom rada, u području sigurnosti raste opća društvena nesigurnost – nestabilnost zapošljavanja, imaginiranje prijetnji i drugi katastrofični scenariji.

10. → 11. SRPNJA 2020.

Grobničko polje

"ODLETIT ĆEMO OBOJE, AKO TI KAŽEM ŠTO SE DESILO"

JANEZ JANŠA (SI)

Zagonetni poslovi ravnatelja baleta u koreografiji od letenja do padanja na jedinstvenoj lokaciji lučice u zoni prepletanja starih i novih industrija.

Organizator: Drugo more (Rijeka)
Koprodukcija: BADCO. (Zagreb)

Organizator i producent: Hrvatsko narodno kazalište Ivana pl. Zajica Rijeka
Koprodukcija: Maska (Ljubljana, SI), Steinischer herbst festival gmbh (Graz, AT)

Zašto svi režimi vole balet? Od aristokracije, koja ga je stvorila, preko kapitalizma koji ga je zapakirao, do socijalizma koji ga je ustoličio kao državnu umjetnost. Što je to u baletu da je tako privlačan vlasti, moći i blještavilu, bilo ono ruskog, francuskog, američkog ili nekog manje zapadnog i kolonijalnog ili imperijalnog podrijetla? Disciplina koja proizvodi gracioznost? Disciplina kao preduvjet slobodi? Disciplina koja s jedne strane stvara red vojničke parade, a s druge sublimnu lakoću pokreta koja proizlazi iz marljivo istreniranog tijela? Zašto su baleti, unatoč svome univerzalnom jeziku, u Hrvatskoj (i u mnogim drugim državama) nacionalni?

Priča o baletu i njegovoj blizini moći i vlasti, redu i disciplini prožima i lik Nikše Župe, kulturnog menadžera rodom iz Splita, direktora zagrebačke Akademije dramskih umjetnosti te umjetničkog ravnatelja Baleta Slovenskoga narodnog kazališta u Ljubljani 1991. – 1992. U tom razdoblju, koji neki smatraju jednim od najpropulzivnijih razdoblja ljubljanskog Baleta, Župa je postao jedan od najvažnijih trgovaca oružjem na području bivše Jugoslavije, organiziravši više transporta oružja zračnim i morskim putem. Slovenija je bila ključno čvorište za distribuciju oružja, u čemu su sudjelovali i visoki državni dužnosnici s kojima je Župa surađivao. Je li mu ljubljanski Balet bio izvrsna krinka za opasne poslove koje je vješto odvajao od svoje strastvene privrženosti baletnom svijetu? Zašto se javnost, uključujući baletnu i širu



10./11./12. SRPNJA 2020.

Bazeni Kantrida

kazališnu, nikada nije bavila pitanjem što se zapravo dogodilo Župi, iznimno cijenjenome menadžeru? Kako je ušao u poslove trgovine oružjem i zašto je srušen avion kojim je letio? Zašto je njegov nestanak prekriven tolikim velom tajnosti? Priča je zanimljiv primjer duboke ukorijenjenosti umjetnosti i kulture u političke i društvene događaje.

Janez Janša (rođen u Rijeci kao **Emil Hrvatin**) kazališni je i filmski redatelj te suvremeni izvedbeni umjetnik. Njegov rad obuhvaća autorstvo brojnih interdisciplinarnih predstava i projekata po kojima je već više od dva desetljeća poznat i priznat na europskoj sceni. Primjerice, njegova predstava *Drive in Camillo* otvorila je **Europsko bijenale suvremene umjetnosti, Manifesta 3**. Jedan je od trojice slovenskih umjetnika koji su 2007. službeno promijenili svoje ime u ime slovenskog političara Janeza Janše koji je u tom trenutku bio slovenski premijer.

Baletno-dramsku predstavu izvest će članovi Baletnog ansambla i Hrvatske drame HNK Ivana pl. Zajca.

KARNEVAL ŽIVOTINJA

EVERY HOUSE HAS A DOOR (us)

Trojezična predstava otvara pitanja odnosa među vrstama na Zemlji te sudbine morskih bića u vrijeme učestalog ekološkog nasilja.

Every house has a door (redateljica **Lin Hixon (US)** i dramaturg **Matthew Goulish (US)**) u suradnji s finskom umjetnicom **Essi Kausalainen** i hrvatskom izvođačicom **Selmom Banich** rade na osmišljavanju i stvaranju predstave *Karneval životinja* prema istoimenoj suiti **Camillea Saint-Saënsa**.

Karneval životinja bavi se idejama komunikacije među vrstama, utjecajem klimatskih promjena na bioraznolikost te povezivanjem više izvođača iz raznih područja, od amatera (u ovom slučaju djece od šest do deset godina) do samih autora i kazališnih glumaca.

Predstava se izvodi u formi prostornog kazališta. Rad na predstavi uključuje tri jezika: engleski, hrvatski i talijanski, a kompleksni i ekscentrični ručno rađeni kostimi umjetnice Essi Kausalainen imaju višestruku funkciju: vizualni i materijalni izričaj cijele predstave, prikaz životinjskog svijeta, transformaciju čovjeka u svojevrstan hibrid. Predstava otvara i pitanja prava na vodu, sudbine pojedinih morskih bića (kao što je bjeloledi dupin koji je progutao gotovo osam kilograma plastičnih vrećica), ekološkog nasilja (kao što su napuštene ribarske mreže u morima i oceanima) te kompleksnih uzoraka, mogućnosti i inteligencije morskog života. Ta se istraživanja koriste kao predložak za tekst, materijale i koreografiju.

Lin Hixon i Matthew Goulish osnovali su 2000. skupinu *Every house has a door*, a prije toga i skupinu *Goat Island* 1987., koju je hrvatska publika upoznala na zagrebačkom festivalu *Eurokaz*. Osim specifičnog rada u kazalištu, oboje su autori tekstova i znanstvenih publikacija koje se bave izvedbenim umjetnicima te sveučilišni nastavnici.

7./9./10./11./12./13./14. STUDENOGA 2020.

Galerija Filodramatica

SPRING FORWARD

Festival koji predstavlja ponajbolje mlade europske autore suvremenog plesa.

Spring Forward je festival suvremenog plesa koji tijekom jednog intenzivnog vikenda predstavlja ponajbolje mlade plesne umjetnike iz cijele Europe. U Rijeku će posljednjeg vikenda u travnju 2020. dovesti dvadeset predstava iz Europe i jednu iz Koreje, koja je te godine zemlja partner.

Festival sa sobom dovodi i više od dvjesto producenata i stručnjaka za suvremeni ples iz cijelog svijeta, koji ga prate od samih početaka. *Spring Forward* je projekt europske mreže **Aerowaves** koja u posljednje dvadeset tri godine nudi mogućnosti prekogranične suradnje za ples.

Organizatori: Hrvatski kulturni dom na Sušaku (Rijeka) i Aerowaves (EU)

24. → 26. TRAVNJA 2020.

HKD, HNK Ivana pl. Zajca, Exportdrvo i druge lokacije

SLATKO I SLANO



PLAMTEĆA VODA

ANDONIS FONIADAKIS (GR)

Suvremeni balet u koreografiji Andonisa Foniadakisa govorci o veličanstvenosti vode.

Voda je izvor života, ali i razarajuća sila. Premda je koristimo da bismo preživjeli, mnogi je preusmjeravaju kako bi nad njom gospodarili, a poneki je iskorištavaju da bi se materijalno uzdignuli – nitko je ne može istinski kontrolirati. Voda je veličanstvena u svojoj dualnosti; pogubno je lijepa u svojim kontrastima; element je koji nas, ako joj se prepustimo, može potpuno opustiti i umiriti, ali nas jednakom lakoćom (svojim kataklizmičkim valovima) može uništiti i sve što poznamo opustošiti.

Koreografija **Andonisa Foniadakisa** usredotočuje se na kontrastnu prirodu vode; na reakcije i adaptacije ljudskog tijela na prisutnost vode, ne zaboravljajući pritom na njezin emocionalni i sentimentalni utjecaj na ljudsku dušu. Stoga će se uz fizičke aspekte interakcija između ljudskog tijela i vode, istražiti i metaforički aspekt vode preko kojega se ona, primjerice, koristi i kao referentna točka za opis ljudskih karaktera i životnih situacija. Voda koja teče može simbolizirati izazov, vitalnost, pobedu ili promjenu, pri čemu nastaje točka u kojoj se čovjek i voda i konceptualno i fizički stapaju, sjedinjuju i stvaraju jedan bitno drukčiji doživljaj stvarnosti.

Andonis Fonidiakis plesni je umjetnik i koreograf rođen na **Kreti**. U svojoj bogatoj karijeri radio je s velikim imenima plesne umjetnosti kao što su **Maurice Béjart (FR)** i **Saburo Teshigawara (JP)**. Njegove koreografije izvode se na velikim europskim pozornicama, uključujući **Cannes Dance Festival** i **Opéra de Lyon**. Od 2016. ravnatelj je baleta **Grčke nacionalne opere**. Riječka publika upoznala ga je 2018. kada je oduševio svojom koreografijom na trampolinima tijekom baletne večeri **4 bolera** koju je pripremio **Balet HNK Ivana pl. Zajca**.

8./11./12./26./30. SVIBNJA 2020.

HNK Ivana pl. Zajca

KONFERENCIJA KURVI

BRUNO ISAKOVIĆ (HR) I SILVIO LANG (AR)

Predstava nastala umjetničkom i aktivističkom suradnjom argentinskih i hrvatskih umjetnika problematizira seksualni rad.

Konferencija kurvi je predstava koja se umjetničkom i aktivističkom suradnjom argentinskih i hrvatskih partnera bavi temama seksualnog rada, promatrajući ga u kompleksnoj perspektivi njegovih aspekata. Rad na predstavi obuhvatio je zakonodavne, etičke, feminističke, humanističke, praktične, političke, zdravstvene i aktivističke aspekte seksualnog rada.

Prva faza rada na predstavi započela je u Buenos Airesu krajem 2018., prikupljanjem dokumentacije i intervjuiranjem pravnica, aktivistkinja i osoba koje se aktivno bave seksualnim radom. Plesni umjetnik **Bruno Isaković** i redatelj **Silvio Lang** u radu su se vodili naslijedom antropologa **Nestora Perlonghera** koji je istraživao prostituciju u argentinskom kontekstu. Bitan doprinos projektu ostvario se suradnjom s organizacijom **AMMAR (Asociación de Mujeres Meretrices de Argentina)**, vodećom udrugom za prava seksualnih radnika u Argentini.

Predstava polazi od prepostavke da su erotizam, zavođenje, osjetljivost, uživanje i osjećaji u prvom redu ljudska djela te da su društvene fantazije seksualnih prizora, dramaturgija geste i montaža slika – spojevi osjećaja koji individualiziraju svačije tijelo.

21./22./23. SVIBNJA 2020.

HKD na Sušaku



OPERA I KLASIČNA GLAZBA

GALA KONCERT: KARITA MATTILA (FI)

Gala koncert jedne od najvećih primadona posljednjih desetljeća

Gala koncert **Karite Mattile** posebna je prigoda za sve zaljubljenike opere da uživo dožive izvedbu jedne od najvećih primadona posljednjih desetljeća. U programu s djelima Richarda Wagnera, Karita Mattila će, uz dirigenta **Villea Matvejeffa**, oživjeti neke od svojih omiljenih uloga koje je izvodila u milanskoj *Scali*, njujorškom *Metropolitanu* i londonskom *Royal Opera Houseu* tijekom karijere koja traje već više od tri desetljeća.

Riječka opera ovim koncertom još jednom postaje dio svjetske operne scene.

Ova finska sopranistica redovito nastupa diljem Europe s najznačajnijim orkestrima i na najpoznatijim pozornicama, a iza sebe ima i bogatu diskografsku zbirku. Dobitnica je brojnih nagrada, među ostalim dviju nagrada *Grammy* za najbolju opernu snimku, nagrade *Glazbenik godine* koju dodjeljuje časopis *Musical America* te godišnje glazbene nagrade prestižne organizacije *Royal Philharmonic Society*.

Organizator: Hrvatsko narodno kazalište Ivana pl. Zajca Rijeka

18. RUJNA 2020.

HKD, HNK Ivana pl. Zajca

GALA KONCERT: ELINA GARANČA (LV)

Gala koncert jedne od najvećih opernih zvijezda današnjice

Elina Garanča jedna je od najvećih opernih zvijezda današnjice. Toj letonskoj mezosopranistici pobjeda na Međunarodnom pjevačkom natjecanju *Mirjam Helin* u Finskoj i uloga **Maddalene** u Verdijevu *Rigolettu* 1999. otvorile su vrata svjetskih opernih pozornica.

Podjednako su uspješne njezine interpretacije Mozartovih heroina, belkantističkog opernog repertoara, kao i sakralnih djela. Nastupala je u najvažnijim opernim kućama kao što su njujorška *Metropolitan opera*, *Royal Opera House*, Bečka i Bavarska državna opera, *Wiener Konzerthaus*, bečki *Musikverein*, *Grand Théâtre* u Ženevi, *Semper Oper* u Dresdenu, pariška *Opera Garnier* i dr.

Riccardo Muti, Kurt Masur, sir Roger Norrington, Marris Jansons, Nicolaus Harnoncourt, Fabio Luisi, Marco Armiliato, Anna Netrebko, Ramón Vargas, Rolando Villazón, Bryn Terfel i René Pape samo su neki od slavnih dirigenata i pjevača s kojima je suradivala u dosadašnjoj karijeri.

Snimila je desetak CD-a i DVD-izdanja za najuglednije izdavačke kuće. Dobitnica je brojnih nagrada, od kojih čak četiri za pjevačicu godine (*Echo Klassik 2007 i 2009 Awards*, *Musical America Award 2010*, *MIDEM Classical Awards 2010*). Europska kulturna fondacija dodijelila joj je Europsku kulturnu nagradu za glazbu 2006., a snimka Vivaldijeve opere *Bajazet* donijela joj je nominaciju za *Grammy* te nagradu *MIDEM Classical Awards 2006* za najbolju snimku opernoga djela.

Ovaj će Gala koncert biti njezin prvi nastup u Rijeci!

2. STUDENOGA 2020.

HNK Ivana pl. Zajca

TRISTAN I IZOLDA

Operu koja odbacuje konvencionalne pojmove vremena i prostora mnogi nazivaju početkom moderne glazbe.

Početni akord u uvodu opere *Tristan i Izolda* **Richard-a Wagnera** mnogi nazivaju početkom moderne glazbe, nakon čega se u glazbu uvela kromatičnost, disonanca i, prema skladatelju **Arnoldu Schoenbergu**, atonalnost. Ova opera odbacuje konvencionalne pojmove vremena i prostora i često je, zbog neriješenih suspenzija, teško prepoznati završetke (i početke).

Redateljica **Anne Bogart** (US) postavlja pitanje je li moguće povesti publiku na putovanje i lišiti je vlastite privrženosti ovome (zemaljskom) svijetu. Može li publika simbolički upiti ljubavni napitak zajedno s Tristanom i Izoldom? Možemo li stvoriti sinestetički svijet u kojem prestajemo biti sigurni gdje počinju i završavaju naša osjetila?

Disonanca između pojedinca i svijeta središnja je drama *Tristana i Izolde*. Opera prodire u vrtlog neispunjениh čežnji, seksualnih žudnji i bolnih nerazriješenih napetosti dva predfrojdovska lika. Pred publikom je suptilno putovanje iz doslovnog, materijalnog svijeta u subjektivnu metafizičku senzibilnost te povratak materijalnom, vodeći se Wagnerovim riječima: "Život i smrt, čitavo značenje postojanja vanjskog svijeta, ovisno je samo o unutarnjim pokretima duše."

Orkestrom će dirigirati **Ville Matvejeff** (FI), a u glavnim ulogama nastupit će **Maida Hundeling** (DE) i **Christian Juslin** (FI).

22./26./29. VELJAČE 2020.

HNK Ivana pl. Zajca

KRALJ ROGER

Jedno od najvećih glazbenih djela ikad napisanih prvi put se izvodi u Hrvatskoj.

Opera *Kralj Roger* poljskog skladatelja **Karola Szymanowskog** koproducija je riječkog kazališta i **Savonlinna Opera Festivala** iz Finske. Opera koju dosad riječka, kao ni hrvatska publika nisu imale prilike vidjeti, prati kršćanskog kralja Rogera II. koji doživljava preokret nakon susreta s mladim pastirom koji predstavlja poganske ideale i potpunu suprotnost svemu onome što zastupa kralj. U tom se sukobu susreće i isprepleću sreća i užitak, kaos i smrt.

Opera redatelja **Krystiana Lade** (PL), nakon triju riječkih izvedbi, bit će izvedena i na prestižnom finskom festivalu u čijoj koprodukciji nastaje. Orkestrom će dirigirati **Yordan Kamdzhalov** (BG).

Koprodukcija: Hrvatsko narodno kazalište Ivana pl. Zajca Rijeka i Savonlinna Opera Festival (FI)

23./27./29. SVIBNJA 2020.

HNK Ivana pl. Zajca

DOBA MOĆI

142

ReCALLAS MEDEA

Opera, ples, robotika, video, nova glazba i čovjek -umjetnik/ca u nesvakidašnjoj, hibridnoj formi!

ReCallas Medea je interdisciplinarna, interaktivna opera kojom se želi istražiti odnos operne umjetnosti i novih tehnologija. Isprepleće i suprotstavlja operu, ples, robotiku, video, novu glazbu i čovjeka-umjetnika/cu u nesvakidašnjoj, hibridnoj formi koja je, osim platforme za eksperiment, i *homage Mariji Callas*, najvećoj opernoj divi svih vremena.

Ova jedinstvena predstava publici daje priliku da istraži i upozna operne vokale u drukčijem okruženju od onoga kakvo je prisutno u standardnijim opernim formama. Pjevači sami stvaraju glazbenu pratnju pokretima vlastitog tijela te zbog posebno programiranih kompjutora proizvode određene zvukove. Tako sami postaju odgovorni za izvedbu, tempo i interpretaciju, što je izazov, ali i faktor koji im pruža prostor za rast i bolje upoznavanje sebe kao umjetnika.

14. → 15. RUJNA 2020.

HNK Ivana pl. Zajca

DOPOLAVORO

143

FESTIVAL VILLE MATVEJEFF I PRIJATELJI

Nova mjeseta okupljanja ljubitelja klasične glazbe

Međunarodni festival komorne glazbe *Ville Matvejeff i prijatelji* novo je mjesto okupljanja ljubitelja klasične glazbe u Rijeci i okolici. Osnovna je ideja festivala **u pet dana, na pet različitih lokacija ponuditi pet tematski osmišljenih koncerata komorne glazbe**. Upravo je u tome dodatna vrijednost ovog projekta — otkrivanje novih (ili zaboravljenih) prostora za izvedbu komorne glazbe.

Publika će moći čuti izvedbe svjetski poznatih glazbenih imena — od onih koji su već gостovali u riječkom kazalištu do onih koji će prvi put nastupiti u Rijeci — vodećih mladih glazbenika i glazbenica.

Organizator: Hrvatsko narodno kazalište Ivana pl. Zajca Rijeka

14. → 17. RUJNA 2020.

Rijeka, različite lokacije

GALA KONCERT: VENICE BAROQUE ORCHESTRA I VIVALDI NA STRADIVARIJEVOJ VIOLINI

Jedan od ponajboljih baroknih ansambala, jedan od ponajboljih violinista baroka i jedna od ponajboljih violinina.

Generalni konzulat Italije u Rijeci organizira u suradnji s HNK Ivana pl. Zajca gala koncert na Stradivarijevoj violini u povodu izložbe *Violinom iznad granica* koja se održava u Pomorskom i povjesnom muzeju Hrvatskog primorja Rijeka.

Giuliano Carmignola talijanski je violinist koji više od bilo kojega drugog violinista izvodi repertoar baroka i ranog klasicizma, posebice Vivaldija. Dugi niz godina surađuje sa svjetski poznatim dirigentima i orkestrima, među kojima je i **Venice Baroque Orchestra** — jedan od najboljih ansambala posvećenih baroknoj glazbi i baroknim instrumentima.

Venice Baroque Orchestra osnovao je 1997. stručnjak za baroknu glazbu i čembalist **Andrea Marcon** (IT). Ovaj sastav prepoznat je kao jedan od najboljih ansambala posvećenih baroknoj glazbi i baroknim instrumentima. Priznat je i hvaljen za svoje koncertne i operne nastupe diljem svijeta. Orkestar je nastupio u više gradova u SAD-u od bilo kojega drugog baroknog sastava u povijesti. Njihova glazbena misija temelji se na posvećenosti popularizaciji remek-djela 17. i 18. stoljeća te su zahvaljujući njima mnoga barokna djela doživjela svoje nove premijere, poput *L'Orione* Francesca Cavallija, *Atenaide* Antonija Vivaldija i *La morte d'Adone* Benedetta Marcella.



14. VELJAČE 2020.

HNK Ivana pl. Zajca

Zahvaljujući televizijskim specijalima i prijenosima, ovaj je sastav globalno poznat te su ih snimali BBC, ARTE, NTR (Nizozemska) i NHK. *Venice Baroque Orchestra* može se pohvaliti i bogatom diskografijom, u kojoj se ističe nosač zvuka koji sadrži njihove izvedbe arija Nicola Porpora, za Erato label, u suradnji s **Philippeom Jarousskym** (FR), koji je osvojio i nominaciju za Emmyja. Za svoj rad osvojili su i mnoge nagrade poput *Diapason d'Or*, *Echo Award* i *Edison Award*.

MOZART MOMENTUM MAHLER CHAMBER ORCHESTRA & LEIF OVE ANDSENS (NO)

Za 45 strastvenih glazbenika i glazbenica Mahler Chamber Orchestra iz 20 različitih zemalja koncert u Rijeci bit će njihov prvi nastup u Hrvatskoj

Mahler Chamber Orchestra osnovan je 1997. godine kao jedinstven internacionalni ansambl, posvećen stvaranju i dijeljenju iskustava klasične glazbe glazbenika iz cijelog svijeta. S 45 članova iz 20 različitih zemalja, Mahler Chamber Orchestra nomadski je kolektiv strastvenih glazbenika i glazbenica koji se okupljaju na specifičnim turnejama diljem svijeta.

Koncert će predvoditi **Leif Ove Andsnes**, norveški pijanist kojeg mnogi opisuju kao najdarovitijeg glazbenika svoje generacije.

Orkestar je do sada nastupao u više od četrdeset zemalja na pet kontinenata, a koncert u Rijeci bit će njihov prvi nastup u Hrvatskoj.

16. SVIBNJA 2020.

HNK Ivana pl. Zajca

LES VENTS FRANCAIS (FR)

Koncert puhačkog sastava glazbenika svjetske klase koji je nastupao u brojnim važnim koncertnim dvoranama i kazalištima diljem svijeta.

Puhački sastav **Les Vents Francais** čine **Emmanuel Pahud** (CH) na flauti, **Francois Leleux** (FR) na oboji, **Paul Meyer** (FR) na klarinetu, **Gilbert Audin** (FR) na fagotu i **Radovan Vlatković** (HR) na horni, sve redom vrhunski glazbenici ansambla svjetske klase. Njihovi nastupi s posebnom strašću iznose glazbu **Mauricea Ravela, Francisa Poulenca, Dariusu Milhauda, Alberta Roussela** pa sve do **Andrea Capleta**. Ovisno o repertoaru, ovaj ansambl nastupa u sastavu od dva do pet izvođača, uz dodatak pijanista **Erica La Sage** (FR).

Nastupali su u brojnim važnim koncertnim dvoranama i kazalištima te gradovima diljem svijeta. Među posljednjim angažmanima ističu se Filharmonija u Kölnu, *Konzerthaus Dortmund, Mozarteum Salzburg*, Kopenhagen, Rim, Zürich, Bruxelles, Pariz, Istanbul, Torino, Humlebaek, *Schleswig-Holstein Musik Festival, Kissinger Sommer, Salon-de-Provence* te turneja Sjedinjenim Američkim Državama i Japanom.

Les Vents Francais neprestano nastoje proširiti i unaprijediti svoj repertoar pa tako u njega uključuju i djela suvremenih autora poput **Thierryja Escaicha, Thierryja Pécoua, Guillaumea Connessona, Michaela Jarrella, Misata Mochizukija, Fuminorija Tanade, Donalda Waxmanna i Qiganga Chena**.

Tijekom godina rada stvorili su impresivnu diskografiju, među kojom je album *French Connection* sa sakupljenom komornom glazbom **Francisa Poulenca, Best of Quintet Music, Beethoven Album, Concertante! s Munich Chamber Orchestra** i drugi.

Organizator: Hrvatsko narodno kazalište Ivana pl. Zajca (Rijeka)

7. VELJAČE 2020.

HNK Ivana pl. Zajca

DMITRIJ ŠOSTAKOVIĆ: SIMFONIJA BR. 13 U B-MOLU, OP. 113 — BABI YAR

Jedna od najpotresnijih simfonija skladanih u 20. stoljeću.

Jedna od najpotresnijih simfonija skladanih u 20. stoljeću – 13. simfonija **Dmitrija Dmitrijevića Šostakovića**, poznata i pod nazivom *Babi Yar*, posveta je masovnom ubojstvu iz 1941. kada je u Ukrajini živote izgubilo više od trideset i tri tisuće Židova.

Unatoč tome što su mu djela povremeno bila zabranjivana za izvođenje, Šostaković je bio najomiljeniji i najbolji sovjetski skladatelj svoga naraštaja. Slavljen, ali i osuđivan i proganjan, cijeli je život djelovao u Sovjetskom Savezu boreći se za slobodu stvaranja.

Nakon njegove izvrnsno prihvaćene 11. simfonije izvedene 2016., riječko kazalište i njegov orkestar pod vodstvom dirigenta **Villea Matvejeffa** (FI) sa solistom **Goranom Filipecom** (HR) nastavljaju tradiciju izvođenja skladbi koje jednostavnošću i snagom melodije izazivaju snažne emocije.

21. OŽUJKA 2020.

HNK Ivana pl. Zajca

GUSTAV MAHLER: DRUGA SIMFONIJA U C-MOLU ZA SOPRAN, ALT, ZBOR I ORKESTAR — USKRSNUĆE

Ovaj koncert koji traje stotinjak minuta bit će izведен s velikim izvođačkim aparatom, uz prošireni orkestar, dva vokalna solista te mješoviti zbor.

Druga simfonija u c-molu, *Simfonija uskrsnuća*, prvo je simfonijsko djelo **Gustava Mahlera** u kojem se skladatelj koristio ljudskim glasovima po uzoru na *Devetu simfoniju Ludwiga van Beethovena*.

Gustav Mahler, austrijski je skladatelj i dirigent češkog podrijetla, koji je tijekom života uživao status najpoznatijeg i vodećeg orkestralnog i opernog dirigenta, a danas je jedan od najvažnijih skladatelja kasnog romantizma.

Ovaj koncert koji traje stotinjak minuta bit će izведен s velikim izvođačkim aparatom, uz prošireni orkestar, dva vokalna solista te mješoviti zbor. Koncert pod ravnjanjem dirigenta **Yordana Kamdzhalova** (BG) izvodi orkestar HNK Ivana pl. Zajca u suradnji sa Simfonijskim orkestrom Hrvatske radiotelevizije.

Solistice: **Kristina Kolar** (HR) **Ivana Srblijan** (HR).

17./18. TRAVNJA 2020.

HNK Ivana pl. Zajca

IZVAN PRAVACA

Organizator: Hrvatsko narodno kazalište Ivana pl. Zajca Rijeka

150

IVANU MATETIĆU RONJGOVU, ZBORSKA VEČER

Posveta jednom od najistaknutijih skladatelja zborske literature u Hrvatskoj, ali i šire — Ivanu Matetiću Ronjgovu

Ovaj zborski koncert najveća je posveta **Ivanu Matetiću Ronjgovu** koju je riječko kazalište dosad iskazalo ovome vrsnom skladatelju, melografu i glazbenom pedagogu, a u povodu stotinu i četrdesete obljetnice rođenja i šezdesete godišnjice smrti. Matetićevo skladateljsko djelo svrstava ga u red najistaknutijih skladatelja zborske literature u Hrvatskoj, ali i šire.

Riječko kazalište ovim će koncertom okupiti najbolje zborove i vokalne sastave iz Rijeke i okolice te izvesti mnoga Matetićeva djela koja riječka publika nije imala prilike čuti više od trideset godina.

Pod ravnjanjem dirigenta **Tomislava Fačinia** (HR) sudjelovat će Zbor HNK Ivana pl. Zajca, Zbor Hrvatske radiotelevizije, komorni zbor *Val*, pjevački zbor mladih *Kaplan*, mješoviti zbor Srednje glazbene škole Ivana Matetića Ronjgova, mješoviti vokalni ansambl *Kanat* i drugi.

9. SVIBNJA 2020.

HNK Ivana pl. Zajca

151

IZVAN PRAVACA

KONCERT NA KRESNIKOVIM VIOLINAMA

MATEJ MIJALIĆ I IVAN GRAZIANI (HR)

Mladi riječki violinisti u sklopu izložbe Violinom iznad granica sviraju na Kresnikovim violinama koje se čuvaju u Muzeju.

U sklopu izložbe *Violinom iznad granica / Stradivari u Rijeci – Kresnik i Cremona* publika će imati jedinstvenu priliku čuti zvukove **Kresnikovih** violin koje se čuvaju u Pomorskom i povijesnom muzeju Hrvatskog primorja Rijeka. Mladi riječki violinisti, studenti zagrebačke Muzičke akademije, **Matej Mijalić i Ivan Graziani**, održat će koncert na kojem ćemo čuti djela **J. S. Bacha, E. Chaussona, H. W. Ernsta i H. Wieniawskog**, uz klavirsku pratnju **Jelene Barbarić Mijalić (HR)**.

Matej Mijalić i Ivan Graziani studenti su violine na Muzičkoj akademiji u Zagrebu u klasi prof. L. Sorokowa. Dobitnici su brojnih nagrada na državnim i međunarodnim natjecanjima. Jelena Barbarić-Mijalić diplomirala je i magistrirala klavir u Zagrebu, a usavršavala se na Visokoj školi za glazbu i primijenjene umjetnosti u Gazu.

Suorganizator: Generalni konzulat Talijanske Republike u Republici Hrvatskoj (Rijeka), Glazbeni Festival Kvarner d.o.o. (Opatija)
 Partneri: Museo del violino (Cremona, IT)
 Program finacijski podržava: Infobip d.o.o. (Vodnjani)

24. SIJEČNJA 2020.

PPMHP – Guvernerova palača

KONCERT NA KRESNIKOVOJ VIOLINI

GERNOT SUESSMUTH (DE)

Renomirani njemački violinist Gernot Süßmuth svirat će na Kresnikovoj violinini iz zbirke Muzeja.

Gernot Süßmuth svoju je glazbenu karijeru započeo rano. S devet godina prvi put nastupa kao solist pred orkestrom. Uslijedile su nagrade na natjecanjima za djecu i mlade.

Nakon završetka studija, simfonijski radijski orkestar u Berlinu angažirao ga je kao koncertnog majstora, a poslije je u istoj ulozi bio u *Staatskapelleu* u Berlinu i u *Staatskapelleu* u Weimaru.

Gernot Süßmuth traženi je partner u komornoj glazbi. Od 1983. do ožujka 2000. posvetio je većinu svoga vremena gudačkom **Petersen kvartetu** s kojim je nastupao na brojnim svjetskim koncertnim podijima te proizveo brojne CD-ove, od kojih su neki nagrađeni. Na prijelazu tisućljeća osnovao je **Aperto Piano Quartet** s **Hans-Jakobom Eschenburgom**.

Osim s kvartetom, redovito nastupa kao i solist te svira s renomiranim glazbenicima komorne glazbe kao što su Steven Bishop, Paul Meyer, Norbert Brainin i Martin Lovett, a u studenome 2001. s Danielom Barenboimom na Furtwänglerovim danima u Jeni.

Gernot Süßmuth umjetnički je ravnatelj Komornog orkestra Europske unije. Nekoliko godina posvetio je odgoju mlađih glazbenih talenata na konzervatorijsima u Berlinu i Weimar, a 2004. postao je počasni profesor na Glazbenoj akademiji *Franz Liszt* Weimar. Godine 2008. osnovao je **Waldstein Quartet** s **Mirijam Contzen, Ulrichom Eichenauerom i Peterom Hörrrom**.

Koncert je dio popratnog programa uz izložbu *Violinom iznad granica*.

22. VELJAČE 2020.

PPMHP – Guvernerova palača



DJEČJI PROGRAM

Organizatori: RIJEKA 2020, Art-kino (Rijeka), Gradska kazalište lutaka Rijeka, Gradska knjižnice Rijeka, Muzej moderne i suvremene umjetnosti (Rijeka), Udruga za razvoj umjetnosti, kulture i edukacije – RUKE – Projekt Vjeće mlađih Benčić (Rijeka)
 Partneri: Udruga Kombinat (Rijeka), Prirodoslovni muzej Rijeka, Kazališna radionica Malik (Rijeka), Pomorski povjesni muzej Hrvatskog primorja Rijeka, Dom mlađih Rijeka, Sveučilište u Rijeci, Akademija primijenjenih umjetnosti, Veleposlanstvo Švicarske Konfederacije u Republici Hrvatskoj (Zagreb)

FESTIVAL TOBOGAN

Priređujemo dva tjedna atraktivnih dječjih radionica, predstava, koncerata, uličnih performansa, igara i filmskih projekcija te, već tradicionalno, spektakularno otvorenje na gradskim ulicama

Ideja je Festivala *Tobogan* da ljetni praznici u gradu postanu nešto sasvim drukčije od užarenog asfalta i dosadnoga praznog grada. Dva tjedna kulture za djecu, edukacijskih interaktivnih programa i zabave koja je osmišljena da ne bude samo bijeg od dokolice, vodilja je timu *Dječje kuće* u oblikovanju programa festivala. *Tobogan 2020.* bit će još bogatiji radionicama, predstavama, koncertima, uličnim performansima, igrama, filmskim projekcijama, videoigramama, plesnjacima, umjetničkim intervencijama i drugim sadržajima primjereno djeci, ali i svima onima koji žele aktivno provesti početak ljetnih praznika.

Program *Art-kina* sastojat će se od raznih radionica koje imaju izravnu ili neizravnu poveznicu s filmom, od radionica animiranog filma, igranog filma i videoreportaže do radionica koje apliciraju filmska izražajna sredstva i na druge medije (npr. videoigre). Uz radionice, na gradskim lokacijama održat će se i niz projekcija recentnije filmske produkcije za djecu i mlade te filmskih klasiča.

Gradsko kazalište lutaka ponudit će interaktivne programe, dramsko-lutkarske radionice, izložbe, predstave za male i one malo veće. Riječka publika premijerno će moći sudjelovati u programu *Kino Panorama Toma Gredera* (CH) koji će u program uključiti slučajne prolaznike, baš kao i hrvatske, slovenske i švicarske umjetnike. **Matija Solce** (SI) postavit će na Tržnici Brajda lutkarski kabaret *Bomboniera Variete!* prema motivima iz povijesti grada Rijeke i Gradskog kazališta lutaka Rijeka, a francuski umjetnik **Hervé Tullet** (FR) održat će dinamičnu izložbu/radionicu *Gledaj, dotakni, igraj se!*

Muzej moderne i suvremene umjetnosti u Rijeku dovodi dansku umjetnicu **Karoline H. Larsen** (DK) koja će izvesti instalaciju *Collective Strings*. Uz ovu šarenu umjetničku intervenciju, Muzej za male kreativce priprema i radionicu *Tvornica zvuka*, osmišljenu kao radionicu elektroničke i improvizirane glazbe,



26. LIPNJA → 10. SRPNJA 2020.

Razne lokacije u Rijeci

te radionicu *Monster Drawing* koristeći se rizografom – ekološki prihvatljivim i jeftinim pisačem koji tintom na bazi soje proizvodi jedinstvene rezultate.

Gradska knjižnica Rijeka priprema petodnevne radionice stripa i kreativnog pisanja, edukativne sadržaje vezane uz 3D-printing i virtualnu realnost, likovne i literarne radionice, poučnu šetnju *Šumom Striborovom*, LARP te gostovanja književnika i predavanja stručnjaka namijenjena roditeljima i edukatorima. Uz to, valja izdvojiti *Dan videoigara – RiSpawn* kada ćemo riječke trgrove pretvoriti u tehnološka igrališta te petodnevnu radionicu *Arheonauti* gdje će u tajne arheologije na temelju primjera iz prave prakse polaznike uputiti **Asja Zec** (HR).

Toboganu se brojnim programima priključuju i drugi partneri poput Kazališne radionice *Malik* u čijoj će produkciji nastati i premijerno se prikazati predstava *Djeca luke*.

Spuštajući se s djecom niz *Tobogan*, susrest ćemo neobične pojave i dobromanjerna čudovišta, koji će nam pokazati kako različito mogu izgledati naši prijatelji. Dok se penjemo visokim ljestvama i pripremamo za spust, ponosni smo što već četvrту godinu *Tobogan* radimo s djecom, a ne samo za njih!

BALTHAZARGRAD: IZLOŽBA

U Rijeci, izvornom Balthazar gradu, otvara se prva velika izložba posvećena profesoru Balthazaru

Iako je profesor Balthazar dotaknuo srca milijuna djece, još nikad nije dobio vlastitu veliku izložbu. Zbog toga će Rijeka, grad koji je poslužio kao inspiracija za Balthazargrad, u godini Europske prijestolnice kulture ispraviti tu nepravdu. Prostor Exportdrv-a ugostit će brojne predmete koji će na atraktivan, zabavan i interaktivan način pričati priču o nastanku profesora Balthazara, o mnogim slojevima kojih se otkrivaju gledajući njegove dogodovštine, ali i o važnosti ovog animiranog serijala u kontekstu vremena u kojem trenutno živimo.

Veliki i mali prijatelji dobrog profesora dobit će ovako priliku zaviriti pod njegov šešir, odnosno doznati mnoge tajne koje su dosad znali samo stanovnici Balthazargrada.

Profesor Balthazar hrvatska je animirana serija snimana od 1967. do 1978. u Zagreb-filmu. Serija se sastoji od pedeset i devet epizoda u trajanju od pet do deset minuta, i do danas je ostala najuspješniji projekt Zagrebačke škole crtanog filma. Otac lika profesora Balthazara je **Zlatko Grgić** (HR), a simpatičnom znanstveniku koji uz pomoć mašte i pozitivne energije rješava probleme svojih sugrađana u Balthazar gradu ime je dao **Pavao Šalter** (HR). Serija je postala vrlo popularna, a zabilježila je zapažen uspjeh i u inozemstvu.

Organizator: RIJEKA 2020
Partner: Zagreb film, Jutor, danas, sutra (Zagreb)

KOLOVOZ → PROSINAC 2020.

Exportdrv

GOSTUJUĆI PROFESOR

Projekcije animiranih filmova u riječkim kvartovima i drugim balthazaroidnim mjestima

Da bismo istaknuli povezanost Rijeke i Balthazargrada, dovest ćemo profesora Balthazara u riječka susjedstva. Održat će se deset projekcija najzanimljivijih animiranih filmova na deset različitih mesta, od Korza do kvartovskih parkića. Nakon filmova druženje se nastavlja uz glazbu i druge zabavne sadržaje.

Budući da su likovi u animiranom serijalu predstavljeni uglavnom preko njihovih zanimanja (dirigent, policajac, svjetioničar, vozač tramvaja...), kao što i priliči stanovništvu radničkog Balthazargrada, uz projekcije će se organizirati druženje s obrtnicima ili radnicima nekih od zanimanja koja se pojavljuju u *Profesoru Balthazaru*. Djeca će, primjerice, oblikovati peciva koje će pekar ispeći i donijeti na zajedničko kušanje, a roditelji će moći donijeti cipele na popravak postolaru ili odjeću švelji. Na taj ćemo se način podsjetiti kako smo se družili i kako smo živjeli u vrijeme profesora Balthazara.

Organizator: RIJEKA 2020
Partner: Zagreb film

KOLOVOZ → RUJAN 2020.

BALTHAZAROV IGRALIŠTE AKACORLEONE (PT)

Portugalski umjetnik, poput profesora Balthazara, sugrađanima pomaže maštom i kreativnošću. U ovom slučaju čini to izradom murala na dječjem igralištu.

Portugalski *street artist* **Pedro Campiche**, umjetničkog imena **Akacorleone**, izvest će umjetničku intervenciju — mural — na tlu kvartovskog igrališta, pozivajući pritom djecu i susjede da igralištem prošče, zaigraju košarku ili nogomet, odmaknu se malo od malih ekrana i virtualnih svjetova te mu se podruže s prijateljima.

Kao što profesor Balthazar rješava probleme svojih prijatelja i sugrađana uz pomoć pametnog stroja, mašte i pozitivne energije, umjetnik će iskoristiti boju i kreativnost za vraćanje igre i ljudi na igralište.

Akacorleone je umjetnik iz Lisabona, portugalskog i švicarskog podrijetla, koji je svoje djelovanje započeo kao *graffiti writer*, iz čega je razvio karijeru *street artista*, dizajnera i ilustratora. Interveniranje na ulične zidove i bježanje od pasa razvili su kod njega *ovisnost* o tipografiji, slikanju i crtanju. Prepoznatljiv je po vještom kombiniranju boja, tipografije, dimenzija i oblika, koje spaja u privlačne zaigrane kompozicije.

SVIBANJ 2020.

SRETNA KUĆICA

MORANA DOLENC (HR)

Lutkarska putujuća predstava za najmlađe inspirirana pričom o osnivanju male knjižnice u Gorskem kotaru.

Predstava za najmlađe *Sretna kućica* nastaje prema istoimenoj nagrađivanoj slikovnici **Karmen Delač Petković (HR)** i **Dijane Arbanas (HR)**, napisanoj prema intrigantnoj, istinitoj priči o osnivanju prve knjižnice u malom selu Kutu u Gorskem kotaru još 1936., i to na poticaj samih seljana. Priča o toj, možda najmanjoj, knjižnici i čitaonici u Hrvatskoj, koja je posebnost u hrvatskim pa i europskim okvirima, dobiva i svoju lutkarsku inačicu te djeci na vrlo jednostavan način i kroz razumljivu priču o emocijama, suživotu u životinjskom i biljnome svijetu, progovara o važnosti zajedništva i humanosti, o radu, ustrajnosti i samoodrivanju, koji uvijek donose plodove.

Ova će mala putujuća predstava, uz mogućnost održavanja radionica za djecu, približiti djeci svijet knjige i važnost čitanja te oplemenjivati i uveseljavati, baš kao što je i knjižnica, prava sretna kućica, oplemenjivala i olakšavala život na selu u vrijeme ekonomskih kriza, nekada i danas.

Producent: Gradska kazališta lutaka Rijeka

OŽUJAK 2020.

GKL Rijeka

MJESEC DOBRE DJEČJE KNJIGE

Mjesec dobre dječje knjige, kao najveće regionalno slavlje čitanja od najmanjih nogu, u Gradskoj knjižnici Rijeka 2020. okuplja niz kreativnih i edukativnih radionica, šetnji, knjiških igri i gostovanja.

Mjesec dobre dječje knjige književna je manifestacija koja obuhvaća niz promotivnih aktivnosti čitanja. Namijenjena je djeci, ali i svima odraslima uključenima u njihov razvoj. Cilj je ovom manifestacijom skrenuti pažnju na važnost odabira dječje knjige te upoznati djecu i nositelje njihova odgoja s primjerima dobre dječje knjige i autorima koji djeci šalju pozitivne poruke. Manifestacija se održava od 2012. pod nazivom *Tjedan dobre dječje knjige*.

Godine 2020. *Tjedan* postaje *Mjesec dobre dječje knjige*, čime ćemo obilježiti kraj jedne ere, prelazak Dječjeg odjela *Stribor* u *Dječju kuću*.

Program je koncipiran na kombinaciji knjižnih igara i kvizova, predstavljanja knjiga i njihovih autora (pisaca, ilustratora i prevoditelja), pripovijedanja, čitanja, razgovora, radionica s razvojnim ciljem doživljavanja priče, čitateljskih rasprava, oslikavanja, čitateljskog istraživanja, vizualnog doživljaja, izložbi. Posebna planinarsko-čitateljska akcija *Svi u Šumu Striborovu!* okuplja obitelji i sve ljubitelje šetnje i dječje priče u zajedničku aktivnost koju redovito, u proljeće i u jesen, od proljeća 2011. organiziraju Planinarsko društvo *Kamenjak* (Rijeka) i Gradska knjižnica Rijeka.

1. → 30. TRAVNJA 2020.

Razne lokacije

CAREVO NOVO RUHO

ZORAN PETROVIČ (SI)

Lutkarska predstava o ljudskoj taštini Gradskog kazališta lutaka Rijeka u koprodukciji s Lutkovnim gledališčem Maribor.

Kao i mnoge druge Andersenove bajke i priče, priča o caru koji je povjeroval lažljivcima i lopovima zbog vlastite gluposti, aktualna je i danas, a bajkovitost je jedna od najboljih podloga lutkarskoj predstavi za djecu.

Bit *Carevog novog ruha* nije samo u dječjoj iskrenosti i istinitosti, koja je čudesno imuna na koruptivnost odraslih, već na prepoznavanju činjenice da nas tkanina riječi, kojom prekrivamo vlastite strahove, ne može pred njima samima zaštiti. Poznati citat „Car je gol!“ pripada upravo ovoj bajci koja govori o ljudskoj taštini, ali i strahu od istine te o mudrosti, gluposti, preprednosti, naivnosti i nesposobnosti.

Predstava je postavljena kao autorski projekt, s mješovitom hrvatskom i slovenskom autorskom ekipom, u izvođenju hrvatskih i slovenskih glumaca-lutkara.

Organizator: Gradsko kazalište lutaka Rijeka
Partner: Lutkovno gledališče Maribor (SI)

TRAVANJ 2020.

GKL Rijeka

SVIBANJ 2020.

GKL Rijeka

STRAŠLJIVCI

TIN GRABNAR (SI)

Lutkarski horor u kojem ćemo kroz pravu dozu dobrog humora prevladavati strah.

Autorski projekt *Strašljivci* mladog redatelja **Tina Grabnara**, poznatog po inovativnom istraživačkom pristupu lutkarskim temama i tehnikama, istražuje za kazalište neuobičajen žanr – horor, istodobno se duhovito poigravajući s njim temom suočavanja sa strahom. Namjera mu je približiti ovaj žanr djeci (u prvome redu osnovnoškolcima) i različitim suvremenim lutkarskim pristupima, plošnim lutkama, igrom sjene i svjetla stvoriti lutkarsku predstavu koja prelazi okvire predviđljivoga te pridonijeti razbijanju predrasuda o lutkarstvu pronalaženjem puta k novoj publici različitih generacija.

U predstavi ćemo pravom dozom dobrog humora prevladavati strah, prije svega strah od nepoznatog, s kojim se stalno suočavamo u svakodnevnom životu. Jer strah je danas prisutan svuda oko nas, postao je dio naše svakodnevice. Zato je došlo vrijeme da se detaljnije posvetimo ovoj temi i proučimo je iz različitih perspektiva kako bismo strah doživjeli kao integralni dio čovjekova života. Neka strah postane naš saveznik!

DJECA LUKE

DENIS KIRINČIĆ (HR)

Predstava o Rijeci kao gradu mладенаčke energije i bunta.

Predstava *Djeca luke* profesionalno je vođena kazališna predstava nastala prema knjizi Zorana Žmrića *Riječke rock himne*, čiji su glumci djeca koji godinu dana uvježbavaju i sukreiraju izvedbu pod stručnim vodstvom mentorice i autorice Denis Kirinčić.

Cilj je predstave nastale u kazališnoj radionici *Malik* trajno povezivanje kazališne umjetnosti mladih, u postdramskom izričaju, s lokalitetima Rijeke – kulturnim riječkim okupljalištima mladih rokera, s projekcijom poticanja istraživanja i glumačko-glazbeno-plesno-izvedbenog djelovanja sada, kao i u budućnosti grada Rijeke i šire. Predstava je i istraživanje prepoznatljivosti identiteta Rijeke kao grada mладенаčke energije i bunta, iskazane rock-glazbom tijekom njezina razvoja nakon Drugoga svjetskog rata, antifašističke borbe, u vrijeme poslijeratne SFRJ te današnje Hrvatske.

Partneri: RIJEKA 2020, DeltaLab - Centar za urbanu tranziciju, arhitekturu i urbanizam (Sveučilište u Rijeci)

Organizator: Kazališna radionica Malik

BOMBONIERA VARIETE!

MATIJA SOLCE (SI)

Lutkarski kabaret na placi – autorski projekt prema motivima iz povijesti grada Rijeke i Gradskog kazališta lutaka Rijeka. Uz Festival i u povodu šezdesete obljetnice GKL-a!

Koristeći već u naslovu nekadašnji stari naziv današnjega riječkog kazališta lutaka, u svome neobičnome lutkarskome varijetu vodit će nas kroz povijest lutkarstva u Rijeci: od *Marionetskog kazališta Giovannija Lukezića* u Rijeci do *Sokolskoga lutkarskog kazališta* u Sušaku i lutka, legendarnog Jurića, kojega je stvorio Viktor Car Emin. Predstava tako spaja dva različita povjesna trenutka riječkog lutkarstva u ludo putovanje kroz vrijeme, priču o Rijeci i njezinoj industrijskoj baštini preko omiljenih proizvoda poput poznate čokolade *Slon* (Elefante) i popularne slastice *Rigo Jančija*. Predstava uključuje i intimne priče o običnim ljudima, koje čine duh i identitet grada, inspirirajući se pritom i gradom u kojem živi toliko manjina i u kojem se nekoć govorilo toliko različitih europskih jezika.

Spajajući riječku lutkarsku povijest, sadašnjost i budućnost u urnebesan lutkarski varijete, ovaj lutkarski *Amarcord* želi skrenuti pozornost na važnost lutkarske umjetnosti za grad, ali i njezin značaj u kontekstu hrvatskoga i europskoga lutkarstva.

Predstava je zamišljena i kao svojevrsno kazalište na specifičnoj lokaciji pa će se odigravati na punktovima Tržnice Brajda i oko nje, sve do portuna u Ulici Blaža Polića 6 gdje se nalazi današnje Gradsko kazalište lutaka Rijeka.

Lutkarski rad **Matije Solcea**, lutkara, glazbenika, boema, svjetskog putnika i otkačenjaka, posvećen je istraživanju neobičnog odnosa između lutke, teatra objekata i glazbe.

LIPANJ 2020.

Riječki lukobran/Molo longo

LIPANJ → SRPANJ 2020.

Brajda i GKL Rijeka

OH LA LA

MATEJA BIZJAK PETIT (FR/SI)

Predstava za najmlađe kazalište je iz kovčega: igra riječi, boje i ritma.

Ovaj jedinstveni projekt osmišljen je upravo za program *Dječje kuće* i njezin potprogram *Priče s krova*. U njemu se sjedaju francuski, slovenski i hrvatski jezik, s obzirom na to da će je izvesti glumci iz triju koprodukcijskih kuća.

Redateljica **Mateja Bizjak Petit**, u čijoj se *Dječjoj kući* u francuskome gradu Tinqueux godišnje održava iznimno zanimljiv festival poezije i umjetnosti za djecu i mlađe, otvara dijalog između poezije, riječi i melodija različitih jezika, likovnosti i lutkarstva. Predstava za najmlađe *Oh la la* nastaje u suradnji s jednim od najoriginalnijih i najomiljenijih francuskih književnika i pjesnika za djecu **Bernardom Friotom** te svjetski slavnim ilustratorom **Hervéom Tulletom** (FR), poznatom i po svojim popularnim slikovnicama za najmlađe, performerskim čitanjem knjiga te dinamičnim radionicama za djecu.

Osnova je predstave činjenica da su sva djeca na svijetu, bez obzira na različite kulture i običaje, vrlo slična. Njihov je zajednički element igra! Igra kao najbolji predvodnik spoznavanja i upoznavanja svijeta. Svoga i onoga koji nas okružuje. Igra je jedan od ključnih elemenata važnih za razvoj čovjeka, njegova motoričkog i senzoričkog razvoja, intelektualnog i društvenog razvoja te razvoja njegova jezika. A kazalište je igralište! Prostor za empatiju, sudjelovanje i neagresivno komuniciranje. Sadržajno, riječi iz naslova odražavaju: *Oh – boju / la – riječ / la- ritam te čine kolaž igre bojama, riječima i ritmom. I to sa što više ideja!*

STUDENI 2020.

Dječja kuća

KIŠA

VANJA JOVANOVIĆ (HR)

Poetična lutkarska priča o vršnjačkom nasilju i nesnalaženju u izražavanju emocija u procesu odrastanja.

Predstava *Kiša* bavi se aktualnim temama današnjice poput vršnjačkog nasilja te nesnalaženja u izražavanju emocija u procesu odrastanja i niza važnih životnih situacija kroz koje prolazi njezin protagonist Petar, koji je zapravo bilo tko od nas.

Predstava je pobijedila na *Lutkolabu*, natječaju koji mladim i neafirmiranim umjetnicima želi omogućiti profesionalnu produkciju lutkarske predstave. Članovi žirija bili su umjetnici i djelatnici Gradskog kazališta lutaka Rijeka te skupina od desetak djece koja pohađa radionice Vijeća mlađih **Benčić**. Djeca su prije sudjelovanja u žiriranju prošla kroz lutkarsku radionicu pod vodstvom **Petre Šarac** (HR) i upoznala se s osnovama rada na umjetničkoj produkciji predstave i kritičkog promatranja kazališnog rada.

Producent: Gradsко kazališте lutaka Rijeka
Koproducent: Centre Culturel, Centre de Créditation pour l'Enfance de Tinqueux (FR) i Hiša otrok in umetnosti (Ljubljana, SI)

Producent: Gradsko kazalište lutaka Rijeka

CRVENI TEPIH — REVIIA LUTKARSKOG KAZALIŠTA

Poseban program jubilarne, 25. Revije lutkarskog kazališta u godini kada Rijeka slavi Europsku prijestolnicu kulture i šezdesetu obljetnicu rada Gradskog kazališta lutaka Rijeka.

Tradicionalan međunarodni festival *Revija lutkarskih kazališta* u jednome svom dijelu predstavlja posebno odabrane programe za *Europsku prijestolnicu kulture* te prostire crveni tepih u povodu šezdesete obljetnice rada Gradskog kazališta lutaka.

Programi *Europske prijestolnice kulture* na *Reviji*, između ostalog, dijelovi su potprogramske linija *Slatko kazalište* i *Priče s krova*.

3. → 10. STUDENOGA 2020.

GKL Rijeka, Dječja kuća i HKD na Sušaku

Organizator: Gradsko kazalište lutaka Rijeka

PUTUJUĆE FILMSKE RADIONICE

Poticanje dječje kreativnosti u riječkim osnovnim školama kao rasadnicima filmskog stvaralaštva.

Projektom *Putujuće filmske radionice* želi se potaknuti aktivno sudjelovanje u stvaranju filmskog sadržaja, vrednovanje filmske umjetnosti te poticanje kreativnog izražavanja u djece i mladim. Radionice koje se provode tijekom školske godine u zainteresiranim osnovnim školama grada Rijeke stavljuju naglasak na stjecanje konkretnih znanja o razvoju scenarija, snimanju slike i zvuka te o montaži, kako bi polaznici imali uvid u sve producijske i postproducijske faze snimanja filma. Time se želi potaknuti kreativno izražavanje djece i mladih preko filmskog medija te ojačati filmsko stvaralaštvo u riječkim osnovnim školama pokretanjem filmskih družina/ klubova.

Provođenjem radionica želi se i detektirati škole i nastavnike koji su zainteresirani za filmsko stvaralaštvo kao oblik izvannastavne aktivnosti.

**SIJEČANJ → LIPANJ 2020.
LISTOPAD → PROSINAC 2020.**

Brajda i GKL Rijeka

BALTHAZAROV URAGAN*

BENUSSI & THE FISH
— DORJA BENUSSI (HR)
I IVAN BENUSSI (RS)

Stari brod Uragan pretvaramo u djeće igralište
s pogledom na Balthazargrad!

Nizom privremenih, umjetničkih intervencija stari brod *Uragan* pretvorit će u novo djeće igralište na omiljenoj lučkoj šetnici. Interaktivna i zaigrana priroda umjetničkih radova uklopit će se u sustav vrijednosti programskog pravca *Dječja kuća*, a prostorna intervencija na lukobranu prirodno je prepoznata kao dio programskog pravca *Slatko i slano*.

* *Balthazarov Uragan opširnije je predstavljen u poglavlju Urbane intervencije.*

SVIBANJ 2020.

Riječki lukobran/Molo longo

BALTHAZARGRADSKO KUPALIŠTE**

IGOR EŠKINJA (HR)
I STUDENTI AKADEMIJE
PRIMIJENJENIH
UMJETNOSTI

Plažu Grčevo pretvaramo u glavno kupalište
Balthazgrada!

Plaža Grčevo, poznatija kao *Pajol* ili *Šestica* odabrana je za projekt u koji je pozvana Akademija primijenjenih umjetnosti Sveučilišta u Rijeci. Instalacije na javnoj plaži nastaju u suradnji s programskim pravcem *Dječja kuća* kroz program *Balthazgrad*.

** *Balthazgradsko kupalište opširnije je predstavljeno u poglavlju Umjetničke intervencije u javnom prostoru.*

TRAJNO OD LIPNJA 2020.

Plaža Grčevo na Pećinama



PROGRAMI ZAJEDNICE

ŠKOLJIĆ

Program uključuje prostorne i programske intervencije na javnim površinama i drugim prostorima radi revitalizacije područja šireg Školjića, odnosno zone uz Rječinu, tijesnom suradnjom s građanima koji žive i organizacijama koje djeluju na tom području, uz prijenos znanja i korisnih iskustava iz EU-a.

Programom su uspostavljena dva operativna sjedišta, jedno u Vodovodnoj, drugo u Ružićevoj ulici, kao mjesta na kojima će se održavati dio programa i interakcije s građanima (radionice, rasprave, predavanja, igranje, druženje, projekcije filmova, *pop-up* tržnice, glazba, vođeni obilasci i dr.), a istodobno će Klobučarićev trg i Ulica Podhumskih žrtava s novim prostorno-umjetničkim intervencijama ugostiti ostatak programa.

Prazne i neuredene vodoravne i okomite površine u zoni bit će predmet oslikavanja u suradnji s uličnim umjetnicima, a početkom 2021. bit će predstavljena i publikacija u kojoj će se objediniti iskustva partnera i sudionika, opisi metodologija te upute za daljnje korake revitalizacije ove i sličnih zona u Hrvatskoj i šire. Publikacija će biti predstavljena i u sklopu završne konferencije programskog pravca *Slatko i slano*.

Program *Susjedstvo Školjić* tako propituje prenamjenu prostora bivših industrija, tranziciju bivših industrijskih središta, participativno planiranje prostora i nove oblike turizma, pritom se fokusirajući na moguće svakodnevice u postindustrijskim gradovima u vidu novih oblika rada, novih tehnologija i materijala, proizvodnje hrane u urbanom kontekstu, novih distributivnih politika, recikliranja, kulturno-umjetničkih aktivnosti, zabave i sl.

Organizator: Deitalab – Centar za urbano tranziciju, arhitekturu i urbanizam (Sveučilište u Rijeci)
 Partneri: Goethe-Institut Kroatien (Zagreb), Zentrum für Kunst und Urbanistik Berlin (DE), City Tool Box (Maribor, SI), Savez udruga Molekula (Rijeka), Urbani separe (Rijeka), Kreativni kolektiv Kombinat (Rijeka), Centar za kulturu dijalog Riječka, Galerija Kortil (Rijeka), Plaza d.o.o. (Ičići), VMO Školjić-Stari grad (Rijeka), VMO Centar-Sušak (Rijeka)

TRAVANJ → LISTOPAD 2020.

Vodovodna ulica, Ružićeva ulica, Klobučarićev trg, Ulica Podhumskih žrtava

NEBODERI — GRAD MEĐU OBLACIMA

Jesu li u Rijeci mogući zeleni vrtovi na stambenim tornjevima? Postaju li krovovi nebodera prostor za druženje?

Mapiranjem arhitekture Rijeke, stambeni tornjevi prepoznati su kao karakterističan element urbaniteta. Anketiranjem stanara započeo je rad na projektu i steklo se potrebno znanje o njihovim potrebama i željama.

Izravnom suradnjom sa stanarima osmisili su se programski koncepti te su dosad nedostupni i neiskorišteni krovovi stambenih tornjeva pretvoreni u mjesto okupljanja stanara i njihovih poznanika, susjeda i prijatelja.

Krovovi su vrtovi za začinsko bilje, prostor za proslave rođendana, i dječjih i odraslih, ili pak mjesto za održavanje književnih večeri i drugih kulturnih sadržaja. Novovoosnovan prostor ponajprije je predviđen kao novi oblik suživota svih stanara nebodera, ali se u posebnim terminima otvara i za zainteresiranu javnost kako bi se građanima i građankama Rijeke omogućio posve nov pogled na njihov grad — pogled na grad među oblacima.

Autori: **Gorana Stipeč Brlić** (HR) i Sekcija mladih DAR — **Martina Mataija** (HR), **Ana Orlić** (HR), **Damian Sobol Turina** (HR), **Mirta Stipeč** (HR), **Ariana Sušanj** (HR) i **Katarina Šantić** (HR)

OŽUJAK 2020. → SIJEČANJ 2021.

Terase nebodera na Kozali

URBANI VRTOVI

Studenti i mladi stručnjaci iz područja arhitekture, krajobrazne arhitekture i dizajna bave se baštinom i vrijednostima nebodera na lokaciji Rastočine.

Temeljeći svoj projekt na shvaćanju nebodera kao snažnog dijela riječke urbanosti, Sekcija skupine studenata i mladih stručnjaka iz područja arhitekture, krajobrazne arhitekture i dizajna predložila je projekt koji javnosti približava katkad zanemarenu baštinu i vrijednost nebodera. Ovim će se projekt u okviru *Zelenog vala* izgraditi urbani vrtovi na terasama nebodera na lokaciji Rastočine.

Urbani vrtovi spajaju razumijevanje kapaciteta i resursa baštine te infrastrukture, premrežujući ih s potrebama hranidbenog lanca, pritom ističući važnost poznавanja izvora te lokaliteta proizvodnje hrane. Ovim se projektom ujedno otvara prostor za zajedničku suradnju između stručnih organizacija i samih stanara nebodera, susjeda i njihove okolice.

Neboderi Rastočine

PETI ANSAMBL

Peti ansambl, čiji su članovi mladi s poteškoćama u razvoju i invaliditetom, kroz edukaciju će stasati u umjetnički ansambl sposoban za kvalitetnu i uzbudljivu izvedbenu umjetnost.

U *Uvodu u primijenjeno kazalište teoretičar dr. sc. Darko Lukić (HR)* pita se tko ima pravo na kazalište: „Kao i ostale kulturne i javne ustanove, i kazalište je uvijek izraz i odraz vladajuće većine, njezinih uvjerenja, potreba, želja i svjetonazora. Izuzetno je važno upitati se tko pritom ostaje prikraćen i uskraćen za pravo na pristup i pravo na predstavljenost?“ *Peti ansambl* proizšao je iz potrebe da se suradnjom institucija okupe mlađe, drugčije, sposobne osobe koje će, prošavši edukaciju iz područja izvedbenih umjetnosti, stasati u umjetnički ansambl te dugoročno proizvoditi kvalitetnu i uzbudljivu izvedbenu umjetnost.

Članovi *Petog ansambla* prolaze edukaciju u sklopu programa koji finansiraju Strukturni fondovi (Europski socijalni fond — Operativni program *Učinkoviti ljudski potencijali 2014. – 2020.*). Edukacija se provodi u sklopu poziva *Umjetnost i kultura za mlađe* koji je raspisalo Ministarstvo kulture Republike Hrvatske. U projektu sudjeluju mlađi s poteškoćama u razvoju i invaliditetom, članovi **Centra za odgoj i obrazovanje Rijeka** i mlađi sa Downovim sindromom, članovi **Udruge Rijeka 21**.

Projekt je započeo u veljači 2018., a nastavlja se i 2020. radionicama i pripremama produkcije u tradiciji postdramskog kazališta, koja će se realizirati u listopadu 2020. u HNK Ivana pl. Zajca.

Izvođači predstave su **Saša Asentić (BA), Alexandre Achour (FR), Olivera Kovačević Crnjanski (RS)**, članovi *Petog ansambla* — polaznici Centra za odgoj i obrazovanje Rijeka (HR).

2. LISTOPADA 2020.

HNK Ivana pl. Zajca

ROUM UP DAYS

Up Days je niz događanja kojima se žele pokazati primjeri prenamjene otpada uz korištenje dizajna i primijenjene umjetnosti.

Zajednica Roma i umjetnika — projekt *RoUm* već se dvije godine bavi prenamjenom otpada u dizajnerske i umjetničke predmete. U pet dana koji nose naziv *Up Days* koristit će se otpad i iz njega izradivati novi predmeti. Održat će se radionice, igraonice za djecu, ali i edukacija o otpadu i njegovoj prenamjeni, raditi s drvom, metalom, plastikom i tekstilom, koji će se pronaći u Rijeci i okolicu, kao sirovinom za dizajn i primijenjenu umjetnost.

U sklopu *Up days-a* održat će se i izložba, okrugli stol te praktikumi troje nagrađenih umjetnika u Rijeci. Na izložbi će biti prikazani predmeti nagrađeni na natječaju te predmeti izrađeni tijekom trajanja radionica. *Up Days* zatvara se informativno-edukacijskim programom koji uključuje razgovore s dizajnerima i organizacijama koje se bave prenamjenom te kratke priče i videoprojekcije o korištenju primijenjene umjetnosti i dizajna u društvenom poduzetništvu i za prenamjenu.

Autorski tim projekta čine **Tamara Puhevski (HR), Jagoda Novak (HR), Siniša Senad Musić (HR)** i **Milan Mitrović (HR)**

15. TRAVNJA 2020.

RiHub, ReUse centar

TEHNOLOGIJA U ZAJEDNICI: POP-UP RADIONICE

Radionica u tvom kvartu. Ne propusti!

Radionice vode članovi udruge *Radiona iz Zagreba*, a sastoje se od više segmenata pa tako sudionici mogu izraditi različite radove 3D olovkom, mogu donijeti svoj uređaj i popraviti ga, mogu izraditi različite „uradi sam“ projekte i instrumente s elektroničkim materijalima, mogu reciklirati, primjerice, plastične boce i od njih izraditi različite igračke.

Organizator: Drugo more (Rijeka)
Partner: Udruga za razvoj 'uradi sam' kulture – Radiona (Zagreb)

SVIBANJ 2020.

Zamet, Škurinje i druge lokacije

DNEVNI BORAVAK — UPOZNAJMO SUSJEDE

U sveukupnosti kulturne i povjesne baštine Primorsko-goranske županije uglavnom se govorи spominjući povjesne dokumente i artefakate poput pismenosti utkane u Bašćansku ploču ili hrvatsko zakonodavstvo utkano u Vinodolski zakonik. Postoji, međutim, još jedan aspekt baštine o kojem se rijetko progovara, a čije tragove pronalazimo u čitaonicama, knjižnicama i domovima kulture kao središtima okupljanja i druženja, okupljavanja i razmjene znanja te sveukupnoga kulturnog i umjetničkog života zajednica tijekom povijesti. Takva je bila Kastavska čitalnica iz 1866., *čitalnice* općine Jelenje, Hrvatska čitaonica sretnog sela Kutи te mnogobrojni društveni domovi sagrađeni u vrijeme socijalizma. Preko tih se mesta široj preporod, izrastao čitaonički pokret i stvarani su novi obrazovani naraštaji. Na tim se mjestima događala kultura koja je okupljala članove zajednice.

Tim smo slijedom osmisili *Dnevne boravke*, prostore susreta i druženja koji, osim povjesnih referenci, u sebi nose djelić kućne obiteljske atmosfere prenesene u javne prostore i na neuobičajena mjesta širenja prijateljstva i atmosfere solidarnosti među susjedima i gostima kao novim privremenim građanima. Svaki od lokaliteta *Dnevnih boravaka* ujedno je i središnje mjesto informiranja o samom susjedstvu, zajednici i mogućnostima uključivanja u rad, volontiranja i/ili sudjelovanja u aktivnostima programa susjedstava. *Dnevni boravci* mjesto su na kojima možete susretati susjede kroz čitavu 2020. godinu.

Popis lokacija i radnog vremena nalazi se u Adresaru.

CJELOGODIŠNJI PROGRAM 2020.

FESTIVALI SUSJEDSTAVA

Čaroliju stvaranja atmosfere galaktičkih razmjera naučili smo od „majke prirode“. Rječnikom kojim se opisuje stvaranje, skromno bismo zaključili da je atmosferi potrebna gravitacija. Program u svakome pojedinom susjedstvu uporno je nastajao i s vremenom je polje gravitacije postalo vidljivim. Sada u susjedstvima raste atmosfera. Kroz *Festival susjedstava* svaka dobrosusjed-ska galaksija zasvijetlit će na trenutak.

Osim Festivala, cjelogodišnji program *Dnevnih boravaka* otvorit će vrata gostima i europskim privremenim sugrađanima. Raznorodnim kulturnim i umjetničkim programima zajednice progovaraju o različitim aspektima života i svakodnevice, ali i o problemima utkanima u kontekste urbanih i ruralnih sredina, šuma, otoka, obale, gradova i sela Primorsko-goranske županije. Realizacija je pred nama. Smatramo da su to tek impulsi nekih novih budućih svjetova. Dobro nam došli!

ZVONČARSKA SIMFONIJA

Čađavih lica, ogrnuti ovčjim krvnom, na sebi nose stomanji, brageše, crne postoli i debele bijele vunene čarape. Na glavi im ovče krvno i rogata krabuja lubanje bika, a oko vrata crni rubac. Kad se skupe u kolo, ples i zvona stvaraju magičan krug koji nas vraća korijenima. Odzvanja cijeli Grobnik.

U *Festivale susjedstava* u 2020. godini uvode nas najpoznatiji ophodnici stočarske pokladne magije u Hrvatskoj – zvončari!

Grobnički dondolaši i njihovi europski gosti, različite zvončarske skupine iz čitave Europe, okupljaju se i druže tijekom tri dana smotre i različitih programa.

Zvončari su ikonska tradicijska i živuća kultura Kvarnera, posljednji čuvari čvrstih uporišta pobune.

Uz *Zvončarsku smotru* koja okuplja skupine zvončara iz cijele Europe te maškaranu manifestaciju na Platku, poseban je dio programa susjedstva Čavle *Zvončarska simfonija* koja se kao ideja razvija i ostvaruje u suradnji *Rijeka 2020 i Porto Etno orkestrom* predstavljajući dosad neviđen spoj etno jazz glazbe i Grobničkih dondolaša, njihove koreografije i zvuka njihovih dondola. Iz europskog susjedstva zvončarsku će smotru predvoditi *Vorstandschaft des Klausen i Bärbele Verein* iz Immenstada, Njemačka.

Nositelji inicijative: Turistička zajednica općine Čavle, Udruga Grobnički Dondolaši, Udruga Paleontar (Čavle), Općina Čavle

7. → 9. VELJAČE 2020.

Čavle/Trg hrvatskih branitelja, Dom kulture Čavle, Kaštel Grad Grobnik, Platak



ZVONA SU SPONA

Nositelji inicijative: dvadeset i dva mjesna odbora Općine Matulji i udruge Općine Matulji

22. → 25. VELJAČE 2020.

Matulji/Zvončarska muzejska zbirka, Rukavac, Lipa, Frlanija, Jurdani, Mune, Bregi, Rupa, Centar Matulji, Šapjane, Permani, Brgud, Pasjak, Žejane, Zvoneća

KAMPUS ZA SVE

Program Sveučilišnog kampusa jedinstven je primjer suvremene sveučilišne kampus kulture, kojim se uspostavljaju veze sa zajednicom i gradom. Akademска zajednica nezaobilazni je čimbenik izgradnje nove paradigmе grada Rijeke. Za početak upoznajte Kampus preko Razglednica kojima se otvaraju vrata znanja skrivenih sveučilišnih odjela.

Objedinjen naslovom *Camp(with)Us – Kampus za sve* program Kampausa i riječkog Sveučilišta otvara svoja vrata znanja i predstavlja se s dvadeset i osam interdisciplinarnih programa i projekata u izvedbi sveučilišnih profesora i studenata. *Pametne STEM radionice, KPR kiosk, Čarobna matematika, Inspiracije iz nanosvijeta, Putujući znanstvenici, Memorija sjećanja, umjetnički kolektiv Ja:To, Projekt Sušak, U potrazi za super voćem* i drugi tek su dio naslova sveobuhvatnoga znanstveno-umjetničkog programa koji će tijekom cijele godine biti otvoreni za sve. U svojoj europskoj ekstenziji Kampus se povezuje s talijanskim Trstom koji u 2020. godini nosi prestižnu titulu Europske prijestolnice znanosti, a partnerska organizacija **Trieste International Foundation for Scientific Progress and Freedom (FIT)** odlučno usmjerava srednju i istočnu Europu prema Trstu. Kampus je kroz program *Vitamin D* ugostio hrvatskog umjetnika **Darka Fritza** koji se predstavlja hortikulturnom intervencijom u prostoru *I am not a Robot*.

Nositelj inicijative: Sveučilište u Rijeci

2. → 5. OŽUJKA 2020.

Sveučilišni kampus

TAJNE LUZIJANE

Tajne Lujzijane priča je o cesti koja je izgubila svrhu. Povijest govori o važnom prometnom pravcu, sadašnjost o gubljenju identiteta bez perspektive, a budućnost o identitetu grada koji želi zadržati svoje stanovnike.

Tajne Lujzijane različitim dijelovima umjetničkog programa kazuje priču o nekoliko važnih segmenata života u Delnicama. Povjesnom – kroz koji Delnice baštine bogatstvo i svjedoče o postanku važnoga prometnog pravca, sadašnjem – u kojem Delnice izostaju s kartografije važnih tranzitnih putova bez mogućnosti ekonomskog razvoja i značaja te budućem koji sagledava kulturu kao bogatstvo i nov način promišljanja životih okolnosti.

Kartografijom divlje otkrivaju se vizure šuma Gorskog kotara, *Luizijana Magic Tour* i umjetnički kolektiv **Trafik i Kotar Teatar** započet će u Delnicama svjetsku premijeru inspiriranu filmovima ceste, a umjetnici uključeni u europski projekt *Centriphery* istraživat će Jagodinu ljubav, Pesnike i Delničke podzemne tunele. Od svojih slovačkih susjeda **Ružomberok iz Ziline** regije razmijenit će iskustva o suživotu sa šumama. Program se provodi u okviru projekta *Centriphery* koji sufinancira program Europske unije *Kreativna Europa*.

19. → 22. OŽUJKA 2020.

Delnice

U POTRAZI ZA SRCEM KOSTRENE

Jedinstvena i neponovljiva priča ispričana je na temelju sjećanja kostrenskih pomoraca i njihovih obitelji, ali i osvrtom na tranzicijske trenutke, imovinska pitanja i stvaranje Kuće pomoraca.

Kostrenska mikropovijest utkana u svakodnevnicu i kulturu življenja bit će zabilježena audiodokumentarnim kolažom *Brod Kostrena u luci Santo Domingo* u režiji **Ljubice Letinić** (HR) i izvedbi stanovnika Kostrene. Audiokolaži sastavljeni su od bezbroj priča o kostrenskim toponimima, ljudima, pomorskoj ili, nasuprot tome, ženskoj povijesti, dijalektalnim specifičnostima, izgradnji brodova, čitaonici iz 1876., doprinosu žena Kostrene N.O.B.-u. Kolaži priča zajedno s predmetima iz privatnih obiteljskih zbirki objedinjeni su izložbom *Zapisи живота*.

Općina Kostrena otvorit će i prostor dijaloga okruglim stolom i konferencijom o državnoj imovini i statusu nekadašnje kompanije na primjeru slučaja nekadašnje kompanije *Croatia Line*. U tome će im se pridružiti i europsko susjedstvo **Općina Selnica ob Dravi iz Slovenije** koja je kao jedno od mjeseta mariborskog prstena stekla iskustvo u provođenju kulturnih projekata u vrijeme Maribora – Europske prijestolnice kulture 2012. godine.

Nositelj inicijative: Općina Kostrena

2. → 4. TRAVNJA 2020.

Kostrena – Kompleks Kluba Croatia Line

ARHEOLOŠKI TRAGOVI RABA

U šetnji Rabom i daleka povijest postaje vidljiva, oplipljiva i zamisliva, a život rimske provincije usporedna stvarnost. Kome se obratiti kada u vrtu pronađete ulomak rimskog mozaika i shvatite da je cijeli otok arheološko nalazište?!

Voden idejom muzeja na otvorenom, susjedstvo otok Rab, u suradnji s **Heritage Malta – National Museum of Archaeology, Malta**, kao europskim partnerom, te brojnim stručnjacima iz zemlje i inozemstva, sistematizira i valorizira arheološku baštinu otoka stvarajući preduvjete za edukativne aktivnosti i razvoj turizma s naglaskom na kulturnu baštinu.

Muzej na otvorenom i arheološke lokalitete *in situ* povezali su pješačkim i biciklističkim stazama. Veliko otvorenje i predstavljanje arheološkog *in situ* muzeja obilježit će utrkom *Rab Archaeological (T)races 2020*. Stotine trkača i hodača iz Hrvatske i svijeta, zaljubljenika u prirodu i otkrivanje drevne povijesti, obilazit će arheostaze otoka Raba.

17. → 19. TRAVNJA 2020.

Otok Rab

MUZEJ ZIME

Muzej zime muzej je priča i pričanja, a njegovi eksponati postaju mir i tišina Mrkoplja u vrijeme velikog snijega kad ognjišta ožive i pojave se Domaći. Ali zabrinjava da i Mrkopaj nestaje kao što nestaju goranske zime!

Muzej zime počinje programom pričanja priča, prikupljanja mitova i legendi, prisjećanja na prve oblike turzima i ugošćivanja putnika namjernika. U žarište se stavlja i ono po čemu je Mrkopaj poznato i priznato središte, a to je Škola mira koja nastavlja raditi u širem kontekstu međunarodne zajednice kroz *Memorijal mira* i programe kojima se zagovaraju važne teme mirovnih integracija i tolerancije u društvu. Mrkoplj u goste stižu ciparski susjedi iz kolektiva **Urban Gorillas** kako bi razmijenili iskustva i ideje o zdravim i socijalno inkluzivnim sredinama. Program se provodi u okviru projekta *Centriphery* koji sufinancira program Europske unije *Kreativna Europa*.

23. → 26. TRAVNJA 2020.

Mrkopaj/Dom kulture Mrkopaj, domaćinstva mještana,
Bijele i Samarske stijene

ZAJEDNO U RAZLIČITOSTI

Pehlin, riječka četvrt s dugom povijesti periferije, danas je najprepoznatljiviji kao multikulturalna zajednica. Uz hrvatsko stanovništvo, ovdje žive i svoje kulturne specifičnosti njeguju zajednice Roma i Čeha te mnoge druge zajednice. Na Pehlinu djeluju i brojne karnevalske skupine, a Pehlinski feštari jedni su od pokretača Riječkog karnevala. I to nije sve!

Pehlinska inicijativa objedinjava različitosti sa željom da se potakne međusobno upoznavanje i bolje razumijevanje onih koji tamo žive, ali i onih koji će Pehlin tek posjetiti.

Različite lokacije, koncerti, izložbe, zborovi i priredbe, uz obilje gastronomskih delicija uklopljenih u pehlinski program koji započinje *Đurđevdanom* — tradicionalnom feštom pehlinske romske zajednice, a završava *Majevom zabavom* češke nacionalne manjine i sve između ono je što nas čini *Zajedno u različitosti*.

Posebno treba обратити pažnju na program Osnovne škole Pehlin *Bogatu djecu uče ljudi, siromašnu ekranu* s kojom se povezuje i europsko susjedstvo Timișoara 2021 iz Rumunjske.

6. → 9. SVIBNJA 2020.

Pehlin, Rijeka/Dom kulture na Pehlinu, Osnovna škola Pehlin,
Plato na Rujevici, Češki dom

CENTAR SVE MIRA

Čandekova, urbane legende grada, punk, industrija, alternativa, tehnička kultura, radiovalovi, svemirska stanica Mir, solarna energija, zvukovi svemira, NASA, MIT laboratoriji, inovatori, urbana solana, grafiti, INA rafinerija... svemu je tome zajednički nazivnik susjedstvo Turnić-Mlaka.

Susjedstvo Turnić-Mlaka objedinjuje dvije riječke četvrti povezane urbanim životom industrijskog nasleđa modernizma i socijalizma te stvaranjem i razvojem riječke alternativne scene. Prisutnost i vidljivost tehničke kulture i industrijske zone s jedne strane i radničkih naselja visokih nebodera s druge ishodišta su programa koji okuplja zajednicu na različite načine.

Posebnost naselja očituje se i u posebno dobrom programu koji započinje izložbom u *Galeriji nebeskoj* evocirajući sjećanja na *Neboder smrti* i umjetničku inicijativu spašavanja nebodera iz 2004. godine. *Turnić-Mlaka we have a problem* program je radioamatera koji priređuju svakodnevno slušanje zvukova iz dubokog svemira i petominutno spajanje s **Međunarodnom svemirskom postajom (ISS)**. Potvrdila NASA! Turnić-Mlaka imaju svoj MIT (Mlaka i Turnić) koji je spojen s francuskom silicon valley institucijom *Camp*. Ima još. Slet na nogometnom igralištu *Robert Komen*, večeri jazz-a i poezije i nezaboravni i neponovljivi Čovjek laser.

14. → 17. SVIBNJA 2020.

Turnić-Mlaka/Galerija Nebeska, Čandekova ulica (park ispred nebodera), MIT – INA rafinerija, Elektroindustrijska i obrtnička škola Rijeka, Srednja škola za elektrotehniku i računalstvo (Rijeka), Igralište Robert Komen

Nositelji inicijative: Galerija Nebeska (Rijeka), Elektroindustrijska i obrtnička škola Rijeka, Srednja škola za elektrotehniku i računalstvo (Rijeka), IN klub inovatora Rijeka, Radio klub Kvarner Rijeka, Ordinacija za fizičku medicinu i rehabilitaciju Batinić (Rijeka)
Partner: INA-Industrija nafte, d.d. (Zagreb)

POSOLJENA KULTURA

More je razlog ostanka mladih u susjedstvu Malinska. Posoljena kultura govori o soli – začinu bez kojega je sve bezukusno, ali i o moru kao začinu života.

Tim susjedstva Malinska jedan je od najmlađih timova programske pravce **27 susjedstava** okupljenih u udruzi **Termen**. Baš kao naziv udruge koji u prijevodu s bosanskohercegovačkog znači *Ciklama*, njihov rad znači pozitivnu promjenu donoseći atmosferu svježine mlade generacije odrasle na otoku.

Program su razdijelili na okuse, zvukove, mirise i boje. Okusima uokviruju *Food Revolution day* i Međunarodni kongres o industriji hrane. Zvukovi se šire kroz *Jazz na jazu*. Mirisi se šire kroz *Posoljena pluća*, pri čemu mještani i gosti sade nova stabla i uče o u prirodi o prirodi. Boje se šire kroz *Kreativni rast*, akciju i izložbu u koju su uključene sve dobi. Malinska i **Bilbao**, Termen i **Ubiqa (ES)** začeli su prijateljstvo, jedni proizvode program, drugi imaju alate kojim ga učiniti međunarodnom vidljivim.

Nositelj inicijative: Udruga Termen (Malinska)

21. → 24. SVIBNJA 2020.

Malinska

ČAgaj 2020

ČAgaj 2020 – nov, svjež, neuobičajen i zabavan festival plesa u kojem mlađi i stari, domaći i gosti, profesionalci i amateri plešu po ulicama, trgovima, plažama i svim mogućim i nemogućim mjestima grada Krka. Od folklora do!

ČAgaj 2020, festival plesa i glazbe, novih plesnih izričaja i neuobičajenih spojeva tradicijske i suvremene glazbe. Inovativan i eksperimentalan program kojim se objedinjavaju folklor i suvremenih plesnih izričaji, a skladbe i koreografije nastaju suradnjom glazbenika, koreografa, zajednice, folklornih društava i turista, ima za cilj razvoj međugeneracijskog dijaloga, zблиžavanje domaćeg stanovništva i stvaranje atmosfere neopterećene sezonskim ciklusima turizma. *Viva la Polka, Folklori napadaju, Movementality, Nova baština* – svaki od tih programskih elemenata bavi se plesom i kretanjem na osebujan i drukčiji način, spajajući kroz program grad i selo, Krk i okolicu. Za tako ambiciozan zahvat susjedstvo Krk združilo se s **Latvijom 100**, manifestacijom koju provodi latvijsko Ministarstvo kulture. Svetkovina je započela 2017. i traje do 2021. — i svakako želimo sudjelovati u tome.

Nositelj inicijative: Udruga Kreativni Krk

28. → 31. SVIBNJA 2020.

Grad Krk i okolna sela/Bajčići, Brusići, Brzac, Kornić, Lakmartin, Linardići, Milohnići, Muraj, Nenadići, Pinezići, Poljica, Skrbčići, Vrh i Žgaljići

NA BRODU RAZLIČITIH KULTURA

Brod na Kupi je divlja priroda, rijeka i šuma, a u toj je divljini skriven granični prijelaz. Pogranična zona specifičan je oblik suživota susjeda, u ovom slučaju Broda na Kupi i Petrine koje dijele administrativne formalnosti poput Schengena ili politički stavovi o migrantskoj krizi.

Nositelj inicijative: Prirodoslovni muzej grada Rijeke, OŠ Fran Krsto Frankopan – PŠ Brod na Kupi

Inicijativu susjedstva Brod na Kupi vodi jaka i iskusna riječka institucija – Prirodoslovni muzej grada Rijeke preko svoga izdvojenog stalnog postava u Kaštelu Zrinski u kojem se program odvija tijekom cijele godine. Večeri u Kaštelu u Brod dovode koncerte, predstave, znanstveno-popularna predavanja, izložbe, projekcije filmova. Odrastanje s muzejom zbljižava zajednicu i Muzej edukativnim proslavama rođendana. *Mała szkoła prirodosłownia* namijenjena je učenicima četvrtog razreda osnovne škole, a program *Mali kustosi* educira osnovnoškolsku djecu o interpretaciji stalnog postava Muzeja. Županijski projekt *Putovima Frankopana* okuplja širu publiku nudeći interpretacijske šetnje i edukativni program. Kao europska dobrosusjedska institucionalna suradnja širi se u Estoniju i **Estonski prirodoslovni muzej**.

4. → 6. LIPNJA 2020.

Brod na Kupi, Prirodoslovni muzej Rijeka, Kaštel Zrinski, Osnovna škola Fran Krsto Frankopan, most na Kupici, Zapolje brodsko, obala Gustog Laza

ŠKURINJE — KULTURA S POGLEDOM

Gradski kvart Škurinje većim je dijelom sagrađen 80-ih godina prošlog stoljeća, ali Riječani ga još uvijek zovu *Novim naseljem*. Kvartovi poput Škurinja oslobođeni su tenzija centra. Ovdje život teče na drukčiji način i drugim ritmom. Brojni stručnjaci smatraju da se transformacija kvarta dodiruje s profilom njegovih stanovnika, točnije transformacija nekog susjedstva uvjetovana je onima koji žive u njemu, jer prostor i žitelji međusobno su povezani.

Program *Škurinje — kultura s pogledom* u kontekstu nedovršenih urbanizacija i specifične mikrolokacije grada Rijeke istražuje i dokumentira procese povijest i budućnost naselja. Program uključuje kreativno i umjetničko aktiviranje susjedstva, oblikovanje angažiranje zajednice, reminiscenciju na povijest i pogled na budućnost, kreiranje zelene knjižnice znanja i inspiracije, održavanje programa edukacije o urbanim „zelenim“ temama, stvaranje kvartovskih džepova u funkciji kulture i umjetnosti. Drugim riječima, provode se kreativne radionice o balkonskom vrtlarstvu *Kultura na balkonu*. *Zelena knjižnica* okuplja knjige zelene tematike i stvara prostore razmjene, u to su uklopljena i predavanja, razmjene sjemena i sadnica, gerilske zelene intervencije. I tu se ne staje, već se nastavlja u različite umjetničke akcije, čitalačke zelene zone i proizvodnju urbanog namještaja koji proizvode sami stanovnici kvarta.

Da bi osnažili i produbili svoja aktivistička kvartovska iskustva, suradnju proširuju s europskim susjedstvom **Kaunas 2022** i već su traženi stručnjaci za aktiviranje društvene zajednice.

11. → 14. LIPNJA 2020.

Škurinje/Mjesni odbor Škurinje, škurinjski balkoni, međuprostori, potporni zidovi, šetnice, zapušteno igralište

Nositelj inicijative: Udruga za urbanu regeneraciju Kurbaž (Rijeka)

PRETVORIT ĆU TE U DRVO LOVORA!

Riječima Pretvorit ću te u drvo lovora!, poput čarobne formule izgovorene posjetiteljima, susjedstvo Lovran uvodi nas u program u kojem se tematski dodiruju toponimi i antroponomi, priroda i zajednica.

Prirodni elementi mora i planine s jedne strane i zajednice uokvirene povijesnom jezgrom s druge, objedinjeni su kulturno-umjetničkim programom koji se usredotočuje na oživljavanje stare gradske jezgre umjetničkim rezidencijalnim programima *Udomljavanje umjetnika*. Program *Od kalca do kalca* posvećen elementu pitke vode i kalićima — drevnim prostorima prikupljanja velikih planinskih voda, osvještava se važnost suživota prirode i zajednice te suodnosa mora i čovjeka koji svojim zanatom svladava i živi život pomorca i ribara gradeći jedinstven lovranski brod guc. Cjelokupna priredba upotpunit će se regatom tradicionalnih barki na jedra i plesnjakom za sve generacije. **Kinvara iz Irske** dijelom je programa *Small Towns Big Ideas — Galway 2020*, na kojem su se upoznali, zavoljeli i krenuli razmjenjivati ideje i programe.

18. → 21. LIPNJA 2020.

Lovran/Kuća lovranskoga guca i kule, galerija Laurus, Društveni dom za mlade u Lovranskoj Dragi, Učka, lovranski mul, stara gradska jezgra i dvorišta

OBRNI KOLO!

Kad se sjetimo Vrbnika, u misli nam se ušulja melodija stare pjesme o djevojkama iz grada nad morem.

Naravno, Vrbnik je puno više od toga: sopci, glagoljica, tisućljetno narodno iskustvo i – manjaža!

Tradicionalne mikrogeografske folklorne forme povezuju se sa suvremenim glazbenim izričajima, u program se uvode jezik i gastronomija, a s europskim susjedstvom dijeli se ideja o očuvanju jedinstvenog pisma – hrvatske glagoljice.

Pisek je inspiriran i posvećen sopolama i školi za mlade naraštaje sopaca pod vodstvom **Nikole Kovačića** (HR). *Putovima glagoljice* – od vremena kada su se u bogoslužju i u javno-privatnom životu služili isključivo hrvatskim jezikom i glagoljskim pismom, prošlo je iznimno puno godina. Tradiciju glagoljaštva susjedstvo Vrbnik njeguje održavajući ljetne škole glagoljice, crtanje na Škujici, izložbe na otvorenom, instalacije i igrokaze o glagoljici te okupljanjem stručnjaka za glagoljicu, entuzijasta i kreativca koji stvaraju inspirirani glagoljaškom baštinom. Nezaobilazna *Manjaža* autentična je enogastro priredba zajednice susjedstva Vrbnik. Na perilu Kelk u luci Namori okupljene vrbenske *kumpanije* zajedno kuhaju. U cijelu priču savršeno se uklopilo bugarsko susjedstvo **Gornja Bela Rečka** sa svojim *Goat and Milk* festivalom. Povezala ih glagoljica, hrana i glazba.

25. → 28. LIPNJA 2020.

Vrbnik / Dom kulture, luka Namori, Vajavina – lokacija budućnosti,
Vitezićev dom

Nositelji inicijative: Turistička zajednica općine Vrbnik, Kulturno umjetničko društvo Frankopan (Vrbnik), OŠ Fran Krsto Frankopan – PŠ Vrbnik

GOMIRJE HARMONIKA MUNDIJAL 2020.

Mediji glazbe i gastronomije najpodatniji su za upoznavanje različitih kultura. Stoga festival u Gomirju, mjestu s najzapadnijim pravoslavnim manastirom, nije samo festival svjetske glazbe već i festival svjetske kulture.

Međunarodni festival harmonike *Gomirje Harmonika Mundijal* manifestacija je kojom se upućuje na bogato kulturno nasljeđe susjedstva naselja Gomirje u Gorskem kotaru, postavljajući ga u širi kontekst europske i svjetske glazbene scene kojim se preko harmonike predstavljaju različite kulture i glazbeni izričaji.

Gomirje Harmonika Mundijal glazbom povezuje kulture i običaje te stavlja Gomirje na kartu promotora svjetske glazbe i harmonike kao instrumenta. Upoznavanje europskog susjedstva iz Velike Britanije, organizacije **GreenWise People**, u program je unijelo preobražaj i još jedan element – Šumsku školu za djecu i odrasle jer kako bismo znali sačuvati prirodu ako je najprije ne naučimo voljeti!

9. → 11. SRPNJA 2020.

Gomirje / Dom kulture Gomirje, obala Dobre, Kamačnik, vrt manastira u Gomirju

PRAZNIK U ČAST VJETRU

Praznik u čast vjetru svečanost je puštanja zmajeva izrađenih od recikliranih predmeta i neprestano podsjećanje na suživot čovjeka i prirode, energiju vjetra, njegovu snagu i mogućnosti primjene.

Inzularnost, izoliranost i ekonomija samoodrživosti uvelike utječe na identitet otočana i način na koji se živi svakodnevica.

Praznik u čast vjetru slavlje je zajedništva i festival puštanja zmajeva. Ljeto okupi Unije *Danom iseljenika* koji se veseli i smišljaju razne sadržaje kako nikome ne bi bilo dosadno. Zabavni i sportski program, uz pučku feštu, obilježava dan posvećen sumještanima iseljenima po cijelom svijetu. I baš kao i vjetar koji katkad iznenada okreće na drugu stranu, možda i na Unijama okreće na *Dan useljenika*. Oni svoje europske probleme i dvojbe dijele s potencijalnom budućom prijestolnicom kulture **Oulu 2026**, a iz iskustva znamo da Finci s lakoćom pronalaze put do Unija.

16. → 19. SRPNJA 2020.

Otok Unije/Riva, obala, Nogometno igralište, Kapelica

Nositelji inicijative: Udruženje Riba Ribi (Zagreb), Vijeće mjesnog odbora Unije
Partneri: Hrvatska matica iseljenika (Rijeka), VMO Unije, Grad Mali Lošinj, TZ Mali Lošinj,
Udruženja Unije Plus Slow Food i Udružuga Obala naših unuka (Lovran)

NOVLJANSKI LJETNI ŠUŠUR

Čim je šušur, znači da je dobro. Živo. Veselo. Glasno. Posebno ljeti. Ljeto bez šušura i nije ljeto. Novljanski ljjetni šušur ugodaj je uz glazbu, likovnost i šetnje Novim Vinodolskim, ispunjene neobičnim sadržajima.

Program *Novljanskog ljetnog šušura* otpočinje *Zemljom čudesa* kada na stotine barki, uz glazbu, svjetlost i puštanje lampiona, ispoljava prema otočiću Sv. Marin.

Šetnje osvijetljenim i uređenim ulicama staroga grada i „za svakoga ponešto“ manifestacija je namijenjena svima i zvana *Okolotorno*.

Važne znamenitosti povjesne jezgre, oživljeni likovi iz prošlosti, klape i glazbenici, folklorni ansamblji, autohtoni proizvodi ovdašnjih zanatlija, umjetnika i obrtnika i više od toga zavrtit će se u *Okolotornu*. U šušuru će sudjelovati i europski susjedi iz Danske i njihov glazbeni kolektiv **Lydenskab**.

28. → 30. SRPNJA 2020.

Novi Vinodolski/Šetnica, plaža, otočić Sv. Marin, Park, dvorište Rodne kuće braće Mažuranić, Stari grad, Centar za kulturu

SRETNO SELO KUTI

Godine 1936. u malom selu s tridesetak kuća na sjeveru Gorskog kotara skupili su se napredni mještani kako bi čuli novu ideju naočitog Antona Burića. Osnovali su Hrvatsku čitaonicu i prikupili početni fond knjiga iz donacija širom Hrvatske i prokomorskih zemalja.

Kuti su bili sretno selo. Danas imaju tridesetak stanovnika i devet tisuća knjiga. Uskoro bi mogli nestati čuvari knjiga. Program *Sretno selo Kuti* zato potiče i stvara sadržaje za djecu i mlade. U njemu borave umjetnici, književnici i ilustratori dječje književnosti stvarajući nova djela koja se uprizoraju u šumi, a ideja sretnog sela širi se cijelom općinom Brod Moravice i njihovim trideset i osam sela.

Buna bunar, umjetnički rad japanske umjetnice **Akiko Sato** (JP), inspiriran je čarobnim prirodnim okruženjem sela Gornji Kuti. Smješten na specifičnoj lokaciji u okolnoj bukovoj šumi, umjetnički rad povezuje japansku i hrvatsku kulturu, a poveznica je sabrana u samom nazivu. Japanska riječ “buna” označava bukvu i povezuje se s hrvatskom riječju “bunar”.

Tajni red Čuvara knjiga poput “tajnog društva” preuzima uloge značajne za Čitaonicu. Izrađen je Manifest tajnog društva, osmišljeni simboli i dodijeljene titule: Čuvar ključar, Čuvar Arhivar i Čuvar najmanje knjige, Čuvar Misala i Čuvar Kajdanke. Izabrani čuvari imaju mandat u kojem preuzimaju određene obaveze prema Čitaonici.

Šuma priča umjetničke su rezidencije u susjedstvu Kuti u kojima borave ilustratori i dječji književnici, a nastale priče prepričavaju “šumska bića”. *Kućice knjižnice* skrivaju se po šumi i baš kao i znanje zahtijevaju da ih se pronađe.

Inspiracija Kutima njihovo je europsko susjedstvo, poljska regija Pomeranija i sela koja su pokrenula stvaranje tematskih kulturnih lokaliteta i projekt prenamjene seoskih imanja i prostora u kulturno-edukativne centre i programe – *Sierakowo Ślawieńskie – selo Hobita; Iwięcino – Selo kraja vremena; Paproty – Selo labirinata; Dąbrowa – Selo u kojem se zdravo živi; Podgórzki – Selo bajki i bicikala*.

7. → 9. KOLOVOZA 2020.

Gornji Kuti

OTOK ČINE LJUDI

Revitalizacija podrazumijeva oživljavanje, preporod, a svaka revitalizacija otpočinje usmjeravanjem pažnje na problem. U slučaju Cresa riječ je o pučkoj arhitekturi i suvremenom životu koji je i dalje njome uokviren.

Kantuni, dvori i kale početni su položaji odakle kreće *Dijalog sa zajednicom* – susreti, razgovori i radionice o konzervaciji i revitalizaciji, u kojima struka i zajednica zajedno promišljaju prostor. Izložba *Otok čine ljudi*, fotografije Cresana i Cresanki, začinjena je klapskom pjesmom koja će se *kantat po starom*. *Rublje naše svagdašnje* bit će putokazi posjetiteljima, a kao glavni događaj *Svetlo u kantunu* razigrat će umjetnički kolektiv **Svetlobna Gverila** iz Ljubljane (SI). U staroj gradskoj jezgri više se neće gubiti jer će vas voditi *Štorije*, a u suradnji s fondacijom EU – Japan bit će predstavljen *Most* u formatu papirne arhitekture. Europska dimenzija proširit će se suradnjom sa švedskim kolektivom **Disorder**.

27. → 29. KOLOVOZA 2020.

Cres – stara gradska jezgra

PRAPUTNJAK KULTURNI KRAJOLIK

Praputnjak kao kulturni krajolik promišlja zajednicu i vlastiti identitet skrećući pozornost na ono što baštine kao iskustvo zajedništva.

Krajolici budućnosti čini nekoliko programskih elemenata. Ča j' zavičaj? namijenjen je predškolcima, školarcima i onima koje zanima avantura, druženje i igra. Istraživačke radionice i propitivanje doživljaja prostora praćeno je izložbom fotografija praputnjarskog kraja. Neizbjježne su i šetnje, vođenja, ali i radionice slaganja gromača i počivala.

Pomalo i po kraju priča je o zaštićenome kulturnom krajoliku koji otpočinje „va takaleh“ kroz krašku kotlinu – Dolčinu i prati put „po kraju“ do odredišta – Doma kulture. Tom šetnjom susreću se poezija i pjesma.

Svoje europsko razmišljanje Praputnjak je podijelio s nizozemskom organizacijom **Stichting Bewegend Beeld** iz Rotterdam-a razgovarajući o selima diljem Europe koja su u mnogočemu slična, čak identična što se tiče mobilnosti, iseljavanja, brzine promjena i odnosa tradicije prema razvoju.

Nositelj inicijative: Udruga Praputnjak – kulturni krajolik (Praputnjak)

3. → 5. RUJNA 2020.

Praputnjak/Pošta, prostor Udruge u Područnoj školi Praputnjak, Takala – prezidi iznad Bakarskog zaljeva, Dolčina, Dom kulture i šire područje (od mora – Melića do planine – Tuhobića)

DAN KADA JE PUKLA BRANA

Jelenje je tamo gdje nastaje bura i tamo gdje izvire Rječina. Kako se živi u najvećem i najznačajnijem vodozaštitnom području Primorsko-goranske županije?

Programom *Dan kada je pukla brana* susjedstvo Jelenje poziva na promišljanje o temi gospodarenja vodom. Aktivnosti započinju ekološkom akcijom čišćenja korita Rječine i nastavljaju izložbama slika, fotografija umjetnika koji su u proteklom razdoblju boravili u programu umjetničkih rezidencija **Vitamin D: Marca Radera (DE), Jasenke Bulj (HR) i Lale Raščić (HR/BH)**. Za izložbe se koriste prostori nekadašnjih *čitalnica*, u kojima danas djeluju različite udruge. Da bi se pozornost usmjerila na probleme zagađenja riječnih korita i novčane potpore za održavanje i praćenje vodostaja, odrona i prirodnih nepogoda, u suradnji s Tehničkim fakultetom Sveučilišta u Rijeci i profesorom **Ladom Kranjčevićem** bit će prikazana simulacija pucanja brane i poplavljivanja Delte (Rijeka). Kao kontrast situaciji u Jelenju, grčki partner **Global Water Partnership Mediterranean** sa sjedištem u Ateni ozbiljno se bavi programima NCWR – *Rainwater Harvesting* i svoje znanje crpi iz zajednice i tradicije.

11. → 13. RUJNA 2020.

Jelenje/izvor Rječine, brana Valići, PD Hahlić, Grobničke Alpe, Dražice, Lukeži

NA KOTOR!

Brdo Kotor i staro selo na vrhu brda s pogledom na Vinodolski kanal i otok Krk svojom arhitekturom svjedoči o povijesti Crikvenice i Vinodola. „Na Kotor!“ ideja je širenja i kultiviranja zelene zone grada.

Inicijativom povratka na Kotor crikvenički tim odlučan je da ga kulturom, umjetnošću i aktivizmom osnaži i obrani kao jedan od rijetkih preostalih lokaliteta/toponima grada koje nije zahvatio val apartmanizacije.

Program će se odvijati kroz raznorodne participativne aktivnosti uključivanja šire zajednice, kao i provođenje umjetničkih intervencija i edukacija vezanih uz temu suhozidne gradnje.

Kotor u dvorištu edukacijski je program o suhozidnoj baštini namijenjen učenicima, nastavnicima i roditeljima, koji završava demonstracijom novostečenih vještina i obnovljenim suhozidima vinograda na Kotoru. Postavljanjem edukativnih ploča uteheljiti će se *Poučna staza* na temu Kotora. Organiziraju se brojna predavanja i okrugli stol, a poziv je uručen i europskom susjedstvu i stručnom timu projekta CELL — **Centre for Ecological Learning** iz Luxembourg-a.

17. → 20. RUJNA 2020.

Crikvenica, brdo Kotor

Nositelji inicijative: Centar za kulturu Dr. Ivan Koštrenčić (Crikvenica), Gradska knjižnica Crikvenica, Muzej Grada Crikvenice
Partner: Grad Crikvenica

PRVI I DRUGI RAZRED

Otkako se u Fužinama prorijedila populacija, statistika zvuči okrutno. Zatvaraju se osnovne škole jer jednostavno nema učenika. Škola u Vratima je zatvorena, a škola u Liču ima tri učenika prvog i drugog razreda. Upravo zbog ta tri učenika ponovo krećemo u Prvi i drugi razred.

Prvi i drugi razred program je koji se bavi temom depopulacije Gorskog kotara. Programske aktivnosti podrazumijevaju razvijanje stacioniranih programa boravaka umjetnika i umjetničkih kolektiva i direktni rad sa zajednicom i u zajednici. S obzirom na iznimno alarmantno smanjenje broja stanovnika i nemogućnost realizacije kulturno-umjetničkog programa, оформljena je suradnička platforma s bečkom Akademijom primjenjene umjetnosti, točnije, Katedrom za znanost i umjetnost, te će se zajedno s profesorima, studentima i lokalnom zajednicom raditi na modelu razvoja i podrške alternativnih programa edukacije za djecu i odrasle.

Kultura ponašanja u šumi serija je predavanja o suživotu ljudske i šumske zajednice. *Lov na gljive* akcije su sakupljanja gljiva i natjecanje u izboru najveće i najljepše gljive. Glazbeni program nastaje u suradnji s puhačkim orkestrom koji brojem svojih članova čini deset posto stanovništva Fužina.

U kontekstu Fužina istinski se postavlja pitanje europske dimenzije problema ruralnih krajeva i neodržive ekonomije, što je segment u kojem se pokreće suradnja s portugalskom **4iS** platformom za socijalne inovacije.

24. → 27. RUJNA 2020.

Fužine i okolica/Lič škola, jezero, šuma, ličko polje, područja uz prugu – most između Liča i Fužina, plato u Liču i Belom Selu

SAČUVAJMO UGROŽENE JEZIKE!

Primorsko-goranska županija područje je iznimnih jezičnih dijalekata i idioma. Jedno od njih je i kastavska čakavština kojom danas govori manje od tisuću ljudi. Lingvistička mikrolokacija Kastavštine polazna je točka u izgradnji europske platforme koja povezuje teme vezane uz ugrožene jezike.

Susjedstvo Kastav bavi se pitanjima ugroženih jezika i jezičnih prava manjina. Stoga su odlučni u formirajući europske platforme koja će u žarištu imati zaštitu i očuvanje manjinskih jezika kako bi se programima edukacije, istraživanja i razvoja nastavnih materijala i alata podijelila i podržala ideja regionalnih i manjinskih jezika.

Program Kastva sastoji se od nekoliko osnovnih elemenata: natjecateljske Čitalnice za djecu i odrasle, eudukativnih programa i međunarodne znanstvene konferencije o očuvanju jezičke baštine, koja će obuhvaćati teme o zakonskim odredbama, važnosti očuvanja identiteta, kulturnoj i jezičnoj baštini Europe. Bit će predstavljen kurikulum zavičajne baštine i zavičajnoga govora i predstavljen izniman projekt ČAI – *Chakavian Artificial Inteligency*, idejni projekt susjedstva Drenova koji potpisuje **Damir Medved**. Zabavni dio programa naslanja se na tradicionalnu proslavu *Bele nedeje*. U europskom kontekstu spajaju se grad Kastav i mađarski grad **Pečuh (Pécs)** kao Europska prijestolnica kulture 2010. godine.

1. → 4. LISTOPADA 2020.

Kastav

Nositelji inicijative: Grad Kastav
Partneri: Udruga Čakavski Senjali (Kastav), Udruga Kastavsko kulturno leto (Kastav),
OŠ Milan Brozović (Kastav), Djecići vrtić Vladimir Nazon Kastav; Djecići vrtić Poneštrica (Kastav)

GRANIČNA ČETVRT

HUB Drenova uvijek novim sadržajima okuplja kulturnjake i znatiželjne te istodobno djeluje kao lokalni coworking prostor, mjesto boravka, razmjene ideja i eksperimenata.

Program *Granična četvrt* pokreće ideja iskorištavanja onih potencijala u naselju koji mogu postati zamašnjak razvoja sadržaja usmjerenog kvalitetnom provođenju slobodnog vremena. Program slijedi ideju razmjene znanja i ideja i razdijeljen je na tri dana. *Dan kulture* kojim se predstavlja drenovska mikrokulturna atmosfera uz otvorene izložbe i zborsko pjevanje, promocija drenovskih šetnica i predstavljanje europskog susjedstva belgijskoga grada **Monsa** te svjetske arhive znanja instituta **Mondeanum**. *Dan prirode* cijelodnevni je boravak u prirodi i posvećivanje pažnje drenu kao super biljci i njezino kušanje te izložba posvećena drenovskom arboretumu. *Digitalni dan* demonstracija je naprednih digitalnih tehnologija, umjetne inteligencije, ČAI projekta, digitalnih asistenata i novih uloga robova u muzejima. Program je popraćen okruglim stolom.

9. → 11. LISTOPADA 2020.

Drenova — Zavičajni muzej Drenova

OKIZA — OPATIJSKA KULTURA I ZELENI AKTIVIZAM

Opatija izaziva čežnju za minulim vremenima. Opatija zapravo može postojati bez ljudi jer u njezinim savršenim opisima i ne postoje ljudi koji u njoj žive, tek oni slavni koji su je nekoć posjećivali. Iz tih sjećanja valja prijeći na temu posljedica turističko-potrošačke industrijske invazije, konkretno — ekološkog zbrinjavanja smeća i otpada u turizmu.

Opatija ima najduže turističko iskustvo u Hrvatskoj, ovdje su pohranjena znanja i iskustva tih „nevidljivih ljudi“ koji ovaj grad i dandanas drže u istome netaknutom i na prvi pogled očuvanom stanju.

Opatija je centar povijesti i kulture turizma i zato građani Opatije, odrasli u toj kulturi, shvaćajući prijetnju, i postavljaju pitanje o budućnosti, o ekološkoj budućnosti bez otpada u jedinoj preostaloj hrvatskoj gospodarskoj grani — turizmu.

Program *OKiZA — Opatijska kultura i zeleni aktivizam*, inicijativa udruge Žmengo, stvara platformu umjetničkih ideja reflektirajući upravo temu otpada. Program OKiZA zamišljen je kao međunarodni umjetnički natječaj na kojem stručni žiri, publika i zajednica izabiru nekoliko umjetničkih radova koji će biti realizirani 2020. u gradu Opatiji. Akcije i aktivnosti udruge Žmengo gotovo da podrazumijevaju akcije pošumljavanja Učke *Budi BUKVALan*. Proširenje akcije pošumljavanja izložba je fotografija i interaktivne kartografije katastra posađenih bukava 2019. u opatijskom Klubu 60+. Od izložbi svakako ne propustite *Opatiju pod snijegom*. Tema *Bez otpada u turizmu* provući će se kroz međunarodnu javnu tribinu u koju se uključuje i opatijsko europsko susjedstvo **Grad Beč** i njihov iznimno uspješan program *ÖkoKaufen Wien*.

15. → 18. LISTOPADA 2020.

Opatija

CJELOGODIŠNJI PROGRAM

MREŽA KINA NA EGZOTIČNIM LOKACIJAMA

Projekcije dokumentarnih filmova pod vedrim nebom, u dvorištima muzeja ili u uličicama starih gradskih jezgri, u lukama ili na dječjim igralištima. Dodjite i pogledajte intrigantne priče o ljudima poput nas.

Vođeni idejom decentralizacije kulturno-umjetničkih sadržaja izvan uobičajenih turističkih ruta, *Mreža kina na egzotičnim lokacijama* program je neformalnih okupljanja ljubitelja dokumentarnih filmova koju ostvarujemo u suradnji s **KineDok** mrežom — zajedničkim projektom sedam europskih filmskih organizacija za alternativnu distribuciju dokumentaraca čiji cilj podržavamo šireći i educirajući publiku o dokumentarnim filmovima kako bi se razvio dijalog o društveno važnim temama.

KineDok se provodi uz podršku *Kreativne Europe*, potprograma MEDIA i Hrvatskog audiovizualnog centra.

Nositelj inicijative: Udruga Žmengo (Opatija)
Partner: Grad Opatija, Klub 60+ (Opatija)

Organizatori: Nositelji inicijativa susjedstava Novi Vinodolski, Lovran, Uglje, Delnice, Drenova, Otok Rab — Lopar, Matulji, Vrbnik, Gomilje, Kostrena, Partneri: Restart label — Kinedok (Zagreb), Liburnija film festival (Rijeka), Hrvatski audiovizualni centar (Zagreb), Program finansijski podržava: European Union Creative Europe Programme (Bruxelles, BE)

Egzotično kino Lovran

Lokacija: Trg sv. Ivana
Vrijeme: **2./9./16./23./30. svibnja, 6. lipnja 2020.**
Lokacija: paža Cipera (Lungomare)
Vrijeme: **13./20./27. lipnja, 11. srpnja, 1. i 15. kolovoza 2020.**
Lokacija u slučaju kiše: Kuća lovranskega guca

Egzotično kino Delnice

Zimska lokacija: Radnički dom
Vrijeme: **12. i 13. ožujka, 9. travnja, 8. svibnja, 11. rujna, 9. listopada, 13. studenog, 11. prosinca 2020.**
Ljetna lokacija: Park kralja Tomislava
Vrijeme: **12. lipnja, 10. srpnja, 13. i 14. kolovoza 2020.**

Egzotično kino Drenova

Zimska i ljetna lokacija: Zavičajni muzej Drenova – vrt muzeja
Vrijeme: **29. svibnja, 5./12./19./26. lipnja, 3./10./17./24./31. srpnja 2020.**

Egzotično kino Novi Vinodolski

Zimska i ljetna lokacija: Dvorište *Doma braće Mažuranić*
Vrijeme: **11. i 18. srpnja, 8. kolovoza 2020.**

Egzotično kino Rab

Ljetna lokacija: dvorište kina Rab
Vrijeme: **7. srpnja 2020.**
Zimska lokacija: DVD Lopar
Vrijeme: **3./10./17. studenog 2020.**
Zimska lokacija: kino Rab
Vrijeme: **1. prosinca 2020.**

Egzotično kino Unije

Lokacija: Dječje igralište uz more
Vrijeme: **10./11./12. kolovoza 2020.**

Egzotično kino Vrbnik

Lokacija: Trg Opjica
Vrijeme: **4. srpnja 2020.**

Egzotično kino Matulji

Lokacija: zgrada Memorijalnog centra *Lipa pamti*
Vrijeme: **8. i 9. kolovoza 2020.**

Egzotično kino Gomirje

Lokacija: nogometno igralište
Vrijeme: **1./8./15./22./29. srpnja 2020.**
Lokacija u slučaju kiše: Dom kulture

Egzotično kino Kostrena

Ljetna lokacija: Narodna čitaonica u Kostreni
Vrijeme: **31. ožujka, 28. travnja, 26. svibnja, 25. kolovoza, 29. rujna, 27. listopada 2020.**



SKUPOVI I KONFERENCIJE

DOPOLAVORO KONFERENCIJA: DRUŠTVENE PROMJENE, NOVE TEHNOLOGIJE I BUDUĆNOST RADA

Organizator: Drugo more (Rijeka)
Partneri: Jesenski i Turk (Zagreb), Multimedijalni institut (Zagreb)

Konferencija polazi od ključnih procesa i koncepcija koje uokviruju pojam rada danas: automatizacija, globalizacija, digitalizacija, kapitalizam, demokracija.

Konferencijski program Dopolavoro četverodnevni je skup koji okuplja znanstvenike, poduzetnike, umjetnike, književnike i filozofe koji iz svojih perspektiva progovaraju o utjecaju tehnoloških promjena na rad. Nizom predavanja i panel-diskusija konferencija polazi od ključnih procesa i koncepcija koje uokviruju današnje poimanje rada: automatizacija, globalizacija, digitalizacija, kapitalizam, demokracija. Ti procesi i koncepcije bitno utječu na razumijevanje rada i oblikuju politički, ekonomski, socijalni, ekološki, obrazovni i kulturni krajobraz u kojem živimo.

Danas rad promatramo kroz paradigmu nematerijalnog rada, što znači da smo koncentrirani na sliku čovjeka koji sjedi ispred računala. Taj je rad prije svega intelektualni – razmišljamo, zamišljamo, pišemo, crtamo, kreiramo – a njegovo izvršenje prepušteno je programiranim strojevima. *Konferencija Dopolavoro* nastoji prodrijeti u svijet koji se događa između naše radne stolice, u kojoj stvaramo mentalne slike, i dolaska fizičkog proizvoda koji smo vjerojatno naručili iz istog naslonjača. Iako se suvremeno društvo oblikuje prema slici rada za računalom, u naš svijet stalno prodire manualni, fizički



17. → 20. LIPNJA 2020.

rad, od kojega se danas traži da se prilagodi suvremenom svijetu tako da u sebe uključi emocije, identitet i komunikativnost. Naša slika rada razlikuje se od stvarnog rada, a tu razliku ispunjava ideologija koja svojim simbolima, herojima i ritualima gradi društvene odnose prema potrebama suvremenog kapitalizma.

Konferencija je dio globalnog procesa rasprave o statusu rada danas i načinima na koji ga treba unaprijediti. Budući da su status rada i demokracija neodvojive teme, konferencija je od izrazite važnosti za Hrvatsku i Europu: osnaživanjem radnika osnažuju se građani, jer svi smo mi radnici, dok su „oni drugi“ samo neki.

PSI#26: CRISES OF CARE: ACT, RESPOND, ENGAGE

Godišnja konferencija članova organizacije Performance Studies International.

PSI (*Performance Studies international*) profesionalna je udruga s dugogodišnjom tradicijom promicanja komunikacije i razmjene među umjetnicima, misliocima, aktivistima i akademicima koji rade na području izvedbe i izvedbenih umjetnosti.

Godišnja konferencija sastoji se od brojnih izvedbenih programa, praktičnih sesija, radionica i instalacija. Imala važnu ulogu u olakšavanju veza između znanstvenika i praktičara koji rade na različitim mjestima u svijetu te u dalnjem razvoju našeg razumijevanja predmeta koje studiramo i rada koji stvaramo, kao i same studije izvedbe, iz međunarodne perspektive. PSI konferencije imaju za cilj poticanje razvoja izvedbenih studija na načine koji su inkluzivni i omogućuju onima koji sudjeluju u transformaciji onoga što studije izvedbe mogu biti. Ovakva PSI događanja kreativno istražuju nove, često performativne načine inscenacije interakcije između teorije i prakse, lokalnog i globalnog.

U 2020. godini, u okviru programa *Rijeka 2020 – Europska prijestolnica kulture*, PSI organizira 26. godišnju konferenciju mreže PSI, čije će se brojne aktivnosti baviti temom krize brige i mogućim odgovorima na nju djelovanjem i angažiranjem. *PSI# 26: Crises of Care: Act, Respond, Engage* bit će uobličena u šest simpozija razrađenih oko aktualnih tema migracija, rada, ekološkog urušavanja i upravljanja resursima u zajedničkome, globalnom društvu. Svaki od simpozija polazi od zajedničkog temeljnog pitanja zašto čin brige u kriznim vremenima postaje radikalni čin i svaki će oblikovati kuratorski tim znanstvenika i praktičara. Niz aktivnosti, od prezentacija znanstvenih radova do izvedbenih formi i okruglih stolova, potaknut će razmišljanje o kritičnim praksama brige na različitim razinama, od institucionalne do interpersonalne, povjesne i hermeneutičke, performativne i pragmatične, s ciljem konvergencije, ali i produktivnog razmimoilaženja.

7. → 11. SRPNJA 2020.

Rijeka

MEĐUNARODNA KONFERENCIJA 90e: OŽILJCI / 90s: SCARS

Cilj je Konferencije potaknuti zanimanje za daljnja istraživanja, kao i širi dijalog o različitim aspektima umjetnosti i društva srednje i istočne Europe 1990-ih

Međunarodna konferencija koja će se održati istodobno s otvorenjem izložbe *90: Ožiljci* ima za cilj potaknuti zanimanje za daljnja istraživanja, kao i širi dijalog o različitim aspektima umjetnosti i društva srednje i istočne Europe 1990-ih. Otvorena za znanstvenike društveno-humanističkog usmjerenja, samostalne istraživače, kustose i teoretičare, ova će konferencija potaknuti nove refleksije i kontekstualizacije toga globalno turbulentnog razdoblja. Neke od tema i pitanja koje će dotaknuti jesu nacionalne, regionalne, transnacionalne umjetničke scene u kontekstu transnacionalnih i transgeografskih socijalizacija, nove historiografije umjetnosti područja istočne Europe unutar globalnih povijesti umjetnosti te nove organizacijske prakse i društveno komunikacijski modeli u kulturi i umjetnosti. Govorit će se i o prožimanju umjetnosti i političkog aktivizma, kritičkom čitanju opsežnih izložbi posvećenih umjetničkim praksama istoka i jugoistoka Europe kasnih devedesetih te novoj kustoskoj praksi i konceptima toga razdoblja.

MMSU

DOBA MOĆI

15. → 16. SVIBNJA 2020.

Organizator: Institut za suvremenu umjetnost (Zagreb)

Suorganizator: Muzej moderne i suvremene umjetnosti (Rijeka)

Partneri: Humboldt-Universität zu Berlin (DE), Maynooth University (IE), Max-Planck-Gesellschaft (München, DE), National University of Ireland Galway (IE), European Observatory on Memories, Universitat de Barcelona (ES), Università degli studi di Trieste (IT), Central European University (Budimpešta, HU), Uppsala Universitet (SE)

222

VREMENSKE KAPSULE: KRAJ CARSTVA, GRANICE I USPON POLITIČKIH EKSTREMIZAMA (1918. — 1945.)

Konferencija o Rijeci od kraja Austro-Ugarske Monarhije, tijekom D'Annunzijeve vlasti i razdoblja fašizma, do antifašizma i kraja Drugoga svjetskog rata.

Cilj je konferencije potenciranje akademskog istraživanja i dijaloga o povijesti Rijeke u razdoblju od kraja Austro-Ugarske Monarhije, tijekom D'Annunzijeve vlasti i razdoblja fašizma, do antifašizma i kraja Drugoga svjetskog rata. Osim povjesnih tema, konferencija će uključiti i područja književnosti, arhitekture, slikarstva i kazališta u Rijeci, a popratit će i teme nasilja i otpora nasilju u tom razdoblju.

Konferencija će proučiti i predstaviti grad Rijeku u povjesnim i kulturnim okvirima pripadnosti Austro-Ugarskoj Monarhiji od početka 20. stoljeća do kraja Monarhije kao oblika vlasti u Rijeci, odnosno proučiti mjesta sjećanja u Rijeci i okolici koja su obilježena kao mjesta moći ili mjesta otpora moći. Otkrivanjem i isticanjem tih mjesta, želja je rasvijetliti ulogu Rijeke u multinacionalnoj Austro-Ugarskoj Monarhiji te posjetiteljima programa omogućiti uvid u položaj grada s obzirom na vlast i moć koju je predstavljala Monarhija.

Konferencija će proučiti i prezentirati povjesne okolnosti u Rijeci od kraja Prvoga do kraja Drugoga svjetskog rata, s naglaskom na ideologije fašizma i antifašizma koje u ovome povjesnom razdoblju predstavljaju jak element vlasti, moći i utjecaja na pojedince – stanovnike Rijeke. Namjera je rasvijetliti



15. → 17. TRAVNJA 2020.

Filozofski fakultet u Rijeci

223

DOBA MOĆI

ulogu Rijeke u kontekstu europskih totalitarizama te posjetiteljima omogućiti promišljanje o opasnostima diktatorstva s jedne i emancipacijskom potencijalu opiranja agresiji s druge strane (poput, primjerice, lokalnih dobrovoljaca u Španjolskome građanskog rata).

Program konferencije osmisili su **Vjeran Pavlaković**, Sveučilište u Rijeci (HR) i **Boris Stamenić**, Documenta – Centar za suočavanje s prošlošću (HR), a na konferenciji će sudjelovati predavači **Hannes Grandits** (DE), **John Paul Newman** (IE), **Jeremy F. Walton** (US), **Roisin Healy** (IE), **Oriol Badell** (ES), **Natka Badurina** (HR), **Constantin Iordachi** (RO) i **Tomislav Dulić** (HR).

Partneri: Universitat Regensburg (DE), The University of British Columbia Okanagan (CA), Univerzitet u Beogradu (RS), Sveučilište u Zagrebu, Sveučilište u Puli, Univerza v Ljubljani (SI), Österreichische Akademie der Wissenschaften (Beč, AT)

VREMENSKE KAPSULE: RAZDOBLJE SOCIJALIZMA: (1945. — 1990.)

Konferencija o razvoju Rijeke u razdoblju socijalističke Jugoslavije predstavlja razvoj novih elemenata autoriteta i političke moći u gradu u odnosu na ideologiju fašizma

Cilj je konferencije potenciranje akademskog istraživanja i dijaloga o povijesti Rijeke u razdoblju trajanja Socijalističke Federativne Republike Jugoslavije. Osim povijesnih okvira i okolnosti, konferencija će staviti naglasak i na razvoj arhitekture u Rijeci u tom razdoblju, na promatranje mesta sjećanja, proučavanje tema rodne problematike i sagledavanje vizualnih umjetnosti.

Konferencija će obuhvatiti više aspekata povijesnog razvoja Rijeke tijekom razdoblja socijalističke Jugoslavije: prikazati povijesni kontekst i nove društvene odrednice, prikazati razvoj novoga društvenog identiteta u gradu uskladenog s pripadnošću novoj državi te istaknuti razvoj novih mesta sjećanja koja dobivaju posebno značenje u poveznici s komunizmom i politikom sjećanja propisivanom s državnog vrha. Želja je organizatora predstaviti domaćim i međunarodnim sudionicima razvoj novih elemenata autoriteta i političke moći u gradu Rijeci u promatranome vremenskom okviru koji se pokazao znatno drukčijim faktorom oblikovanja identiteta pojedinaca — stanovnika Rijeke u odnosu na ideologiju fašizma u prethodnoj etapi povijesnog razvoja Rijeke.

Program konferencije osmisili su **Vjeran Pavlaković**, Sveučilište u Rijeci (HR) i **Boris Stamenić**, Documenta – Centar za suočavanje s prošlošću (HR), a na konferenciji će sudjelovati predavači **Ulf Brunnbauer** (AT), **Heike Karge** (DE), **Brigitte Le Normand** (CA), **Dubravka Stojanović** (RS), **Radina Vučetić** (RS), **Hrvoje Klasić** (HR), **Tvrtko Jakovina** (HR), **Igor Duda** (HR), **Oto Luhar** (SI), **Tanja Petrović** (RS) i **Dean Vuletić** (AU).

PROSINAC 2020.

Filozofski fakultet u Rijeci

ACADEMIE EXPERIMENTAL — FUTURE ARCHITECTURE PLATFORM

Konferencija će odgovoriti na pitanje kako izgleda arhitektonska edukacija, proizvodnja znanja, istraživanje potencijalnih suradnji i metoda transverzalne pedagogije unutar arhitektonskog obrazovanja.

Program *Académie Experimental* kao završni čin u seriji *Izdavaštvo-akcija I-II-III* referira se na radionice eksperimentalnog izdavaštva održane u Puli (2017.), Šibeniku (2018.) i Rijeci (2019.). Konferencija je fokusirana na daljnje istraživanje arhitektonske edukacije i proizvodnje znanja, a realizirat će se preko konferencije, izložbe i publikacije.

Konferencija služi kao eksperiment istražujući mogućnosti suradnje i metode transverzalne pedagogije unutar arhitektonskog obrazovanja. Sudionici simpozija, uključujući arhitektonske protagoniste i znanstvenike iz cijelog svijeta, kao i lokalne aktere, predstavit će svoj rad široj publici.

Izložba će objediti skup izdavačkih produkcija koje govore o narativima otvorenih društveno-političkih imaginacija o hrvatskim gradovima na obali mora i prenose svoju prošlost, sadašnjost i budućnost. Uključivat će radove sudionika platforme *Future Architecture* iz serije *Izdavaštvo-akcija I-II III*, kao i kurirani izbor međunarodne umjetnosti na temu radikalne pedagogije.

Publikacija koja nastaje nakon konferencije, u suradnji s izdavačkom kućom **dpr-barcelona**, poslužit će kao kritički osvrt na prevladavajuće procese, metode i okvire za proizvodnju arhitektonskog znanja unutar arhitektonskog izdavaštva.

SVIBANJ 2020.

IVEX

SLATKO I SLANO

Organizatori: MAO – Muzej za arhitekturu in oblikovanje (Ljubljana, SI), Društvo arhitekata Istre – Società architetti dell'Istria – DAI-SAI (Pula), DigitalLab – Centar za urbani tranziciju, arhitekturu i urbanizam, Sveučilište u Rijeci
Partner: Muzej moderne i suvremene umjetnosti (Rijeka)

RIJEČKI DANI MEDIJSKE PISMENOSTI 2020.

Neformalno obrazovanje nastavnika osnovnih i srednjih škola na području medijske i filmske kulture

Program *Riječki dani medijske pismenosti* ima neposredan cilj unaprijediti znanje o filmu kod nastavnika osnovnih i srednjih škola preko neformalnog obrazovanja i usavršavanja, ali je namijenjen i svima onima koji se bave filmom ili koje zanima medij filma i žele o tom području produbiti svoje znanje.

Program *Riječki dani medijske pismenosti* sastoji od predavanja i praktičnih vježbi na temu filma i medijske kulture u osnovnim i srednjim školama.

Programom se žele jačati kapaciteti nastavnika u školama na području medijske kulture, ponajprije filma, te uputiti na to da film itekako može naći svoje mjesto u nastavi bilo kao pomoćno nastavno sredstvo ili kao samostalan nastavni sadržaj. Ova je aktivnost ujedno povezana s *Putujućim filmskim radionicama* u osnovnim školama jer će nastavnici stići i praktično znanje o snimanju filmova koje poslije mogu primijeniti u školama kroz razne oblike izvannastavne školske aktivnosti.

SRPANJ 2020.

Art-kino

226

227

DJEĆJA KUĆA

RETOX RAZGOVORI

ReTox je program otvorenih javnih razgovora o aktualnim temama vezanim uz održivi razvoj i očuvanje okoliša. Izdvajamo nekoliko događanja.

KLIMATSKE PROMJENE

Na ovom panelu razmatrat ćemo političke, društvene, kulturne i ekonomske čimbenike koji su potrebni da se dogodi promjena sustava, a ne samo simptoma koje nazivamo klimatske promjene. Okupit ćemo međunarodne i lokalne stručnjake koji se bave odbacivanjem iluzije o rastu, odnosno političkim i ekonomskim promišljanjem alternativnih rješenja, novih oblika življenja, proizvodnje i potrošnje, koji svima mogu osigurati sredstva za život bez rasta.

Organizator: RIJEKA 2020

OŽUJAK 2020.

GOSPODARENJE OTPADOM I ZABRANA PLASTIKE

Europska unija određuje sve jaču regulativu zabrane određenih proizvoda koji sadrže plastiku te priprema i ambicioznije mјere smanjenja emisija ugljičnog dioksida u prometu, kao i kontrolirano održivo gospodarenje otpadom. O ekološkim temama razgovarat ćemo s našim lokalnim partnerom Savezom udruga koji vodi centar za ponovnu upotrebu ReUse.

ReUse je zamišljen kao mjesto zajedničkog rada koje na različitim radionicama i predavanjima postaje mjesto edukacije i prodaje, a dio je programa EU-projekta *Forget Heritage*.

RUJAN 2020.

KONFERENCIJA GRADONAČELNIKA EUROPSKIH PRIJESTOLNICA KULTURE

Druga konferencija gradonačelnika Europskih prijestolnica kulture za cilj ima umrežavanje i jačanje nasljeđa programa Europskih prijestolnica kulture.

Organizator: Grad Rijeka
Partneri: European Commission – Department for EU policy on education, culture, youth, languages and sport (Brussels, BE), RIJEKA 2020

Konferencija gradonačelnika Europskih prijestolnica kulture – ECoC Mayor's Conference okupit će u Rijeci u travnju 2020. gradonačelnike gradova koji su dosad ponijeli laskavu titulu Europske prijestolnice kulture, čija obitelj danas ima više od šezdeset članova.

Na inicijativu Grada Firence prva je konferencija održana 2018., a uz potporu Europske komisije (Glavna uprava za obrazovanje, mlade, sport i kulturu) održava se svake dvije godine s ciljem umrežavanja, evaluacije rezultata i iskustava, ali i jačanja dugoročnih efekata titule.

Domaćin riječke konferencije je gradonačelnik Vojko Obersnel koji će ugostiti kolege iz brojnih drugih europskih gradova, prijestolnica kulture. Konferencija će posebnu pažnju usmjeriti jačanju demokratizacije kulture, razvoju publike i sudjelovanju što većeg broja građana u kulturnim događanjima.

Naglasak se stavlja na činjenicu da je titula Europske prijestolnice kulture proces koji ne prestaje dobivanjem titule ili završetkom programa, već zahtijeva kontinuiran rad i razvoj, pogotovo nakon završetka godine u kojoj grad nosi titulu.

23. → 24. TRAVNJA 2020.

28. GODIŠNJA KONFERENCIJA MREŽE NEMO

Konferencija okuplja dvesto i pedeset predstavnika europskih nacionalnih mujejskih organizacija, mujejskih stručnjaka, kreatore kulturnih politika i aktivne sudionike u europskim muzeološkim projektima

28. godišnja konferencija Europske mreže mujejskih organizacija NEMO okupit će oko dvjesto i pedeset sudionika, predstavnika europskih nacionalnih mujejskih organizacija, mujejskih stručnjaka, kreatore kulturnih politika i aktivne sudionike u europskim muzeološkim projektima. Cilj je konferencije donošenje zaključaka o važnim temama za europske muzeje, razmjena ekspertize, povezivanje i umrežavanje.

NEMO je nezavisna mreža nacionalnih mujejskih organizacija koja predstavlja mujejske zajednice u Vijeću Europe. Neki od njezinih ciljeva su: pomoći muzejima u ispunjavanju njihovih uloga čuvara kulturne baštine promičući njihovu važnost za europske kreatore politike, umrežavanje i suradnja europskih muzeja te poticanje na sudjelovanje u postojećim europskim kulturnim politikama. NEMO vjeruje da su muzeji ključni igrači u očuvanju kulturne baštine i da imaju središnju ulogu na putu boljeg razumijevanja unutar Europe.

U fokusu mreže su četiri ključna strateška područja, a to su: vrijednost zbirke, sociološke, obrazovne i ekonomski vrijednosti. NEMO smatra da je od ključne važnosti podržati europske muzeje u njihovu nastojanju da prihvate i iskoriste svoj potencijal u digitalnom smjeru i razviju svoje organizacijske kapacitete u sva četiri strateška područja.

U okviru konferencije NEMO, a u suradnju s međunarodnom organizacijom *International Association of Children in Museums*, organizatorima *Hands On International*, u Rijeci će se održati i svečana dodjela prestižne globalne nagrade **the Children in Museums Award**.

15. → 17. STUDENOGL 2020.

Rijeka

ULOGA KULTURNE BAŠTINE U SOCIO- EKONOMSKOM RAZVOJU I OČUVANJU DEMOKRAT- SKIH VRIJEDNOSTI

Konferencija o središnjim pitanjima koja okružuju budućnost istraživanja i razvoja, posebno u društvenim i humanističkim znanostima.

Konferencija će se baviti središnjim pitanjima koja okružuju budućnost istraživanja i razvoja, posebno u društvenim i humanističkim znanostima u svijetu koji se brzo mijenja, a koji karakterizira mobilnost, cirkulacija mozgova i inovacija te njihove posljedice na društveno-ekonomski kontekst i demokratske vrijednosti. Konferencija okuplja istaknute istraživače, kreatore politika i lokalne vlasti, nevladine organizacije i zainteresiranu javnost.

Sudionici se bave interakcijom kulture i budućih industrija, njihovim implikacijama na buduća radna mjesta i ulogom cjelokupne riječke baštine kao *luke različitosti* na svome pametnom, uključivom i inovativnom budućem rastu.

Glavni cilj konferencije *Uloga kulturne baštine u društveno-ekonomskom razvoju i očuvanju demokratskih vrijednosti* jest voditi duboku raspravu s relevantnim dionicima o utjecaju istraživanja društvenih i humanističkih znanosti, a posebice kulturne baštine u socioekonomskom razvoju i očuvanje demokratskih vrijednosti.

11. → 13. OŽUJKA 2020.

Opatija

IDEA CAMP

Radionica solidarnosti i sudioničkih programa
(Europska te lokalno-regionalna zajednica).

Jednakost, održivost i solidarnost, kao i snažan osjećaj društvene pravednosti, teme su koje pokreću zajednice teoretičara i praktičara na različitim kulturnim razinama, okupljenima u projektu pod nazivom *Idea Camp*. Okupljeni putem javnog poziva, pedeset pojedinaca iz Europe i lokalne zajednice udružit će se tijekom tri dana u okviru programa *Rijeke 2020* kako bi razvili i oplemenili ambiciozne ideje motivirane temama kampa.

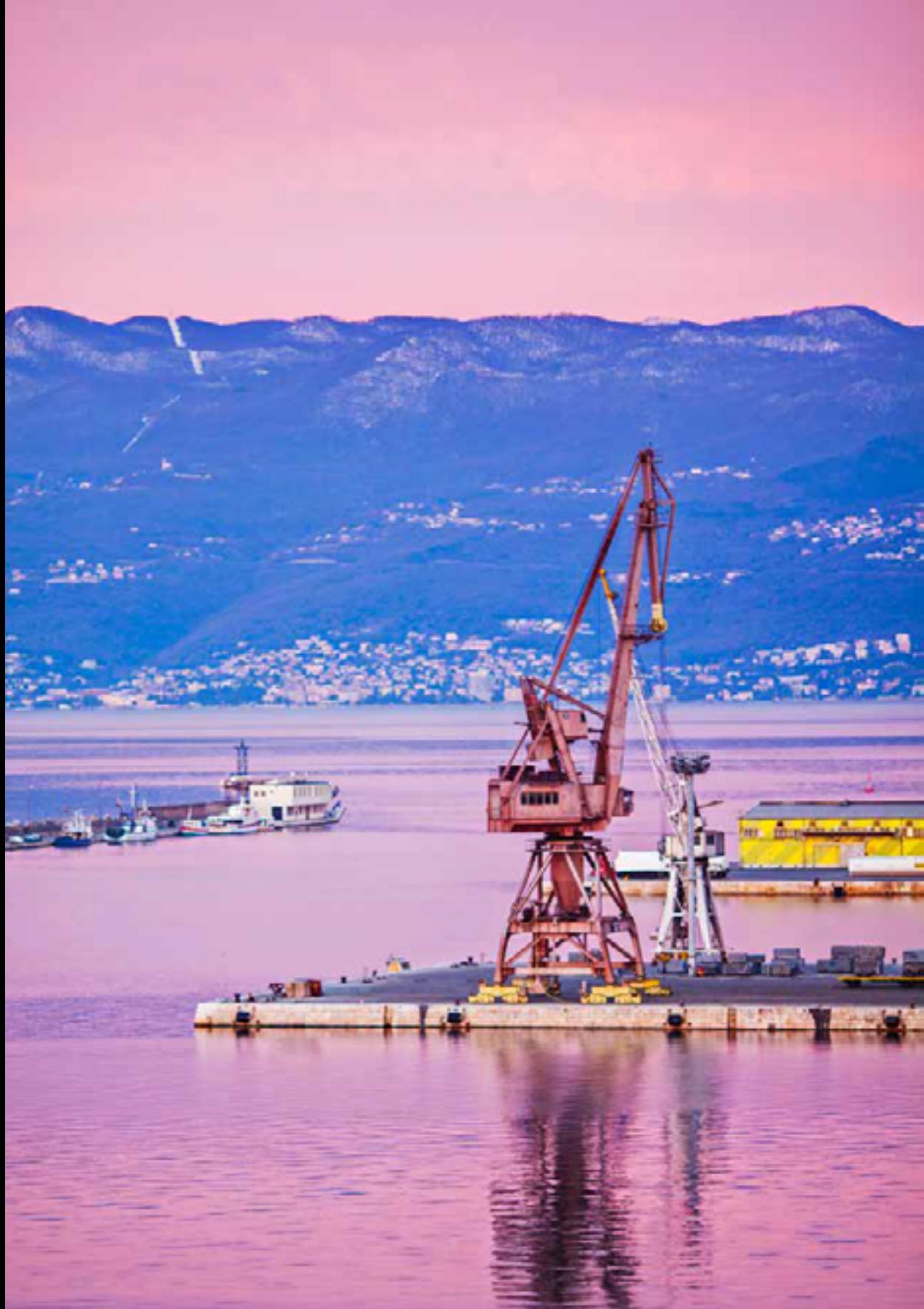
Sudionicima iz svih krajeva Europe pridružiti će se lokalni akteri uključeni u sudioničke programe projekta *Rijeka 2020 – Civilne inicijative i Zeleni val*. Predavanjima, radionicama i drugim aktivnostima, lokalno/regionalnoj zajednici bit će omogućeno da se poveže s kolegama, stručnjacima iz ostalih zemalja Europe kako bi zajedno razmišljali i razvijali svoje ideje/projekte.

Organizatori: RIJEKA 2020, European Cultural Foundation (Amsterdam, NL) i ZEMOS98 (Sevilla, ES)

16. → 19. TRAVNJA 2020.

RiHub

IZVAN PRAVACA







NASLJEĐE RIJEKE 2020

SA ZAJEDNICOM, ZA ZAJEDNICU

UČIONICA

Program *Učionice* usmjeren je na ljudi i razvoj njihovih kapaciteta u različitim područjima kulturnog menadžmenta, posebice na razvoj publike, organizacijski razvoj i produkciju. Izdvajamo održane seminare *Uključivanje zajednice*, *Organizacija kulturnih događanja* i pretkonferencijski program konferencije *Business2Culture*, međunarodnu konferenciju *Brendiranje kulture*, kontinuirane edukacijske programe *Produkcija u kulturi*, *Razvoj organizacija*, *Tehnička produkcija* i *Applause please!* vezan uz temu razvoja publike, te cijeli niz radio-nica, ljetnih škola, radne prakse, programa razmjene i međunarodne suradnje.

Svojim aktivnostima *Učionica* je osnažila i lokalne i regionalne ustanove u kulturi, a značajan dio obrađenih tema obuhvatio je potrebe realizacije projekta Rijeke kao buduće Europske prijestolnice kulture.

Upravo zbog usmjerenosti na pripremu pojedinaca i organizacija za 2020. godinu, program *Učionice* završio je u drugoj polovici 2019., ali s obzirom na izvrsne rezultate ovaj bi riječki primjer osnaživanja kapaciteta kulturne scene u budućnosti mogao postati uobičajena praksa za sve sljedeće Europske prijestolnice kulture. Na tom je tragu Hugo de Greef (BE), direktor Europske prijestolnice kulture Brugge 2002 te istaknuti kulturni menadžer i producent, percipirao program *Učionice* kao ...potencijalno iznimno važan dio nasljeđa projekta Rijeka 2020 – Europska prijestolnica kulture, ne samo na gradskoj ili nacionalnoj već i na međunarodnoj razini.

Vrijedi istaknuti kako je kroz više od šezdeset organiziranih aktivnosti *Učionice* prošlo više od tisuću sudionika.

VOLONTERI

Plemenita i ponosna energija volontera važan je kotač svakoga velikog projekta, pa tako i *Rijeka 2020 – Europske prijestolnice kulture*. Za uspjeh je potrebno zajedništvo, a znanje, vještine i pozitivan stav volontera presudni su.

Sudjelujući u ovom projektu volonteri dobivaju priliku upoznati nove ljudi, sudionike programa i riječke goste te surađivati s umjetnicima i producentima, organizatorima i zvijezdama. Bez vrijednih volonterova teško je zamisliti organizaciju velikog broja predstava, koncerata, izložbi i mnogih drugih događanja koja će se održavati tijekom 2020. godine i prije.

Volonterski program *Rijeka 2020 – Europske prijestolnice kulture* vodi Hrvatski kulturni dom na Sušaku.

Ri:USE

Nastavši 2018. kao zajednički projekt Saveza udruga *Molekula* i Grada Rijeke unutar projekta *Forget Heritage*, Ri:USE centar sastoji se od radionice opremljene osnovnim stolarskim alatom i strojevima za recikliranje plastike i salonsko-izložbenog prostora. Kroz program *Dopolavoro* centar se bavi izradom predmeta i namještaja od drvenog i plastičnog otpada, edukacijom na temu klimatskih promjena i reciklaže, eksperimentiranjem u području novih primjena i načina iskorištavanja otpadnog materijala, uređenjem raznih prostora i uključivanjem zajednice u procese upravljanja radnim prostorima u svrhu poboljšavanja svakodnevice.

POSLOVNI KLUB PARTNERI

Poslovni klub PartneRi filantropska je udruga usmjerena na kulturu s osnovnom idejom da zainteresirani poduzetnici, obrtnici, trgovачka društva, samostalni djelatnici ili fizičke osobe postanu partneri koji svojim idejama, znanjem, iskustvom, kontaktima, energijom, radom i resursima žele mijenjati svoj grad kreativno i konstruktivno te stvarati nove vrijednosti za sve Riječane.

Poslovni subjekti svojim članstvom u udruzi pridonose razvoju kulture financirajući odabране programe projekta *Rijeka 2020 – Europske prijestolnice kulture*, ali i druge programe. Dugoročni je cilj potaknuti filantropsko ulaganje u kulturne projekte, razvoj partnerskog odnosa između poslovnog i kulturnog sektora te spojiti poduzetnost i kreativnost za stvaranje veće dodane vrijednosti i kvalitete života i rada u zajednici.

NOVA KVADRATURA ZA KULTURU

Uz brojne zanimljive programe, Rijeka u sklopu projekta Europske prijestolnice kulture dobiva i obnovljene zgrade te jedan brod koji će prvenstveno biti u funkciji kulture, ali će obogatiti i turističku ponudu grada. Nekadašnji industrijski kompleks Benčić, u kojem je još u rujnu 2017. otvoren Muzej moderne i suvremene umjetnosti, postaje prava kulturna četvrt, art-kvart. U obnovljene zgrade industrijske baštine u Benčiću smjestit će se Muzej grada Rijeke, Dječja kuća i Gradska knjižnica. U muzej se pretvara i legendarni brod Galeb, a nova kvadratura za kulturu dobivena je i uređenjem RiHuba u Grohovčevoj ulici kao mjesta za okupljanje građana i dobivanje svih informacija o projektu Europske prijestolnice kulture. Investitor i provoditelj tih projekata je Grad Rijeka, a Primorsko-goranska županija investitor je i provoditelj projekta Putovima Frankopana.

RiHUB

U rujnu 2017. započeli su radovi na uređenju prostora interijera *RiHuba*, prostora bivšeg *Bernardija*, smještenog u prizemlju i dijelu podrumske etaže stambeno-poslovne zgrade u Ulici Ivana Grohovca 1a u Rijeci. Prostor nekadašnjeg vrtića, koji je sredinom druge polovice 20. stoljeća izgubio svoju privobitnu funkciju i preuređen u prostor poslovne namjene – trgovinu, postaje novi kulturni i društveni prostor. Obuhvaća više od tisuću četvornih metara, a uređenje je dovršeno u rujnu 2018. godine.

RiHub je projektiran kao otvoren i aktivan prostor u koji će useliti i niz javnih programa te različitih funkcija: služi kao informacijska točka, kao prostor za privremeni i povremeni rad (*coworking*) te kao prostor okupljanja i realizacije programa zajednice. Autoricama projekta uređenja i oblikovanja, **Idi Križaj Leko (HR)** i **Ani Boljar (HR)**, **Udruženje hrvatskih arhitekata (UHA)** dodijelilo je Nagradu *Bernardo Bernardi* za najuspješnije ostvarenje na području oblikovanja i unutarnjeg uređenja. Investitor i voditelj projekta je Grad Rijeka. Projekt je financiran sredstvima proračuna Grada Rijeke. Korisnik prostora je *Rijeka 2020*.

MUZEJ MODERNE I SUVREMENE UMJETNOSTI

Muzej moderne i suvremene umjetnosti prvi je doselio u budući art-kvart. Svoj dom dobio je u tzv. H-objektu bivše tvornice *Rikard Benčić*, prostoru koji je izvorno izgrađen za potrebe pogona tvornice duhana 90-ih godina 19. stoljeća.

Spoj suvremenosti i nota prošlosti ogleda se u prostranom izložbenom dijelu Muzeja na prvom katu, s impresivnim nosivim stupovima i podom koji je, uz minimalne popravke, zadržan u izvornom obliku. Prva faza uređenja obuhvatila je oko tisuću četvornih metara prostora, a uređenje je dovršeno u rujnu 2017. godine. Cjelovit rad muzeja, sa svim potrebnim sadržajima, realizirat će se proširenjem u preostali prostor u prizemlju i na dodatne dvije etaže. Autor projekta rekonstrukcije i uređenja je **Dinko Peracić (HR)** koji je za ovaj projekt dobio više vrijednih nagrada kao što su Nagrada *Bernardo Bernardi Udruženja hrvatskih arhitekata (UHA)*, Medalja za konceptualni pothvat Hrvatske komore arhitekata te Velika nagrada 53. Zagrebačkog salona arhitekture.

Investitor i voditelj projekta je Grad Rijeka. Projekt je financiran sredstvima proračuna Grada Rijeke. Korisnik prostora je Muzej moderne i suvremene umjetnosti u Rijeci.

PALAČA ŠEĆERA — MUZEJ GRADA RIJEKE

Sagrađena sredinom 18. stoljeća za potrebe upravne zgrade rafinerije šećera, jedinstvena barokna Palača šećera sastavni je dio kvarta koji svjedoči o industrijskom razvoju Rijeke. Obnovom ove zgrade Rijeka dobiva reprezentativan prostor kulture s raskošnim interijerom bogatih dekoracija u koji useljava bogata povjesna grada.

Carski orao, riječki orao, prvi torpedo na svijetu, Mornarička akademija, Rijeka kao iseljenička luka, povijest gradskog kazališta, riječki nebođeri, brodogradnja, riječki rock, povijest velikih riječkih kompanija, Tvornice šećera, Tvornice duhana — tek su neke od tema koje će biti bogato i zanimljivo ispričane preko stalnoga muzejskog postava u ovom atraktivnom prostoru, izložbu koja predstavlja povjesno putovanje gradom.

Autorica projekta rekonstrukcije je arhitektica **Irma Huić (HR)**, autori stalnog postava su djelatnici Muzeja grada Rijeke, a dizajn postava potpisuje **Nikolina Jelavić Mitrović (HR)**.

Dovršetak radova i otvorenje Palače očekuju se na proljeće 2020. godine. Investitor i voditelj projekta je Grad Rijeka. Projekt je financiran sredstvima proračuna Grada Rijeke i Europskog fonda za regionalni razvoj. Korisnik prostora je Muzej grada Rijeke.

DJEČJA KUĆA

Primjer je industrijske arhitekture kraja 19. stoljeća i tadašnje tipologije sklađišnih građevina tzv. Ciglena zgrada kompleksa Benčić koja se rekonstrukcijom i obnovom pretvara u prvu hrvatsku *Dječju kuću*.

Osnovni principi rada riječke *Dječje kuće* su sinergija i multidisciplinarnost, što znači da programe, radionice i aktivnosti u koje će se djeca moći uključiti osmišljavaju i zajednički provode četiri gradske kulturne ustanove, uz udruge i druge nezavisne organizacije te, naravno, djeca. Sve aktivnosti osmišljene su za djecu do dvanaest godina. Kultura u *Dječjoj kući* seže puno dalje od filma, kazališta ili knjižnice i predstavlja mnogo više od sadržaja koji se gleda, sluša ili čita. Kultura je u *Dječjoj kući* sadržaj koji djeca osmišljavaju, stvaraju, dijele i primaju.

Dječju kuću projektirao je riječki arhitekt **Saša Randić** (HR). Dovršetak radova i otvorenje očekuju se na ljetu 2020. godine. Investitor i voditelj projekta je Grad Rijeka. Projekt je financiran sredstvima proračuna Grada Rijeke i Europskog fonda za regionalni razvoj (ITU mehanizam). Korisnici prostora su Art-kino, Gradska knjižnica Rijeka, Gradsko kazalište lutaka i Muzej moderne i suvremene umjetnosti te drugi korisnici.

NOVA GRADSKA KNJIŽNICA

I Gradska knjižnica će biti dio riječkog art-kvarta i smjestit će se u tzv. T-objekt bivšeg industrijskog kompleksa Benčić. Ova zgrada ima neospornu arhitektonsko-povijesnu vrijednost kao primjer industrijske arhitekture proizvodnih građevina. Rekonstrukcija poštuje i slijedi izvorna konstrukcijska i oblikovna rješenja, materijale i tehniku gradnje.

U novoj knjižnici, dostupnoj svim građanima i gostima Rijeke, na jednom će se mjestu kvalitetno i svrshodno objediniti funkcije i usluge središnjih odjela knjižnice, odjela publicistike/znanosti, književnosti, narodne čitaonice, periodike te razvojna knjižnična služba.

Nova gradsku knjižnicu projektirao je riječki arhitekt **Saša Randić** (HR). Dovršetak radova i otvorenje Knjižnice očekuju se na proljeće 2021. godine. Investitor i voditelj projekta je Grad Rijeka. Projekt je financiran sredstvima proračuna Grada Rijeke i Europskog fonda za regionalni razvoj (ITU mehanizam). Korisnik prostora je Gradska knjižnica Rijeka.

BROD GALEB

Brod *Galeb* vraća se u život, četvrti put u svojoj nevjerljivoj biografiji. Izgrađen kao brod za prijevoz banana, u Drugom svjetskom ratu postaje talijanska krstarica. Torpediran pa spašen i popravljen postaje njemački minopolagač. U napadu savezničkih zrakoplova na riječku luku pogoden je i potopljen, ali izvađen je s morskog dna da bi dobio i funkciju školskog broda Jugoslavenske

ratne mornarice. Svoj sadašnji naziv *Galeb* nosi od pedesetih godina 20. stoljeća kada je ujedno na njega prvi put stupio predsjednik Jugoslavije **Josip Broz Tito**. Titova putovanja *Galebom* podsjetnik su na ulogu koju je Jugoslavija imala u Pokretu nesvrstanih. Ministarstvo kulture proglašilo je brod kulturnim dobrom Republike Hrvatske, a Grad Rijeka otkupio ga je s namjerom preuređenja u brod-muzej. *Galeb* je jedna od najuzbudljivijih priča današnje turističke Rijeke, a nakon obnove postat će prvakansna atrakcija kulturnog predznaka.

Projekt rekonstrukcije izradila je tvrtka *Marine and Energy Solution DIV d.o.o.*, autori stalnog postava su djelatnici Muzeja grada Rijeke i **Tvrtko Jakovina** (HR), a dizajn postava potpisuje **Nikolina Jelavić Mitrović** (HR). Dovršetak radova i otvorenje *Galeba* očekuje se u prosincu 2020. godine.

Investitor i voditelj projekta je Grad Rijeka. Projekt je financiran sredstvima proračuna Grada Rijeke i Europskog fonda za regionalni razvoj. Korisnik prostora je Muzej grada Rijeke.

PUTOVIMA FRANKOPANA

Kulturno-turistička ruta *Putovima Frankopana* obuhvaća sedamnaest frankopanskih kaštela i tri sakralne lokacije na području Primorsko-goranske županije. Mnoge od njih obogatit će se novim interpretacijskim sadržajem, što će pomoći u razumijevanju baštine i identiteta ovog kraja, a onda i u stvaranju još jednoga jedinstvenog kulturno-turističkog proizvoda. Na taj će se način, stvaranjem nove društveno-ekonomski vrijednosti kroz turističku valorizaciju, oživjeti dosad manje razvijeni krajevi Županije. Projekt pridoni očuvanju kulturnog nasljeđa obitelji Frankopan na području Primorsko-goranske županije.

Investitor i voditelj projekta je Primorsko-goranska županija. Projekt je financiran sredstvima proračuna Primorsko-goranske županije i Europskog fonda za regionalni razvoj.



EVALUACIJA I MONITORING

Europska prijestolnica kulture tijekom godina postala je jedan od najprestižnijih kulturnih događaja koji uspješno doprinosi razvoju gradova i pozitivno utječe na kulturne, društvene i gospodarske aspekte razvoja. Smatra se jednim od ključnih načina za strateško ulaganje u kulturu na lokalnoj i regionalnoj razini, ali još uvijek nedostaje koherentna baza podataka koja bi omogućila bolje razumijevanje prednosti projekta *Rijeka 2020 – Europska prijestolnica kulture*, kao i njegovih kratkoročnih, srednjoročnih i dugoročnih ostavština u gradu domaćinu.

Europska komisija je u razdoblju od 2007. do 2019. osiguravala vanjsku i neovisnu procjenu svih gradova Europskih prijestolnica kulture. Uz to, mnogi su gradovi pokretali i provodili vlastite procjene naslovne godine, slijedeći pritom različite modele i pristupe. Međutim, dosadašnje evaluacije su upozorile na važnost promjene pristupa i osmišljavanje zajedničkih smjernica i kriterija za evaluaciju različitih projekata Europskih prijestolnica kulture kako bi bili međusobno usporedivi.

Zbog toga je 2014. Europska unija unijela ključnu promjenu vezanu uz evaluaciju projekata Europskih prijestolnica kulture za gradove koji će titulu nositi u razdoblju između 2020. i 2033.¹, a slijedom koje ti gradovi imaju obavezu provesti vlastite procjene rezultata naslovne godine. Rijeka i Galway, kao izabrane Europske prijestolnice kulture u 2020., bit će prvi gradovi koji su obvezni provesti vlastite evaluacije rezultata naslovne godine.

Monitoring i evaluacija projekta *Rijeka 2020 – Europska prijestolnica kulture* podrazumijeva praćenje i procjenu gospodarskih, ekoloških, društvenih i kulturnih utjecaja projekta postavljanjem početnog okvira za praćenje podataka prema ključnim učincima (prije same naslovne godine) i analizu podataka tijekom više godina. Provedba ovoga pionirskog evaluacijskog pohvata postavit će temelje za buduće evaluacije gradova Europskih prijestolnica kulture, a istodobno je važan istraživački doprinos razvoju evaluacija i praćenja različitih promjena u kulturnom sustavu u Republici Hrvatskoj.

Korist od evaluacije imat će, prije svega, Grad Rijeka kao nositelj titule, ali i drugi gradovi širom Europe koji žele iz iskustva gradova Europskih prijestolnica kulture učiti o mogućim učincima ulaganja u kulturu. Istodobno, takav pristup evaluaciji pomoći će Europskoj uniji u boljem procjenjivanju kumulativnog utjecaja inicijative Europske prijestolnica kulture.

Monitoring i evaluaciju projekta *Rijeka 2020 – Europska prijestolnica kulture* provode Filozofski fakultet u Zagrebu, IPSOS (Zagreb), WYG Savjetovanje (Zagreb), Institut za razvoj i međunarodne odnose (Zagreb), MAP Savjetovanje (Zagreb). U istraživanju će sudjelovati više od trideset stručnjaka, u razdoblju od 2019. do 2022. godine. Rezultati istraživanja bit će objedi-

njeni u tri studije: prva o početnom stanju i tijeku pripremnog razdoblja 2019., druga će prikazati rezultate projekta tijekom 2020., a treća će procijeniti dugoročne učinke projekta i komparirati podatke iz prvih dviju studija. Po zaključivanju projekta stručnjaci će dati metodološke preporuke za daljnje praćenje i vrednovanje projekta *Europska prijestolnica kulture*.

¹ Smjernice gradovima za vlastitu evaluaciju rezultata svake Europske prijestolnice kulture.



PARTNERSKI PROJEKT

Program Rijeke 2020 – Europske prijestolnice kulture rezultat je kreativnog rada brojnih partnera. Mnogi od njih voditelji su ili suvodenici programskih pravaca i većih programske cjeline (glavni programski partneri), drugi su uključeni u pojedine projekte (projektni partneri, koproducenti i suorganizatori), odnosno djeluju kao suradnici. Posebna su grupa partnera lokalne uprave i organizacije uključene u programe diljem Primorsko-goranske županije. Navedeni su samo potvrđeni partneri na programima u 2020. godini.

Češka beseda Rijeka
Desk Kreativne Europe – Ured MEDIA
Hrvatske, Zagreb
Dom Kulture Pehlin, Rijeka
Domino, Zagreb
Društvo arhitekata Istre – Societa architetti dell'Istria - DAI-SAI, Pula
Društvo arhitekata Rijeka – DAR, Rijeka
EAVE – European Audiovisual Entrepreneurs, Bertrange, Luxembourg
Elektroindustrijska i obrtnička škola Rijeka
European Cultural Foundation, Amsterdam, Nizozemska
Every house has a door, Chicago, SAD
Festival Reims Scènes d'Europe, Francuska
Filozofski fakultet u Rijeci
Galerija Nebeska, Rijeka
Generalni konzulat Talijanske Republike u Republici Hrvatskoj, Rijeka
Glazbeni Festival Kvarner d.o.o., Opatija
Grad Cres
Grad Delnice
Grad Kastav
Grad Novi Vinodolski
Gradska knjižnica Crikvenica
Hiša otrok in umetnosti, Ljubljana, Slovenija
Hrvatsko društvo Pisaca – HDP, Zagreb
IN klub inovatora Rijeka
Institut za suvremenu umjetnost, Zagreb
Klub ljubitelja buke, Rijeka
Kontejner – biro suvremene umjetničke prakse, Zagreb
Kotar Teatar, Delnice
Kultur Ruhr GmbH, Njemačka
Kulturno umjetničko društvo Frankopan, Vrbnik
La Colline Paris, Francuska
Labin Art Express XXI
Lezbijska organizacija Rijeka Lori
LIKE – European Cities and Regions for Culture / Villes et régions européennes pour la culture, Lille, Francuska
Malo sutra, Zagreb
MAO – Muzej za arhitekturu in oblikovanje, Ljubljana, Slovenija
Maska, Ljubljana, Slovenija
Matica Umirovljenika grada Rijeke
Mjesni odbor Pehlin, Rijeka
Mjesni odbori Općine Matulji

Muzej Grada Crikvenice
Muzej Grada Rijeke – Zavičajni muzej Drenova
NEMO – Network of European Museum Organisations, Berlin, Njemačka
Općina Čavle
Općina Fužine
Općina Jelenje
Općina Kostrena
Općina Mrkopalj
Ordinacija za fizikalnu medicinu i rehabilitaciju
Batinić, Rijeka
Osnovna škola Pehlin, Rijeka
OŠ Fran Krsto Frankopan – PŠ Brod na Kupi
OŠ Fran Krsto Frankopan – PŠ Vrbnik
Peek & Poke, Rijeka
Prirodoslovni muzej Rijeka
ProPuh, Zagreb
Pučko otvoreno učilište Rab
Radio klub Kvarner Rijeka
Savez antifašističkih boraca i antifašista
Primorsko-goranske županije, Rijeka
Savonlinna Opera Festival, Finska
Scen-och sinnesproduktion, Stockholm, Švedska
Srednja škola za elektrotehniku i računalstvo, Rijeka
Steirischer herbst festival gmbh, Graz, Austria
Turistička zajednica grada Delnice
Turistička zajednica grada Raba
Turistička zajednica grada Rijeke
Turistička zajednica općine Čavle
Turistička zajednica općine Jelenje
Turistička zajednica općine Mrkopalj
Turistička zajednica općine Vrbnik
Udruga Bez granica, Rijeka
Udruga dr. Franjo Rački Fužine
Udruga Dren, Rijeka
Udruga EU-ROM, Rijeka
Udruga Goli otok Ante Zemljari, Zagreb
Udruga Gomirje u srcu 1599, Gomirje
Udruga Grobnički dondolaši
Udruga Hrvatska čitaonica sela Kuti, Gornji Kuti
Udruga Interval, Lovran
Udruga Kreativni Krk
Udruga mladih Malo po malo, Mrkopalj
Udruga Palentar, Čavle

Udruga Praputnjak – kulturni krajolik, Praputnjak
Udruga Riba Ribi, Zagreb
Udruga Runolist, Delnice
Udruga Termen, Malinska
Udruga Vunarice Gorskog Kotara, Mrkopalj
Udruga za promicanje kultura Kulturtreger, Zagreb
Udruga za razvoj umjetnosti, kulture i edukacije – RUKE – Projekt Vijeće mladih Benčić, Rijeka
Udruga za urbanu regeneraciju Kuraž, Rijeka
Udruga Žmergo, Opatija
Udruge Općine Matulji
Vijeće mjesnog odbora Unije
Vijeće romske nacionalne manjine, Rijeka
ZEMOS98, Sevilla, Španjolska

GLAVNI PROGRAMSKI PARTNERI I ORGANIZATORI PROGRAMA

Hrvatsko narodno kazalište Ivana pl. Zajca Rijeka
DeltaLab – Centar za urbani tranziciju, arhitekturu i urbanizam (Sveučilište u Rijeci)
Drugo more, Rijeka
Muzej moderne i suvremene umjetnosti, Rijeka
Muzej grada Rijeke
Art-kino, Rijeka
Gradsko kazalište lutaka Rijeka
Gradska knjižnica Rijeka
Pomorski i povjesni muzej Hrvatskog primorja Rijeka
Hrvatski kulturni dom na Sušaku

ORGANIZATORI, SUORGANIZATORI I KOPRODUCENTI

Aerowaves, EU
BADCo., Zagreb
Centar za kulturu Dr. Ivan Kostrenić, Crikvenica
Centar za kulturu Lopar
Centre Culturel, Centre de Création pour l'Enfance de Tinqueux, Francuska
Concertgebouw, Brugge, Belgija

PARTNER

Aksioma – Zavod za sodobne umetnosti, Ljubljana, Slovenija
Albertina, Beč, Austrija
Arheološki muzej Istre, Pula
Bošnjačka nacionalna zajednica, Rijeka
Centar za kulturu dijaloga Rijeka
Centar za odgoj i obrazovanje Rijeka
Centar za ženske studije pri Filozofskom fakultetu u Rijeci
Central European University, Budimpešta, Mađarska
City Tool Box, Maribor, Slovenija
Creski muzej
Critical Media Lab Basel, Švicarska
Delft University of Technology, Nizozemska
Dječji vrtić Poneštrica, Kastav
Dječji vrtić Vladimir Nazor Kastav
Dom mladih Rijeka
Društvo za kulturu, ekologiju i tradiciju Sinjali, Baška
Eidgenössische Technische Hochschule Zürich, Švicarska
European Commission -- Department for EU policy on education, culture, youth, languages and sport, Bruxelles, Belgija
European Observatory on Memories, Universitat de Barcelona, Španjolska

EVA International, Limerick, Irska
Expats Rijeka: Trinidad i Tobago, Madagaskar, Indija, Filipini
Fakulta umění a designu Univerzity Jana Evangelisty Purkyně v Ústí nad Labem, Česká Fakulteta za računalništvo in informatiko, Ljubljana, Slovenija
Galerija Kortil, Rijeka
Goethe-Institut Kroatien, Zagreb
Goldsmiths, University of London, Velika Britanija
Grad Bakar
Grad Crikvenica
Grad Mali Lošinj
Grad Opatija
Gustav Klimt | Wien 1900 – Private Foundation, Austrija
Hay Festival Foundation, Hay-on-Wye, Velika Britanija
HNK Rijeka
Hrvatska matica iseljenika, Rijeka
Hrvatski audiovizualni centar, Zagreb
Hrvatski restauratorski zavod, Zagreb
Humboldt-Universität zu Berlin, Njemačka
INA-Industrija nafte, d.d., Zagreb
Inicijativa Građanke svom gradu, Rijeka
Institut für Kunst und Technologie, Austrija
Institut za Oceanografiju i ribarstvo Split
Jadran galenski laboratorij d.d., Rijeka
Jesenski i Turk, Zagreb
Jučer, danas, sutra, Zagreb
Kazališna radionica Malik, Rijeka
KD Autotrolej d.o.o. Rijeka
KD Čistoća d.o.o., Rijeka
Klapa Burin, Cres
Klapa Teha, Cres
Klinički bolnički centar Rijeka
Klub 60+, Opatija
Konzervatorski odjel u Rijeci
Kreativni kolektiv Kombinat, Rijeka
Kulturno društvo Rusina i Ukrajinaca Rušnjak PGŽ, Rijeka
Kupferstichkabinett der Akademie der bildenden Künste Wien, Austrija
Liburnija film festival, Rijeka
Linz Export 2018, Austrija
Loški muzej, Škofja Loka, Slovenija
Lučka uprava Rijeka

Luka Rijeka d.d.
Lutkovno gledališče Maribor, Slovenija
Makedonsko kulturno društvo Ilinden, Rijeka
Manastir i crkva Sv. Jovana Preteče, Gomirje
Massachusetts Institute of Technology, SAD
Matica Slovačka Rijeka
Max-Planck-Gesellschaft, München, Njemačka
Maynooth University, Irska
Multimedijalni institut, Zagreb
Museo del violino, Cremona, Italija
Muzej za umjetnost i obrt, Zagreb
Muzeul Național de Artă al României, Bukurešt, Rumunjska
Muzeul Național Peleș, Sinaia, Rumunjska
Nacionalna zajednica Crnogoraca Rijeka
Nan Hoover Foundation, Amsterdam, Nizozemska
National University of Ireland Galway, Irska
Oberösterreichisches Landesmuseum, Linz, Austrija
Općina Baška
Općina Brod Moravice
Općina Lopar
Općina Lovran
Općina Mošćenička Draga
OŠ Milan Brozović, Kastav
Otra d.o.o., Cres
Pajol bar, Rijeka
Paris Institute of Political Studies
— Sciences Po, Francuska
Platza d.o.o., Ičići
Prostor za suvremenu umjetnost
— Apoteka, Vodnjan
Radiona Zagreb Makerspace
Re:Use, Rijeka
Restart lebel — Kinedok, Zagreb
Restauratorski odjel Rijeka
Riječke osnovne škole
Rijeka plus d.o.o.
Ruski dom — Udruga ruske nacionalne manjine u PGŽ-u, Rijeka
Savez udruga Molekula, Rijeka
Sekcija mladih DAR, Rijeka
Slovenski dom — KPD Bazovica, Rijeka
Srpsko kulturno društvo Prosvjeta
— Pododbor Rijeka
Staatliche Hochschule für Gestaltung Karlsruhe, Njemačka

Strelka Institute Moscow, Rusija
Sveučilište u Puli
Sveučilište u Rijeci, Akademija primijenjenih umjetnosti
Sveučilište u Splitu
Sveučilište u Zagrebu
Tehnički fakultet Sveučilišta u Rijeci
The University of British Columbia Okanagan, Kanada
The University of Sheffield, Velika Britanija
Turistička zajednica Grada Malog Lošinja
Turistička zajednica općine Baška
Turistička zajednica općine Lopar
TZ Mali Lošinj, Udruga Unije Plus Slow Food
Udruga Čakavski Senjali, Kastav
Udruga građani Brseča
Udruga Kastavsko kulturno leto, Kastav
Udruga Kombinat, Rijeka
Udruga mladih Roma Rijeka „Romska budućnost“
Udruga Obala naših unuka, Lovran
Udruga Ruta, Cres
Udruga za ljudska prava i građansku participaciju PaRiter, Rijeka
Udruga za razvoj 'uradi sam' kulture — Radiona, Zagreb
Udruga zajednica naroda Bosne i Hercegovine, Rijeka
Umjetnička organizacija Art De Facto, Zagreb
Umjetnička organizacija Film-Protufilm, Zagreb
Università degli studi di Trieste, Italija
Universität für angewandte Kunst Wien, Austrija
Universität Regensburg, Njemačka
University of Cambridge, Velika Britanija
University of Washington, Seattle, SAD
Universität für angewandte Kunst Wien, Austrija
Univerza v Ljubljani, Fakulteta za računalništvo in informatiko, Slovenija
Univerza v Ljubljani, Slovenija
Univerzitet u Beogradu, Srbija
Uppsala Universitet, Švedska
Urbani separe, Rijeka
VMO Centar-Sušak, Rijeka
VMO Školjić-Stari grad, Rijeka
VMO Unije

Werkplaats Typografie, Arnhem, Nizozemska
WHW Akademija, Zagreb
Zagreb film
Zajednica Albanaca otoka Krka
Zajednica Albanaca PGŽ, Rijeka
Zajednica Talijana Cres - L'Unione Italiana
Zajednica Talijana Rijeka
Zentrum für Kunst und Urbanistik Berlin, Njemačka
Županijska lučka uprava Cres

PROGRAM FINANCIJSKI PODRŽAVAJU

European Union Creative Europe Programme,
Brussels, Belgum
Zračna luka Rijeka d.o.o.
Jadranski pomorski servis d.d., Rijeka
Generalni konzulat Italijanske Republike u
Republici Hrvatskoj, Rijeka
Infobip d.o.o., Vodnjan
Goethe-Institut Kroatien, Zagreb
EU – Japan Fest Japan
Arriva d.d., Rijeka
Tower Center Rijeka d.o.o.
Austrijski kulturni forum, Zagreb
Bundesministerium für Europa, Integration
und Äußeres, Beč, Austria
Croatia Airlines d.d., Zagreb
Veleposlanstvo Sjedinjenih Američkih Država
u Republici Hrvatskoj
Veleposlanstvo Švicarske Konfederacije u
Republici Hrvatskoj
Tim-t d.o.o., Rijeka
Sandi – Invent d.o.o., Rijeka
danasaradim.hr., Zagreb
Bauhaus k.d., Zagreb
Međunarodna zračna luka Zagreb d.d.
Milman d.o.o., Crikvenica
Milenij hoteli d.o.o., Opatija
PIK d.d. Rijeka
Altocomm d.o.o., Zagreb

Sufinancirano sredstvima
programa Europske unije
Kreativna Europa

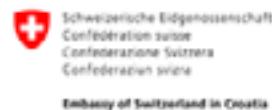


CONSOLATO GENERALE
D'ITALIA A FIUME





TOWER CENTER RIJEKA



Federal Ministry
Republic of Austria
Europe, Integration
and Foreign Affairs



ADRESAR: POPIS LOKACIJA

Art-kino Croatia, Krešimirova 2, Rijeka
Astronomski centar Rijeka, Sveti Križ 33, Rijeka
Bazen Školić, Školić 15, Rijeka
Bazeni Kantrida, Podkoludricu 2, Rijeka
Bijele i Samarske stijene, Općina Mrkopalj
Brana Valići, Grohovski put 8, Rijeka
Brdo Kotor, Kotor, Crikvenica
Brod Galeb, Molo longo, Rijeka
Centar za kulturu Novi Vinodolski, Korzo hrvatskih branitelja 2, Novi Vinodolski
Češka beseda Rijeka, Čićarijska ulica 20, Rijeka
Delta, Delta 5, Rijeka
Dječji odjel Stibor (GKR), Trg 128. brigade Hrvatske vojske 6, Rijeka
Dječji vrtić Rijeka, Veslarska ulica 5, Rijeka
Dolčina, Praputnjak
Dom kulture Čavle, Čavle
Dom kulture Gomirje, Ulica Jove Mamule 23, Gomirje
Dom kulture Mrkopalj, Ulica Novi Varoš 1, Općina Mrkopalj
Dom kulture Pehlin, Minakovo 30, Rijeka
Dom kulture Praputnjak, Praputnjak 158A, Praputnjak
Društveni dom za mlade, Lovrantska Draga, Općina Lovran
Dvorište Energane (kod dimnjaka), Ružićeva 32, Rijeka
Elektroindustrijska i obrtnička škola Rijeka, Zvonimirova 12, Rijeka
Ex blok Rikard Benčić, Krešimirova ulica 26, Rijeka
Exportdrvo – Grobnička riva, Delta 11, Rijeka
Filozofski fakultet u Rijeci, Sveučilišna avenija 4, Rijeka
Galerija Filodrammatica, Korzo 28, Rijeka
Galerija Kortil, Ulica Strossmayerova 1, Rijeka
Galerija Laurus, Trg slobode 14, Lovran
Galerija Nebeska, Čandekova 8, Rijeka
Gat Karoline Riječke, Riva 8, Rijeka
GKL Rijeka – Gradsko kazalište lutaka Rijeka, Ulica Blaža Polića 6, Rijeka
GKR – Gradska knjižnica Rijeka, Blaža Polića 6, Rijeka
Gradska kula Lovran, Stari Grad, Lovran
Grobničke Alpe, Općina Jelenje

Grobničko polje, Automotodrom 1, Čavle
Hartera, Ružićeva ulica, Rijeka
HNK Ivana pl. Zajca Rijeka, Verdijeva ulica, Rijeka
Hotel Miramare, Ulica bana Jelačića 2, Crikvenica
Hrvatski kulturni dom na Sušaku, Strossmayerova 1, Rijeka
Igralište Robert Komen, Podmurvice bb, Rijeka
Inicijativa Građani/ke svom gradu, Križanićeva 6a, Rijeka
IVEX, Delta 5, Rijeka
Izvor Rječine, Zoretići, Općina Jelenje
Kamačnik, Vrbovsko
Kantrida, Rijeka
Kaštel Grad Grobnik, Grobnik, Čavle
Kaštel Zrinski, Kralja Tomislava 1, Brod na Kupi
KBC Rijeka, Krešimirova 42, Rijeka
Klobučarićev trg, Rijeka
Klub Croatia Line, Šetalište Kostrenskih boraca, Kostrena
Klub mlađih Rijeka, Erazma Barčića 11/1, Rijeka
Korzo, Rijeka
Kozala, Rijeka
Kuća Lovrantskoga Guca, Trg slobode 1, Lovran
Lič, Općina Fužine
Lovrantski mul, Općina Lovran
Lučica Torpedo, Milutina Baraća 56a, Rijeka
Luka Namori, Općina Vrbnik
Manastir Gomirje, Ribnjak 23, Gomirje
Memorijalni centar Lipa pamti, Lipa 35, Šapjane
MGR - Muzej grada Rijeke, Trg Riccarda Zanelle 1, Rijeka
MIT - INA rafinerija, Baraćeva 32, Rijeka
Mjesni odbor Potok, Rijeka
Molo longo, Rijeka
Most na Kupici, Brod na Kupi
Mrgari na Ljubimeru iznad Baške, Krk
MMSU – Muzej moderne i suvremene umjetnosti, Krešimirova 26c, Rijeka
Neboderi, Ulica Ante Kovačića, Rijeka
Neboderi, Rastočine, Rijeka
Obala Dobre, Gomirje
OKC Palach, Kružna ulica 8, Rijeka
Osnovna škola Fran Krsto Frankopan Brod na Kupi, Kralja Tomislava 12A, Brod na Kupi
Osnovna škola Pehlin Rijeka, Pehlin 34, Rijeka
Otočić Sv. Marin, Novi Vinodolski
Otok Unije: Riva, Unije

Palača šećera, Muzej grada Rijeke, Krešimirova 28, Rijeka
Park - Gradska plaža Lišanj, Obala kneza Branimira, Novi Vinodolski
Park ispred nebodera, Čandekova 8, Rijeka
Park Kapić, Lopar, otok Rab
Park kraj bočališta, Brseč
Parkiralište Žabica, Krešimirova ulica 3/II, Rijeka
PD Hahlić, Općina Jelenje
Pehlin, Rijeka
Platak, Soboli
Plato na Rujevici, Pehlin, Rijeka
Plaža Grčevo, Pećine, Rijeka
Plaža Svežanj, Rožići, Kostrena
područja uz prugu – most između Liča i Fužina
Područna škola Praputnjak, Hreljin 217, Bakar
Podvežica, Rijeka
Pogon kulture, Strossmayerova 1, Rijeka
PPMHP – Guvernerova palača – Pomorski i povijesni muzej Hrvatskog primorja, Trg Riccarda Zanelle 1, Rijeka
Praputnjak, Bakar
Prirodoslovni muzej Rijeka, Lorenzov prolaz 1, Rijeka
Re: Use, Ivana Grohovca 1/a / Delta 5, Rijeka
RiHub, Ivana Grohovca 1/a, Rijeka
Riječka luka, Riva, Rijeka
Riječka ribarnica, Vatroslava Lisinskog 12B, Rijeka
Rodna kuća braće Mažuranić, Ulica Antuna Mažuranića, Novi Vinodolski
Ružićeva ulica, Rijeka
Selo Bajčić, Krk
Selo Bregi, Općina Matulji
Selo Brgud, Općina Matulji
Selo Brusići, Krk
Selo Brzac, Krk
Selo Dražice, Općina Jelenje
Selo Frlanija, Općina Matulji
Selo Gornji Kuti, Brod Moravice
Selo Gusti Laz, Grad Delnice
Selo Jurdani, Općina Matulji
Selo Kornić, Krk
Selo Lakmartin, Krk
Selo Linardići, Krk
Selo Lipa, Općina Matulji
Selo Lukeži, Općina Jelenje
Selo Milohnići, Krk

Selo Mune, Općina Matulji
Selo Muraj, Krk
Selo Nenadići, Krk
Selo Pasjak, Općina Matulji
Selo Permani, Općina Matulji
Selo Pinezići, Krk
Selo Poljica, Krk
Selo Rukavac, Općina Matulji
Selo Rupa, Općina Matulji
Selo Skrbčići, Krk
Selo Šapjane, Općina Matulji
Selo Vrh, Krk
Selo Zapolje Brodsko, Grad Delnice
Selo Zvoneća, Općina Matulji
Selo Žejane, Općina Matulji
Selo Žgaljići, Krk
Srednja škola za elektrotehniku i računalstvo, Zvonimirova 12, Rijeka
Stadion Kantrida, Portić 3, Rijeka
Stadion Rujevica, Rujevica 10, Rijeka
Starigrad, Novi Vinodolski
Staza Medveja – Vojak, Lovrantskoj Draga, Lovran
SKC Palach, Kružna ulica 8, Rijeka
Sveučilišni Kampus, Sveučilišna avenija Školjić – Starigrad, Rijeka
Školjić, Rijeka
Škurinje (balkoni, međuprostori, šetnice, igralište), Rijeka
Škurinjska Draga, Rijeka
Takala (prezidi iznad Bakarskog zaljeva), Bakar
Trg 111. brigade Hrvatske vojske, Rijeka
Trg hrvatskih branitelja, Čavle
Tržnice Brajda do Titovog trga, Rijeka
Turnić-Mlaka, Rijeka
Učka, Grad Opatija
Udruga za promicanje dobrobiti djece Portić Rijeka, Trg svete Barbare 5, Rijeka
Ulica Podhumskih žrtava, Rijeka
Vajavina (lokacija budućnosti), Općina Vrbnik
Vela Riva na Rivi lošinjskih kapetana, Mali Lošinj
Vitezićev dom, Općina Vrbnik
Vodovodna ulica, Rijeka
Zadružni dom Vrbnik, Trg Škujica 7, Vrbnik
Zvjezdarnica, Astronomski centar Rijeka, Sveti Križ 33, Rijeka
Zvončarska muzejska zbirka, Rukavac 60, Matulji Žurkovo, Žurkovo ulica, Kostrena

LOKACIJE DNEVNIH BORAVAKA

27 SUSJEDSTAVA

Čavle

Lokacija: Čitaonica Cernik,

Trg antifašističkih boraca 1, 51218 Čavle

Vrijeme: svaki dan uz prethodnu najavu, osim vikendom

Kontakt: Ivan Salamon

m: 091/400 66 77

e: info@tz-cavle.hr

Matulji

Lokacija: 22 mjesna odbora Općine Matulji

Vrijeme: različiti termini uz prethodnu najavu

Kontakt: Đeni Šamanic

m: 091/952 73 52

e: samanic.deni@gmail.com

Sveučilišni Kampus

Lokacija: Sveučilište u Rijeci,

Trg braće Mažuranića 10, 51000 Rijeka

Vrijeme: radno vrijeme UNIRI od 8 do 16 sati

Kontakt: Kristina Tolić

tel: +385 (0)51 584 861

e: kristina.tolic@uniri.hr

Delnice

Lokacija: Park kralja Tomislava,

51300 Delnice

Vrijeme: svaki treći petak u mjesecu

Kontakt: Petar Hrg

m: 099/592 27 35

e: tz.delnice@gmail.com

Kostrena

Lokacija: Narodna čitaonica u Kostreni;

Sveta Lucija 14, 51221, Kostrena Sveta Lucija

Vrijeme: utorkom od 18:30 do 21 sat

Kontakt: Borka Reljac

m: 091/ 570 82 11

e: borka.reljac@kostrena.hr

Otok Rab

Lokacija: Arheološke staze otoka Raba, Grad Rab, 51280 Rab

Vrijeme: uz prethodnu najavu

Kontakt: Tonka Kavran

m: 099/814 07 12

e: czk@lopar.com

Mrkopalj

Lokacija: Dom kulture / Zelena tržnica, Novi Varoš 1, 51315 Mrkopalj

Vrijeme: svakog petka od 16 do 19 sati, u ljetnom razdoblju od 17 do 20 sati

Kontakt: Goranka Tuhtan

m: 091/ 262 61 03

e: tz.mrkopalj@gmail.com

Pehlin

Lokacija: Dom kulture Pehlin, Minakovo 30, 51000 Rijeka

Vrijeme: od ponedjeljka do petka od 17 do 20 sati

Kontakt: Vesna Rudanović

m: 098/ 928 99 94

e: mo.pehlin@rijeka.hr

Turnić – Mlaka

Lokacija: Galerija Nebeska – Čandekova 8, neboder

Vrijeme: svaki dan uz prethodnu najavu

Kontakt: Tatjana Ćirić

m: 091/ 945 01 63

e: tanya.ciric@yahoo.com

Malinska

Lokacija: Jog Sv. Vid Miholjice, Sv. Vid 54, 51511 Malinska

Vrijeme: ljetni termini od 21 sat, od 1. rujna i ostatak godine u 19 sati

Kontakt: Toni Kraljić

m: 098/ 946 33 65

e: toni.kraljic@gmail.com

Grad Krk

Lokacija: Jogovi grada Krka, Grad Krk, 51500 Krk

Vrijeme: svake prve nedjelje u mjesecu od 11 do 14 sati

Kontakt: Luka Adžić Kapitanović

m: 092/ 331 94 41

e: lukaak007@gmail.com

Brod na Kupi

Lokacija: Kaštel Zrinskih,

Kralja Tomislava 1, 51301 Brod na Kupi

Vrijeme: utorak – petak od 9 do 19 sati, subota i nedjelja od 10 do 18 sati

Kontakt: Klara Bukovac

m: 051/ 629 301

e: klara@prirodoslovni.com

Škurinje

Lokacija: Dvorana mjesnog odbora Stan Save Jugo Bujkove 44, 51000 Rijeka

Vrijeme: petkom od 17 do 19 sati

Kontakt: Kristian Benić

m: 091/ 782 45 70

e: kilekile@gmail.com

Lovran

Lokacija: Prostori udruge Interval, Stari grad 5, 51415 Lovran

Vrijeme: uz prethodnu najavu

Kontakt: Marko Žele

m: 098/ 177 50 33

e: asmahram@gmail.com

Vrbnik

Lokacija: Zadružni dom Vrbnik, Trg Škujica 7, 51516 Vrbnik

Vrijeme: subotom od 9 do 14 sati, ostale dane uz prethodnu najavu

Kontakt: Sanja Polonijo

m: 091/ 234 50 58

e: info@vrbnik.hr

Gomirje

Lokacija: Mjesni odbor Gomirje, Jove Mamule 17, i Nogometni klub Gomirje, Jove Stojanovića b.b., 51327 Gomirje

Vrijeme: uz prethodnu najavu

Kontakt: Nikolina Kosanović

m: 099/ 788 01 50

e: nikolina.kosanovic@gmail.com

Unije

Lokacija: Mjesni odbor Unije, Unije 81/I, 51562 Unije

Vrijeme: od 15. srpnja do 15. rujna od 18 do 22 sata; ostatak godine: utorkom i subotom od 18 do 20 sati

Kontakt: Koraljka Haberle

m: 091/ 669 02 67

e: kkoraljka@gmail.com

Novi Vinodolski

Lokacija: Narodna čitaonica i knjižnica Novi Vinodolski, Trg Vinodolskog zakona 1; Mala sala Centra za kulturu – Korzo hrvatskih branitelja 2, 51250 Novi Vinodolski

Vrijeme: svaki dan uz prethodnu najavu

Kontakt: Đurđica Krišković

m: 091/ 244 22 66

e: muzej.novi.vinodolski@ri.t-com.hr

Barbara Kalanj Butković

m: 091/ 244 14 13

e: citaonica@novi.tcloud.hr

Gornji Kuti

Lokacija: Hrvatska čitaonica sela Kuti, Gornji Kuti 10 a, 51312 Brod Moravice

Vrijeme: svaka druga subota u mjesecu uz prethodnu najavu

Kontakt: Gordana Crnković

m: 091/ 566 99 83

e: gordana@margor.hr

Cres

Lokacija: Zgrada Zajednice Talijana, Trg Frane Petrića 14, 51557 Cres

Vrijeme: svaki dan od 10 do 20 sati

Kontakt: Karmen Surdić Benvin

m: 098/ 162 68 80

e: karmen.surdic@cres.hr

Praputnjak

Lokacija: Praputnjak P.S. – Pošta susreta,
Praputnjak 101, 51225 Praputnjak
Vrijeme: uz prethodnu najavu
Kontakt: Ivona Miloš
m: 095/ 818 96 27
e: ivona.milosh@gmail.com

Jelenje

Lokacija: Čitaonice: Lukeži, Dražice,
Podkilavac, Zoretići, Podhum
Vrijeme: uz prethodnu najavu
Kontakt: Jasmina Matrljan
m: 091/406 09 00
e: turizam@jelenje.hr

Crikvenica

Lokacija: Muzej Grada Crikvenice,
Preradovićeva 1; Centar za kulturu
Dr. Ivan Kostrenčić, Trg Stjepana Radića 3/III;
Gradska galerija Crikvenica, Strossmayerovo
šetalište 21, i Gradska knjižnica Crikvenica,
Vinidolska 1, 51260 Crikvenica
Vrijeme: svaki dan u radno vrijeme institucija
Kontakt: Tea Rosić
m: 091/ 124 11 01
e: kustos@mgc.hr

Fužine

Lokacija: Čitaonica Franjo Rački,
Vrata 31, Fužine 51322
Vrijeme: petkom od 17 do 18 sati
Kontakt: Stanka Lončarić
m: 091/ 244 81 45
e: udrugaf.racki@gmail.com

Kastav

Lokacija: Turistička zajednica grada Kastva,
Trg Matka Laginje 5, 51215 Kastav
Vrijeme: zadnji četvrtak u mjesecu
od 18 do 19 sati
Kontakt: Ema Harej Čargonja
m: 099/ 317 65 49
e: ema.harej.cargonja@kastav.hr

Drenova

Lokacija: HUB Drenova,
Drenovski put 138 a, 51000 Rijeka
Vrijeme: svaka srijeda od 19 do 21 sat
Kontakt: Damir Medved
m: 091 365 41 37
e: dmr.medved@gmail.com

Opatija

Lokacija: Gradsko društvo Crveni križ Opatija
i Klub 60+, Ulica Joakima Rakovca 15,
51 410 Opatija
Vrijeme: svaki ponedjeljak od 10 do 12 sati
Kontakt: Helena Traub
m: 051/ 271 459
e: helena@zmergo.hr

INFO BOX

Informativni centar u kojem posjetitelji mogu dobiti sve informacije u vezi s projektom *Rijeka 2020 – Europska prijestolnica kulture*, **RiHub**, smješten u središtu Rijeke u Ulici Ivana Grohovca 1/a, uključuje prostor za privremeni i povremeni rad (*coworking*) i sjedište je programa u kojem sudjeluju i građani.

Press centar projekta *Rijeka 2020 – Europska prijestolnica kulture* smješten je na istoj adresi (Ivana Grohovca 1/a) i središnje je mjesto za prikupljanje informacija o programu. **Press-centar** omogućava novinarima da na jednome mjestu dobiju sve potrebne informacije, pisane materijale i fotografije te da se akreditiraju za praćenje programa. Novinari se mogu akreditirati putem *on line* obrasca ili u press-centru koji je otvoren od ponedjeljka do subote od 9 do 20 sati.

Više informacija o projektu potražite na web-stranici: www.rijeka2020.eu
Korisne informacije o gradu Rijeci potražite na web-stranici: www.visitrijeka.hr



IMPRESSUM

Rijeka 2020
Europska prijestolnica kulture
Luka različitosti

Programska brošura 2020, prvo izdanje

Izdavač
RIJEKA 2020 d.o.o.

Umjetnički direktor projekta Rijeka 2020
– Europska prijestolnica kulture
Slaven Tolj

Za izdavača
Emina Višnić

Urednički tim
Edi Jurković, Lena Koter,
Dragan Ogurlić, Emina Višnić

Lektura
Gordana Ožbolt

Fotografije
Borko Vukosav, Neven Petrović

Likovno oblikovanje i priprema
Nina Bačun, Roberta Bratović (OAZA)

Summary
Martin Mayhew

Prijevod na engleski jezik
Martin Mayhew

Tisk
Kerschoffset, Zagreb

Naklada
1300

Rijeka, listopad 2019.

ISBN 978-953-48369-5-8

